



Contratto per Channel Partner Dell

1. Descrizione e finalità del presente documento

- 1.1 Il presente documento (“**Contratto**”) costituisce un contratto tra Dell S.p.A., con sede in viale Piero e Alberto Pirelli 6, Milano - P. IVA n. GB 635823528 e le aziende rivenditrici di Prodotti hardware, software e Prodotti connessi (quali stampanti e materiali di consumo) (collettivamente i “**Prodotti**”) e di vari Servizi di Supporto Hardware, Servizi di Integrazione Personalizzata in Fabbrica (*Custom Factory Integration* - CFI), Servizi Stand-Alone (collettivamente i “**Servizi**”) e Prodotti Assicurativi, ciascuno come da definizione contenuta al successivo paragrafo 1.7, ad altre aziende ed a consumatori, nel quadro della rivendita di tali Prodotti, Servizi e Prodotti Assicurativi di Dell (collettivamente le “**Prodotti di Dell**”) nelle condizioni in cui si presentano (“tali e quali”, c.d. “*as is*”) e senza modifiche e a condizione che tali altre imprese o clienti costituiscano gli utenti finali di tali Prodotti. Il territorio contrattuale di vostra competenza sarà quello Italiano (il “**Territorio**”).
- 1.2 Se la vostra società è interessata ad acquistare Prodotti presso Dell per poi rivenderli secondo le modalità descritte nell’articolo 1.1, il presente Contratto (e tutti gli eventuali documenti ai quali si fa riferimento all’interno di esso) è idoneo a regolare il rapporto tra la vostra società e Dell. Per ragioni di praticità, nella restante parte del presente documento si farà riferimento alla suddetta attività commerciale nella forma “**voi/vostro**” e alle società del gruppo Dell nella forma “**noi/nostra/Dell**”. In talune circostanze potranno essere usate le espressioni “**Parte**” con riferimento a voi o a noi e l’espressione “**le Parti**” con riferimento a voi e noi insieme.
- 1.3 Il presente Contratto e tutti gli altri documenti eventualmente citati in questo Contratto disciplinano la vostra relazione contrattuale con Dell e sono alla base della vostra attività di acquisto di Prodotti presso di noi e rivendita di Prodotti a terzi. I presenti documenti annullano e sostituiscono ogni precedente accordo, intesa o impegno, eventualmente esistente sia in forma verbale che scritta. Entrambe le Parti confermano di avere maturato la decisione di sottoscrivere questo Contratto solo ed esclusivamente sulla base del contenuto del presente Contratto e degli altri documenti esplicitamente riferiti nel Contratto stesso.
- 1.4 Il presente Contratto avrà precedenza su qualunque documentazione standard di Dell e su ogni genere di termini e condizioni standard eventualmente accluse alle richieste di ordine, conferme d’ordine o fatturazione standard delle Parti.
- 1.5 In caso di divergenza tra i documenti di seguito indicati, e salvo diversa e specifica indicazione, gli stessi si applicheranno nell’ordine di seguito indicato, assegnando la priorità, se del caso, alla versione più recente di ciascuno:
- il presente Contratto
 - le Appendici;
 - le Descrizioni dei Servizi e le Descrizioni del Prodotto di Dell secondo la definizione di tali termini contenuta al paragrafo 1.7 (collettivamente denominate “**Specifiche dell’Offerta di Dell**”); e
 - ogni altra documentazione cui si fa riferimento nel presente Contratto,
- Fermo restando che nel caso di divergenze tra un’Appendice o una Specifica dell’Offerta di Dell e il presente Contratto, l’Appendice o tale Specifica dell’Offerta di Dell avrà precedenza sul Contratto per quanto attiene alla materia oggetto di tale documento.
- 1.6 Ciascuna Offerta di Dell è ulteriormente definita nei termini di seguito indicati, oltre che nelle applicabili Specifiche dell’Offerta di Dell:
- “**Prodotti**” ha il significato indicato nel paragrafo 1.1, oltre che per quanto ulteriormente specificato nella corrispondente documentazione descrittiva del prodotto (“**Descrizione del Prodotto**”), e comprende l’hardware fabbricato da o per conto di Dell e recante il marchio Dell (“**Prodotti a Marchio Dell**”),
 - “**Servizi di Supporto Hardware**” indica i servizi a marchio Dell e la garanzia estesa associata ai Prodotti, che Dell rende di volta in volta disponibili secondo quanto indicato più specificamente nel corrispondente documento descrittivo dell’offerta del servizio/della garanzia (una “**Descrizione dei Servizi Dell**”);
 - “**Servizi Stand-Alone**” indica i servizi a marchio Dell non abbinati a specifici Prodotti, che potranno essere di volta in volta resi disponibili da Dell, secondo quanto indicato più specificatamente nella Descrizione dei Servizi Dell, quali i servizi di sicurezza informatica e i servizi modulari, come descritto in ulteriore dettaglio nell’Appendice 4;
 - “**Servizi di integrazione personalizzata in fabbrica**”/“**Servizi CFI**” indica i servizi personalizzati di imaging di Dell (*Custom Factory Integration Services*) che Dell è in grado di offrire per la personalizzazione dei Prodotti;
 - “**Prodotti Assicurativi**” indica i Prodotti di tipo assicurativo a marchio Dell, compresa la copertura ‘Danni Accidentali’, che saranno abbinati a specifici Prodotti, e potranno essere di volta in volta forniti da Dell, secondo quanto indicato più specificatamente in ciascuna Descrizione dei Servizi Dell.
- 1.7 Qualora intendiate svolgere attività di rivendita e siate in possesso (nei termini previsti) della certificazione di Dell per effettuare la rivendita di:
- Servizi di Supporto Hardware, si applicheranno le disposizioni dei paragrafi 9.5 e 9.6 e dell’**Appendice 3** in aggiunta a tutti gli altri termini del presente Contratto;
 - Servizi Stand-Alone, si applicheranno le disposizioni del paragrafo 9.9 e dell’**Appendice 4** in relazione al corrispondente Servizio Stand-Alone, in aggiunta a tutti gli altri termini del presente Contratto;
 - Prodotti Assicurativi, si applicheranno a tale rivendita le disposizioni dell’**Appendice 5**, in aggiunta a tutti gli altri termini del presente Contratto; e/o
 - qualunque delle Prodotti di Dell tra più paesi o al di fuori del Territorio, potrà rendersi necessaria la stipulazione di un apposito contratto; vi invitiamo a rivolgervi al vostro account manager per i dettagli del caso.



1.8 A titolo di ulteriore chiarimento, si specifica che Dell può decidere, a sua esclusiva discrezione, se proporre al Partner specifiche Prodotti di Dell a scopo di una loro successiva vendita e richiederli di acquisire ulteriore formazione e certificazione per garantire che la successiva commercializzazione di tali Prodotti di Dell soddisfi in modo ottimale le aspettative del cliente finale. La vendita di ogni Offerta di Dell dovrà avvenire in conformità alla relativa descrizione fornita da Dell e, se pertinente, nel rispetto delle specifiche condizioni di trasferimento dettagliate nel presente Contratto.

1.9 Questo Contratto è valido a partire dal primo ordine che effettuerete e resterà valido fino all'eventuale risoluzione nelle modalità di cui al seguente articolo 15.

2. Relazione tra le Parti

2.1 Svolgerete l'attività di rivenditore delle Prodotti di Dell, concentrandovi sulle vendite all'interno del Territorio rivolte ad imprese ed utenti, fermo restando che, per quanto concerne i Prodotti Assicurativi (conformemente alla relativa certificazione), vi sarà affidato l'incarico di agente di fatturazione (*billing agent*) di Dell, in conformità ai termini e alle condizioni dell'Appendice 5 del presente Contratto. Il Partner è libero di fissare il proprio prezzo di vendita; tuttavia per quanto concerne i Prodotti Assicurativi rispetto ai quali il Partner opera in veste di agente di Dell in conformità alle disposizioni contenute nell'Appendice 5, detti Prodotti Assicurativi potranno essere vincolati da un limite massimo tariffario addebitabile all'utente, secondo quanto stipulato dalla compagnia assicurativa. Non siete autorizzati da Dell a commercializzare Prodotti di Dell al di fuori dell'Unione Europea. Se fornite, direttamente o indirettamente, o un utente finale trasferisce Prodotti presso una sede geografica nella quale il servizio di supporto in garanzia di Dell non risulta disponibile o non lo è allo stesso prezzo da voi pagato per tale servizio, siete tenuti ad informare gli utenti finali che tale copertura potrebbe non essere loro disponibile o che potrebbero incorrere in costi supplementari per mantenere le stesse tipologie di supporto nella nuova sede. Qualora voi o l'utente finale decideste di non sostenere tali costi aggiuntivi, il servizio potrebbe essere automaticamente commutato su tipologie di supporto che risultino disponibili a tale prezzo o ad un prezzo inferiore nella nuova località, restando esclusa ogni possibilità di rimborso. I servizi Dell non sono disponibili in determinate località. Eventuali servizi personalizzati che non rientrino nel quadro dell'Offerta standard di Dell potranno essere acquistati, con il consenso di Dell e sulla base di un allegato tecnico (*statement of work* - SOW) personalizzato, reciprocamente concordato.

2.2 Nel caso abbiate accettato le presenti condizioni a seguito della presentazione e della successiva accettazione della vostra domanda di adesione al Programma "Partner Direct" di Dell ("Programma"), sarete qualificati come Partner Dell (un "Partner"). In qualità di Partner Dell avrete la possibilità di effettuare gli ordini tramite il vostro account manager o direttamente online attraverso il sistema di inoltro degli ordini di Dell denominato "Premier Page". Siete responsabili della custodia e della riservatezza della password o del codice di accesso che vi saranno assegnati.

2.3 Il presente Contratto, di volta in volta abbinato alle specifiche e alle condizioni tariffarie dell'Offerta di Dell, disciplinerà nella sua integralità il vostro rapporto contrattuale con Dell in relazione a ciascuna Offerta di Dell da voi richiesta.

2.4 Rilasciate la vostra autorizzazione affinché i dati identificativi della vostra azienda (quali la ragione sociale, l'indirizzo, i recapiti telefonici, l'indirizzo del sito web aziendale, il livello di partnership assegnatovi, i settori commerciali di specializzazione e i nominativi dei referenti aziendali) possano essere resi pubblicamente disponibili, tramite le nostre pagine Web, ai clienti che ricercano un rivenditore Dell per mezzo di un "Partner Locator" o di analogo strumento telematico.

3. Definizione di "Partnership"

Tutte le aziende che acquistano Prodotti presso di noi per poi rivenderli devono essere dei rivenditori. Il termine "Partner" indica alcune delle relazioni che intratteniamo con i rivenditori, tuttavia noi e voi conveniamo che questo Contratto non stabilisce alcun rapporto associativo tra noi, ivi inclusi accordi di società, pertanto noi e voi continueremo ad essere contraenti indipendenti e pienamente autonomi.

4. Uso del nostro "Logo per Partner" e delle immagini di Dell coperte da copyright

Sarete autorizzati ad utilizzare, a titolo gratuito e per tutta la durata del presente Contratto, in conformità ai Termini e Condizioni di utilizzo di Dell, l'apposito Logo per il Partner Dell, le immagini di Dell coperte da copyright e gli altri materiali a marchio Dell attinenti al vostro specifico livello di partecipazione al Programma. Siete costantemente tenuti al rispetto dei Termini e Condizioni di Utilizzo del Logo e/o delle Immagini di Copyright di Dell, a seconda dei casi. Detti Termini e Condizioni sono attualmente pubblicati sul Portale, all'indirizzo Internet http://intranet.dell.com/marketing/cmo/global/channel/Shared%20Documents/Brand%20-%20Internal%20Comms/Rebranding/Guidelines/External%20guidelines/PartnerDirect_External_Guidelines_2011_EMEA.pdf; nel caso non siate affiliati al Programma, dovrete richiederci copia delle linee guida al momento della presentazione della domanda di autorizzazione all'utilizzo dei nostri loghi o immagini.

5. Rispetto della proprietà intellettuale

5.1 Dell attribuisce grande importanza al marchio "Dell" e alla sua "proprietà intellettuale" che include, in via puramente esemplificativa, tutti i diritti d'autore, i marchi commerciali, i marchi di servizio, i brevetti, i diritti di database, i diritti progettuali, i nomi di dominio (registrati o meno). L'utilizzo della nostra proprietà intellettuale vi è consentito esclusivamente secondo le modalità da noi ritenute accettabili ed espressamente comunicatevi per iscritto. Tali istruzioni sono reperibili sul Portale oppure, nel caso non siate affiliati al Programma, dovrete richiederci copia delle istruzioni al momento della presentazione della domanda di autorizzazione all'utilizzo della nostra proprietà intellettuale. La vostra richiesta di autorizzazione all'impiego delle nostre immagini di copyright relative al Prodotto comporta l'accettazione e l'osservanza



dei Termini e Condizioni per l'Utilizzo delle Immagini di Copyright di Dell.

- 5.2 Dell non rivendica alcun diritto nei confronti della vostra proprietà intellettuale. Ciascuna delle Parti terrà l'altra indenne e manlevata a fronte di eventuali richieste di risarcimento di terzi ascrivibili all'utilizzo fatto da ciascuna Parte della sua proprietà intellettuale. Conseguentemente (salvo quanto previsto dai nostri obblighi di manleva in vostro favore individuati nel paragrafo 5.3), vi impegnate a tenere indenne e manlevata Dell da e in relazione a qualunque ed ogni richiesta di risarcimento avanzata da terzi (compresi i clienti finali) nei confronti di Dell, che sia riferibile: (i) all'utilizzo, vostro o di un cliente finale, di qualunque delle Prodotti di Dell; (ii) al vostro utilizzo di caratteri distintivi di natura proprietaria, marchi commerciali, marchi di servizio, denominazioni commerciali, loghi, simboli e/o denominazioni di marca licenziati da Dell, ove ciò avvenga con modalità non consentite dal presente Contratto; (iii) ad attività di commercializzazione, promozione o vendita delle Prodotti di Dell svolte da voi o da qualunque cliente finale, ove ciò avvenga con modalità non contemplate o autorizzate dal presente Contratto; (iv) a richieste di risarcimento o addebiti concernenti la presunta violazione di diritti di proprietà intellettuale e/o del diritto alla privacy di terzi attribuita a qualunque delle Prodotti di Dell; (v) a qualunque violazione delle vostre dichiarazioni e garanzie contrattuali; o (vi) alla modifica non autorizzata, da parte vostra o di un cliente finale, dell'Offerta di Dell o del relativo software o della relativa documentazione o all'abbinamento non autorizzato di qualunque componente fornito in virtù del presente Contratto a qualsiasi tipo di hardware, software, a Prodotti, dati o altri materiali non specificati né forniti da Dell.
- 5.3 Obblighi di manleva di Dell. Dell si impegna a tenervi indenni e manlevati da qualunque richiesta di risarcimento avanzata da terzi nei vostri confronti, originata da o riferibile: (i) a qualsiasi contestazione o addebito nei confronti dell'Offerta di Dell, concernente la presunta violazione di validi brevetti, diritti d'autore, segreti commerciali o di altri diritti di proprietà intellettuale di terzi esercitabili ai sensi delle leggi del Territorio; o (ii) al nostro utilizzo, secondo modalità non consentite dal presente Contratto, di caratteri distintivi di natura proprietaria, marchi d'impresa, marchi di servizio, denominazioni commerciali, logotipi, simboli e/o denominazioni di marca da voi licenziati. Ferme restando le predette disposizioni, resta escluso qualunque obbligo di manleva da parte nostra nel caso in cui la richiesta di risarcimento sia originata o si riferisca: (i) ad attrezzature, software o servizi non forniti da Dell o (ii) a modifiche all'Offerta di Dell e al software e alla documentazione di corredo realizzate da o su ordinazione vostra o di un Cliente finale.
- 5.4 Nel caso si verifichi una contestazione per violazione ai sensi del paragrafo 5.2 o qualora accertassimo, la probabilità che si verifichi una simile contestazione, ci riserviamo il diritto di: (i) acquisire in vostro favore, senza costi aggiuntivi per voi, il diritto o la licenza di proseguire l'utilizzo del materiale all'origine della violazione, ponendo termine alla violazione contestata (ii) sostituire o modificare il materiale all'origine della violazione, in modo tale da ripristinarne la conformità. Qualora tali rimedi non risultassero ragionevolmente disponibili, ci riserviamo la facoltà, a nostra opzione, di risolvere il presente Contratto o qualunque ordinativo ad esso correlato, senza incorrere in ulteriori responsabilità contrattuali.
- 5.5 Qualora abbiate diritto di utilizzare e disporre di qualunque proprietà intellettuale di terzi, il vostro utilizzo di tale proprietà intellettuale si baserà esclusivamente sulle eventuali autorizzazioni conferitevi da tale soggetto terzo, e l'ottenimento di dette autorizzazioni dai titolari di tali diritti resta vostra esclusiva responsabilità. L'utilizzo dei nostri servizi CFI, per l'adattamento di Prodotti sulla base delle specifiche esigenze del cliente, è subordinato alla vostra accettazione dei termini e condizioni di Dell per la prestazione di tale specifico servizio, disponibili su richiesta.
- 6. Effettuazione e conferma degli ordini; idoneità per scopi specifici**
- 6.1 Tutti gli ordini effettuati saranno considerati quali richieste di acquisto delle relative Prodotti di Dell, e non saranno per noi vincolanti fino al momento in cui riceverete una nostra formale conferma d'ordine. Le nostre Prodotti di Dell sono condizionate all'effettiva disponibilità del prodotto, e ci riserviamo la facoltà di apportare in itinere modifiche dettagliate alle specifiche dell'Offerta di Dell. Dopo l'emissione di una conferma d'ordine da parte di Dell non sarà possibile cancellare un ordine o qualunque sua parte senza la nostra preventiva autorizzazione scritta, salvo il caso in cui si applichino le disposizioni del paragrafo 15.3. Qualunque variazione di un ordine dovrà essere concordata per iscritto dalle Parti. Per quanto concerne gli ordini relativi a Servizi Stand-Alone, dovrà pervenirci un vostro ordine per la prestazione del servizio recante la vostra firma, nel quale sia specificato il nominativo di ciascun cliente finale, il suo indirizzo e lo specifico Servizio Stand-Alone ordinato. Tali dati dovranno esserci comunicati, ove richiesto, utilizzando l'apposito modulo d'ordine di Dell. Dell provvederà ad informarvi tempestivamente nel caso in cui un determinato ordine non possa essere evaso a causa dell'incompletezza dei dati forniti; gli ordini contenenti dati incompleti non saranno elaborati fino al ricevimento dei dati mancanti. I Servizi Stand-Alone che prevedano un periodo di prestazione del servizio e rinnovi, potranno esservi fatturati su base mensile (i rinnovi costituiscono nuovi ordini, soggetti ai prezzi al momento correnti per la stipulazione di tali rinnovi).
- 6.2 Se il vostro ordine verrà effettuato online, Dell vi assegnerà un nominativo utente e password (i "Codici di Acquisto"). L'accettazione e l'utilizzo dei Codici di Acquisto comportano la conferma da parte vostra della validità di un ordine effettuato per via telematica e l'assunzione della responsabilità di pagamento integrale di ogni Offerta di Dell ordinata utilizzando detti Codici di Acquisto. Siete tenuti a custodire e mantenere riservati i Codici di Acquisto, controllandone l'utilizzo. Qualora sospettaste che abbia avuto luogo effettuata un'operazione non autorizzata mediante l'utilizzo del vostro account, vi invitiamo ad informare della circostanza il vostro rappresentante di vendita Dell.
- 6.3 Dell non garantisce l'idoneità dei propri Prodotti per scopi specifici. In particolare, le Prodotti di Dell non sono destinate all'impiego in qualunque applicazione o ambiente nel quale l'assoluta affidabilità costituisca un fattore di rilevanza critica per l'esecuzione di un processo o per l'incolumità di esseri umani, animali o per la sicurezza della proprietà intellettuale o di beni immobili. Siete informati e convenite in merito al fatto che Dell non rilascia alcuna assicurazione o garanzia in merito all'idoneità delle Prodotti di Dell per impieghi ad alto rischio. Simili tipologie di impiego richiederanno la nostra espressa autorizzazione scritta prima della conferma dell'ordine relativo a tali Prodotti di Dell.
- 6.4 Nel caso usufruiste nella nostra assistenza per la configurazione e la predisposizione del vostro ordine, tale assistenza vi sarà prestata



esclusivamente sotto forma di suggerimenti non vincolanti, che non implicano da parte nostra alcuna assunzione di responsabilità, salvo espresso accordo scritto stipulato caso per caso, nel quadro di specifici parametri, con riferimento a singoli ordini con uno dei nostri Direttori. È pertanto vostra responsabilità verificare e convalidare personalmente l'adeguatezza di tali indicazioni e assistenza prima di effettuare l'ordine.

6.5 Nell'evadere un ordine relativo ad Prodotti di Dell, ci riserviamo il diritto di sostituire l'Offerta di Dell da voi ordinata con Prodotti di Dell che siano sotto ogni aspetto equivalenti a superiori, fermo restando che non effettueremo alcuna variazione significativa all'Offerta di Dell da voi ordinata senza il vostro consenso. Ci riserviamo il diritto di fornirvi parti rigenerate da utilizzarsi quali parti di ricambio o sostitutive, nonché di vendervi Prodotti completamente rigenerati, fermo restando l'impegno ad informarvi esplicitamente del fatto che si tratta di un Prodotto rigenerato prima o comunque entro la data di evasione dell'ordine.

7. Consegna e restituzioni di Prodotti

7.1 Realizzeremo, vi forniremo e consegneremo i Prodotti attenendoci a quanto indicato nella conferma d'ordine, utilizzando le procedure di produzione e consegna standard di Dell o altrimenti sulla base di quanto concordato per iscritto dalle Parti. Nel fare ciò, Dell ha facoltà di sostituire i componenti del Prodotto con altri aventi specifiche equivalenti o superiori. Le informazioni concernenti le tempistiche di consegna e di evasione dell'ordine (*lead time*) comunicate da Dell al momento della conferma dell'ordine hanno carattere puramente indicativo e Dell non sarà vincolata da tali date di consegna se non specificatamente concordato per iscritto tra le Parti.

7.2 La "Consegna" di un Prodotto si intenderà effettuata nel momento in cui il Prodotto è pronto per lo scarico nel "Luogo di Consegna" specificato nella conferma dell'ordine o in altra località concordata per iscritto tra le Parti (anche in circostanze nelle quali accettassimo di effettuare la consegna a un cliente finale per vostro conto). Al momento della Consegna scaricherete il Prodotto dal veicolo con il quale il Prodotto è stato recapitato. Il rischio e il titolo di proprietà relativi ai Prodotti vi saranno trasferiti al momento della Consegna presso il Luogo di Consegna.

7.3 Vi impegnate a comunicarci entro le 48 (quarantotto) ore successive alla Consegna eventuali rilievi concernenti Prodotti o confezioni di Prodotti mancanti o danneggiati. Dovrete comunicarci entro 7 (sette) giorni ogni altro eventuale vizio di conformità di qualunque dei Prodotti o delle confezioni dei Prodotti relativi a una Consegna, indicando nel dettaglio le cause all'origine della mancata conformità. In assenza di simili comunicazioni, si riterrà che abbiate accettato i Prodotti alla Consegna. Nel caso ci comunicaste di aver rilevato un vizio di conformità, provvederemo ad effettuare la riconsegna di Prodotti conformi dalle caratteristiche equivalenti a tali Prodotti non conformi, presso il Luogo di Consegna o secondo quanto altrimenti concordato tra le Parti e sulla base del *lead time* di Dell per il Prodotto in questione. Eventuali consegne ripetute la cui effettuazione si renda necessaria per ragioni non imputabili a Dell, saranno soggette a costi di consegna aggiuntivi. Nel caso non accettaste la Consegna dei Prodotti nonostante tali Prodotti siano conformi a quanto indicato nella conferma dell'ordine, vi saranno addebitate le spese di Consegna, movimentazione e magazzinaggio di tali Prodotti. Nel caso non accettaste detti Prodotti conformi entro 4 (quattro) settimane dalla data di Consegna, convenite che (notificandovi un preavviso di 1 (una) settimana, a nostra esclusiva discrezione) potremo rilavorare i Prodotti difettosi e vendere tali Prodotti rilavorati a qualsiasi terza parte per conto del Rivenditore trattenendo il corrispettivo ricevuto da tale vendita. Nonostante quanto precede, voi riconoscete che il ricavato di tale vendita potrebbe non essere rimedio sufficiente alla vostra mancata accettazione dei Prodotti conformi e pertanto voi rimarrete obbligati nei confronti di Dell al pagamento della eventuale differenza.

7.4 A Dell non saranno imposte penali o altre imposizioni finanziarie con riferimento al mancato rispetto dei tempi di consegna indicati o in caso di ritardi o altre asserite non conformità rispetto ai tempi di consegna.

7.5 Le condizioni standard di restituzione degli acquisti non sono applicabili a voi o ai vostri clienti, e tutte i Prodotti venduti ai vostri clienti saranno soggetti alle vostre condizioni di restituzione, ove disponibili. Dell non accetta alcuna restituzione di Prodotti o cancellazione di Servizi o (secondo le disposizioni del paragrafo 7.7) di Prodotti Assicurativi da parte vostra o di vostri clienti; i Prodotti che non fossero respinti in conformità alle disposizioni del paragrafo 7.3 si intendono da voi accettati e non potranno esserci restituiti, fatte salve le disposizioni di cui al paragrafo 7.6. In particolare, siete responsabili per il trasporto, ritiro ed il trattamento dei Prodotti restituiti dai vostri clienti, siano o meno Prodotti per i quali è ancora possibile esercitare il diritto di recesso in conformità alle vostre modalità di recesso ovvero ai sensi del Codice del ConsumoD. Lgs. 206/2005).

7.6 Vi sarà possibile richiedere per conto dei vostri clienti la sostituzione di qualunque Prodotto mancante, errato, difettoso o non funzionante all'arrivo, entro 30 (trenta) giorni dalla data della Consegna. I Prodotti restituiti a Dell per essere sostituiti in virtù del presente paragrafo saranno spediti da voi: il titolo di proprietà e il rischio di perdita o di danneggiamento si trasferirà in capo a Dell (o al vettore incaricato da Dell) al momento della consegna fisica, e Dell si farà carico di tutti i costi di trasporto. Eventuali problematiche relative a difetti che dovessero insorgere successivamente a tale periodo iniziale saranno gestite da Dell direttamente con l'utente finale sulla base della Garanzia sul Prodotto (come definita nel successivo articolo 9, intendendosi con ciò che Dell cercherà in primo luogo di riparare, ovvero, qualora la riparazione non fosse ragionevolmente effettuabile, provvederà a sostituire il Prodotto direttamente per il vostro cliente, entro un ragionevole periodo di tempo e nei limiti previsti dalla Garanzia). Non è ammessa la restituzione di un Prodotto per la sua sostituzione o per l'attribuzione di un credito al di fuori di quanto previsto dalle disposizioni del presente paragrafo 7.6 e del paragrafo 7.3. I reclami insorti tra voi e il vostro cliente o l'utente finale con riferimento a danni connessi occorsi durante il trasporto restano vostra esclusiva responsabilità, ed eventuali esigenze di sostituzione di Prodotti danneggiati riferibili a vertenze concernenti il trasporto, di vostra competenza, saranno gestite nei termini sopra indicati ma assumendovi la responsabilità di tutti i costi di rimpiazzo e di trasporto del Prodotto.

7.7 Nel caso un vostro cliente cancellasse un Prodotto Assicurativo ai sensi delle vigenti disposizioni di legge che disciplinano il diritto di recesso o di altro diritto di cancellazione, Dell provvederà a rifondervi ogni premio rimborsato al vostro cliente.

8. Conformità alle disposizioni di legge



8.1 Vi è fatto obbligo di rispettare tutte le leggi e le normative vigenti e connesse alla vostra partecipazione al Programma. Ivi inclusi:

- Esportazione: i Prodotti , il software e la tecnologia regolati da questo Contratto potrebbero essere vincolati alle leggi e alle normative per il controllo delle esportazioni in vigore nell'Unione Europea, negli Stati Uniti e in altri Paesi dell'Europa, Medio Oriente ed Africa. Vi è fatto obbligo di rispettare le suddette leggi e normative per il controllo delle esportazioni -per ulteriori dettagli connessi a tale obbligo, consultate l'Allegato 1.
- Ambiente: lo smaltimento o il riciclaggio dei Prodotti potrebbero essere regolati da leggi e normative a tutela dell'ambiente. Vi è fatto pertanto obbligo di rispettare le leggi e le normative per la tutela dell'ambiente eventualmente pertinenti, compresa, ma non limitatamente a, l'applicazione a livello nazionale della Direttiva Europea RAEE (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) 2002/96/CE e 2003/108/CE - per ulteriori dettagli, consultate l'Allegato 1.
- Imposte: siete tenuti a pagare tutte le imposte applicabili. Qualora abbiate diritto a particolari esenzioni fiscali occasionali, vi richiederemo di fornirci un certificato di esenzione o un documento comprovante quanto da voi dichiarato.

Rispettare quanto all'Appendice 1 riguardante la normativa anti-corrruzione degli Stati Uniti d'America

- Flussi Finanziari: dichiarate di conoscere e vi impegnate a rispettare tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136 (G.U. 23 agosto 2010 n. 196, "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia").
- Modello 231: dichiarate di essere a conoscenza della normativa vigente in materia di responsabilità amministrativa della persona giuridica e, in particolare, del disposto del d. Lgs. 8 giugno 2001, n. 231 e del documento "Modello 231" elaborato da Dell.

8.2 Le Parti adempiranno ciascuna alle proprie obbligazioni di carattere normativo di conformità e di altro genere specificate nell'Appendice 1.

9. Garanzie e servizi di carattere contrattuale e di legge

9.1 Vi richiederemo di adempiere a tutti gli obblighi di legge che la normativa del vostro paese impone a carico di un operatore commerciale che effettui la vendita di Prodotti ad utenti finali professionali e/o a consumatori-utenti finali, ivi compresa l'osservanza dei diritti dei vostri clienti-consumatori prescritti dalla legge e/o di natura contrattuale, ove applicabili.

9.2 Salvo diverso accordo delle Parti, Dell rilascerà una garanzia contrattuale standard del produttore sul Prodotto (una "Garanzia") su tutti i Prodotti , in conformità alle previsioni dell'**Appendice 2**.

9.3 Oltre alla Garanzia standard, avrete la possibilità, esclusivamente nel caso di Prodotti destinati ad utenti finali professionali, di acquistare Servizi di Supporto Hardware aggiuntivi di cui effettuare la rivendita in relazione ai Prodotti ; nel caso di Prodotti destinati ad utenti finali professionali o consumatori, di acquistare estensioni della Garanzia standard; tali prestazioni di supporto e assistenza e le eventuali estensioni della Garanzia standard saranno specificamente collegate ai Prodotti acquistati da un apposito *asset tag* (codice di matricola) e indicate nel dettaglio nella relativa conferma d'ordine di Dell.

9.4 Quale corrispettivo per la prestazione di una Garanzia sul Prodotto, vi impegnate:

- a) a trasmetterci con cadenza periodica inventari aggiornati e dati di rendicontazione delle vendite effettuate, secondo le nostre ragionevoli richieste; e
- b) in relazione ai consumatori-utenti finali, assistere al meglio delle vostre possibilità Dell nel fornire un'appropriate informazione al consumatore-utente finale sullo stato e sulle condizioni della Garanzia sul Prodotto offerta da Dell, insieme ai dettagli di rilievo richiesti dal consumatore-utente finale in merito alle modalità con cui avvalersi dei diritti previsti dalla Garanzia.
- c) Dovrete assicurarvi, ove effettuaste il trattamento di Dati Personali in conformità alle istruzioni dell'utente finale, che ciò avvenga esclusivamente sulla base di un accordo scritto con l'utente finale che istituisca nei vostri confronti le stesse obbligazioni gravanti su un soggetto incaricato del trattamento dei dati, in conformità agli obblighi stabiliti nella Direttiva 2010/87/CE relativa alle Clausole Contrattuali Tipo per il trasferimento di dati personali tra soggetti responsabili del trattamento e incaricati del trattamento dei dati personali.

9.5 Le disposizioni del presente paragrafo 9.5 si applicano esclusivamente all'acquisto di Servizi di Supporto Hardware. Accettate sin d'ora di subappaltare a Dell la prestazione ai vostri utenti finali di tali Servizi di Supporto Hardware, impegnandovi e facendo in modo, a tutti gli effetti, che il contratto da voi stipulato con i vostri clienti preveda le clausole *pass-through* che consentono il trasferimento del servizio, come specificato nell'Appendice 3.

9.6 Le disposizioni del presente paragrafo 9.6 si applicano esclusivamente all'acquisto di Servizi di Supporto Hardware. Farete in modo che l'utente finale sia informato del fatto che gli obblighi di Dell concernenti la prestazione di tali Servizi di Supporto Hardware sono soggetti alla relativa Specifica dell'Offerta di Dell, in genere la descrizione/le descrizioni del servizio relative allo specifico Servizio di Supporto Hardware. Dovrete attenervi alle linee guida di Dell concernenti la rivendita dei Servizi di Supporto Hardware che potranno essere di volta in volta pubblicate da Dell. Dell ha facoltà, a sua discrezione, di rivedere i propri programmi di assistenza o supporto generale ed opzionale, nonché i termini e le condizioni che regolamentano tali programmi, senza obbligo di preavviso nei vostri confronti. Dell non sarà tenuta a erogare assistenza o supporto nei vostri confronti o in quelli dei vostri clienti fino al ricevimento del pagamento integrale dell'Offerta di Dell da voi acquistata.



- 9.7 I Prodotti Dell sono in genere consegnati da un soggetto appartenente al gruppo societario Dell o da suoi fornitori terzi o subcontraenti. In presenza di un nostro reciproco accordo che vi autorizza ad effettuare la vendita a utenti finali professionali di servizi, sia in riferimento a specifici Prodotti o ad altro titolo, recanti marchi comuni e/o la cui prestazione debba effettuarsi congiuntamente tra voi o un fornitore di servizi terzo e Dell, o nel caso di Prodotti di Dell che debbano essere da voi consegnati senza che nessuna delle sue componenti sia ulteriormente subappaltata a Dell, vi impegnate a sottoscrivere il modello di Contratto Quadro per Servizi di Dell (*Dell Master Services Agreement*) o altro appropriato accordo per l'effettuazione della consegna congiunta dei servizi e/o ad attenervi alle linee guida (che saranno comunicate da Dell nei termini appropriati) relative alla prestazione del servizio in questione, che dovrete consegnare, direttamente o tramite il vostro fornitore di servizi terzo, agli utenti professionali insieme a o per conto di Dell.
- 9.8 Il presente paragrafo 9.8 si applica nei vostri confronti esclusivamente nel caso effettuate l'acquisto di Servizi Stand-Alone
- a) Conferimento della licenza. Dell vi assegna, durante il termine di validità della relativa consegna del servizio, un diritto e una licenza a carattere non esclusivo, non trasferibile e revocabile che vi consentono di: (i) concedere in sublicenza il software e la documentazione fornita Dell e relativa ai Servizi Stand-Alone direttamente a clienti finali che acquistano da voi i Servizi Stand-Alone e (ii) visualizzare ed utilizzare tale software e documentazione per finalità dimostrative dei Servizi Stand-Alone ed erogare i Servizi Stand Alone a clienti finali nei termini contemplati dal presente Contratto. Fatta eccezione per i Prodotti acquistati da un cliente finale, dovrete richiedere al cliente finale di restituire a Dell ogni apparecchiatura o hardware utilizzato nella prestazione dei Servizi Stand-Alone ("Apparecchiature di proprietà di Dell"), allo scadere o nel caso di cancellazione del periodo di validità dei corrispondenti Servizi Stand-Alone. Ove il cliente finale non provvedesse a restituire a Dell tali Apparecchiature di proprietà di Dell in buone condizioni di funzionamento e commerciabilità, sarete tenuti al pagamento dei costi al momento correnti per il rimpiazzo di tali apparecchiature.
- b) Restrizioni alla licenza. Non siete autorizzati a nominare altre persone, ditte o enti quali sub-rivenditori o agenti in relazione ai Servizi Stand-Alone. Non siete autorizzati, né per vostro conto né per conto di qualunque vostra affiliata o soggetto terzo, e non dovrete consentire a qualunque cliente finale di (i) vendere, concedere in sublicenza, cedere o trasferire qualunque software, apparecchiatura o documentazione riferibile ai Servizi Stand-Alone, salvo per quanto consentito dai termini del presente Contratto; (ii) decompilare, disassemblare o effettuare retroanalisi di, o riprodurre qualunque apparecchiatura, software o documentazione attinente ai Servizi Stand-Alone; (iii) rimuovere da qualunque apparecchiatura, software o documentazione attinente ai Servizi Stand-Alone qualunque avvertenza o designazione che ne indichi il carattere riservato o i diritti proprietari di Dell o dei suoi fornitori nei confronti di tali articoli. Inoltre, vi è fatto divieto, e non dovrete consentire ad alcun cliente finale di: (I) utilizzare qualunque parte dei Servizi Stand-Alone per esercitare attività nell'ambito o in qualità di operatore di multiproprietà, servizi di esternalizzazione, centro servizi, hosting, fornitore di servizi applicativi (ASP) o fornitore di servizi gestiti (MSP); (II) alterare o duplicare qualunque aspetto di qualunque parte dei Servizi Stand-Alone, salvo per quanto espressamente consentito dal presente Contratto; o (III) cedere, trasferire, distribuire o con altra modalità fornire accesso al software, alle apparecchiature e alla documentazione concernente i Servizi Stand-Alone a soggetti terzi o in altra forma utilizzare qualunque dei Servizi Stand-Alone a vantaggio di terzi; o (VI) rendere disponibili i Servizi Stand-Alone al di fuori dei paesi rispetto ai quali ne è stato autorizzato l'impiego da Dell.
- c) Software e Servizi Stand-Alone di Dell. Per quanto attiene ai rapporti tra Dell e voi o qualunque cliente finale, Dell manterrà ogni diritto, titolo giuridico e interesse sul software e sulla documentazione relativa ai Servizi Stand-Alone. Siete informati del fatto che tale software e documentazione costituiscono informazioni proprietarie e segreti industriali che sono proprietà esclusiva di Dell o dei suoi licenzianti.
- d) Termini e condizioni del cliente finale. I Servizi Stand-Alone saranno forniti al cliente finale da Dell per vostro conto in conformità alla relativa Descrizione del Servizio di Dell, come di volta in volta aggiornata (la cui versione più recente è consultabile sul Portale riservato al Partner) e fermo restando il vostro puntuale pagamento a Dell di tutti gli importi dovuti in virtù del presente Contratto, nonché subordinatamente ai termini del presente Contratto e al fatto che provvediate a includere, come minimo, nell'accordo scritto da voi stipulato con un Cliente finale i termini e condizioni pertinenti individuati nell'Appendice 4 (ciascuno un "Contratto con l'Utente finale"). Per quanto concerne i Servizi Modulari, dovrete inoltre ottenere l'accettazione e sottoscrizione, da parte del cliente finale, della Politica di Utilizzo Accettabile descritta in maggior dettaglio nell'Appendice 4, come di volta in volta aggiornata da Dell, fornendo a Dell prova di tale avvenuta inclusione ove vi sia richiesto da Dell. Le Parti convengono che non sono istituite garanzie, responsabilità od obbligazioni incrociate rispetto o relativamente a qualunque cliente finale, e che ciascuna Parte sarà responsabile in via esclusiva per qualunque garanzia, responsabilità od obbligazione da essa creata o incorsa o assunta nei confronti di qualunque cliente finale. Non siete autorizzati, senza l'espressa approvazione scritta di Dell, a rilasciare dichiarazioni, garanzie o affermazioni concernenti i Servizi Stand-Alone o in ordine alla qualità, commerciabilità, compatibilità, idoneità per scopi specifici, assenza di violazioni dei diritti di terzi o ad altri aspetti che esulano da quanto contenuto nella letteratura di vendita e di marketing e nei materiali promozionali che potranno esservi forniti da Dell, senza la preventiva autorizzazione scritta di Dell.
- a) Interventi eseguiti presso il Cliente finale o il Partner. Se e nella misura in cui i Servizi Stand-Alone richiedessero la presenza di Dell presso la vostra sede e/o quella del cliente finale (e ciò non fosse contemplato nella Descrizione del Servizio), Dell ne darà comunicazione e sarete tenuti a rimborsare a Dell tutte le ragionevoli spese vive, ivi comprese, in via puramente esemplificativa, le spese di spedizione, trasferta, vitto e alloggio effettivamente sostenute in relazione all'implementazione, all'esecuzione o alla consegna dei Servizi Stand-Alone.
- b) Supporto. Per quanto concerne i Servizi Stand-Alone che siano costituiti da Servizi di Sicurezza Gestita (*Managed Security Services*) a marchio Dell/Dell SecureWorks (i "Servizi di Sicurezza"), fungerete da referente primario per i clienti finali relativamente a quesiti e problematiche concernenti i Servizi di Sicurezza, inoltrando a Dell i quesiti e problemi attinenti alla prestazione dei Servizi di



Sicurezza forniti da Dell per vostro conto. In particolare, farete quanto ragionevolmente possibile per tentare di risolvere le problematiche e le richieste poste dai clienti finali in merito ai Servizi di Sicurezza.

- c) Autorizzazioni. Provvederete, a vostre spese, a richiedere, ottenere e mantenere costantemente in vigore, durante il periodo di validità del presente Contratto, ogni genere di documentazione di cui sia prescritto il deposito, registrazioni, rendiconti, licenze, permessi e autorizzazioni prescritti da leggi, regolamenti od ordinanze applicabili e che risultino necessari per l'adempimento delle vostre obbligazioni dedotte nel presente Contratto.

10. Obblighi di Dell nei confronti del Partner

- 10.1 Ci impegniamo a tenervi indenni da richieste di risarcimento, pretese, perdite, danni, responsabilità, costi e spese (ivi comprese spese legali e altri costi e spese di consulenza professionale), a condizione che tali costi e spese risultino ragionevolmente e validamente documentati, da voi sostenuti a motivo di qualunque violazione dei diritti di proprietà intellettuale di terzi, derivanti dalla prestazione, dal ricevimento, dall'utilizzo o dal possesso delle nostre Prodotti di Dell, sempreché tale effettiva o presunta violazione non sia dovuta a:
- a) alterazione o manomissione;
 - b) uso o abbinamento con apparecchiature, programmi o materiali non forniti o approvati da Dell per tale specifico utilizzo o abbinamento;
 - c) materiali che ci siano stati da voi forniti per applicazioni a valore aggiunto preconfezionate (per es., servizi CFI).
- 10.2 Dell declina ogni responsabilità nel caso vi fosse rifiutata l'adesione al Programma o rispetto al livello di accesso accordatovi o nel caso di innalzamento o declassamento della vostra posizione nell'ambito del Programma o della vostra cancellazione dal medesimo.
- 10.3 Il Programma sarà sottoposto ad adeguamenti nel corso del tempo, in modo tale da rispecchiare le variazioni intervenute nei nostri e nei vostri confronti relativamente ad altri Partner o rivenditori oltre che rispetto al mercato. Ci riserviamo di conseguenza il diritto, declinando ogni responsabilità al riguardo nei vostri confronti, di modificare o apportare adeguamenti ai termini, ai benefici, ai livelli, ai requisiti di accesso concernenti il Programma, alle obbligazioni dei Partner, o di cancellare integralmente il Programma, fermo restando l'impegno a darvene comunicazione scritta con preavviso di almeno un mese attraverso il Portale, la Pagina Premier o via e-mail. Nel caso foste insoddisfatti delle variazioni di cui è prospettata l'adozione, avrete facoltà di recedere dal livello del Programma al quale partecipate o di cancellarvi del tutto dal Programma prima dell'entrata in vigore delle modifiche.

11. Obblighi del Partner nei confronti di Dell

- 11.1 Vi impegnate a tenerci indenni da ogni genere di richieste di risarcimento, pretese, perdite, danni, responsabilità, costi e spese (ivi comprese spese legali e altri costi e spese di consulenza professionale), a condizione che tali costi e spese risultino ragionevolmente e validamente documentati, da noi sostenuti: (i) nel caso di inottemperanza ai vostri obblighi di protezione dei dati previsti dall'Appendice 1; (ii) per inottemperanza dei vostri obblighi in materia di proprietà intellettuale, (iii) per inottemperanza dei vostri obblighi di riservatezza, (iv) per aver apportato modifiche non autorizzate ai nostri Prodotti, al software o ai Servizi forniti; (v) per averci fornito diritti di proprietà intellettuale in contravvenzione della legge in relazione a una *Custom Factory Image* a valore aggiunto preconfezionata; oppure (vi) per inottemperanza dei vostri obblighi concernenti lo smaltimento dei rifiuti (ivi compresi, in via puramente esemplificativa, gli obblighi previsti dall'applicazione a livello nazionale della Direttiva europea RAEE - Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) e successivi aggiornamenti di tali normative tempo per tempo vigenti) ovvero (vii) per aver omesso di informare debitamente e correttamente i vostri clienti ed utenti finali in merito alle specifiche di qualunque dei Prodotti, dei Servizi o dei Prodotti Assicurativi o altre Prodotti di Dell, anche, in via puramente esemplificativa, per quanto concerne le limitazioni applicabili a tali Prodotti di Dell e gli obblighi del cliente finale per l'ottenimento di tali Prodotti di Dell, fornendo ai vostri clienti le (informazioni equivalenti a) Specifiche pertinenti, comprensive delle relative Descrizioni dei Servizi reperibili all'indirizzo Internet www.dell.com/servicecontracts, ed esplicitando ai vostri clienti ed utenti finali che siete voi, e non Dell, la controparte contrattuale di qualunque accordo concernente la rivendita e la consegna ai vostri clienti dell'Offerta di Dell; (viii) per la mancata inclusione di qualunque delle clausole minime previste nei Contratti con l'Utente Finale da voi sottoscritti e/o (ix) nel caso forniste informazioni inesatte o fuorvianti agli utenti finali.
- 11.2 Sarete altresì responsabili nei nostri confronti per qualunque condotta, anche a carattere omissivo, che dovesse comportare a carico del Programma o più in generale di Dell qualunque danno, svantaggio commerciale o detrimento alla sua reputazione, per esempio e in via puramente esemplificativa, nel caso di divulgazione a terzi di informazioni tariffarie, di dati concernenti le specifiche, il supporto tecnico o altre informazioni che vi sono rese disponibili attraverso il Portale, le Pagine Premier o con altra modalità.
- 11.3 Ove le Parti abbiano stipulato che Dell vi fornirà i fondi necessari per lo sviluppo delle attività di marketing (sulla base di un piano standard contenuto nel Programma o sotto altra forma), tali finanziamenti vi saranno accordati esclusivamente sulla base di un Appendice al presente Contratto, relativo ai servizi di marketing o di un apposito contratto o di una lettera di impegno concernente i servizi di marketing; in tal caso fornirete a Dell ogni necessario elemento di riscontro della documentazione relativa all'attività di marketing svolta non appena vi sarà richiesto da Dell, emettendo nei confronti di Dell una valida fattura per i corrispondenti importi di marketing dovuti, in ciascun caso nei termini contemplati a tale Appendice/contratto/lettera di impegno.

12. Procedura per l'adempimento delle predette obbligazioni

Gli impegni di manleva assunti nei precedenti articoli 10 e 11 non risulteranno limitati dalle disposizioni contenute nel successivo articolo 13 del presente Contratto. Ciascuno degli impegni di manleva assunti da ciascuna delle Parti la qualifica come "Parte Indennizzante" nei confronti dell'altra Parte, che sarà denominata "Parte Indennizzata", ferme restando le seguenti condizioni:



- a) la Parte Indennizzata dovrà dare comunicazione scritta alla Parte Indennizzante dell'instaurarsi di qualunque richiesta di risarcimento o procedimento legale o analoga natura, non appena ragionevolmente possibile dopo averne ricevuto notifica scritta;
- b) la Parte Indennizzata non dovrà formulare alcuna ammissione di responsabilità;
- c) la Parte Indennizzata dovrà attenersi alle ragionevoli istruzioni impartite dalla Parte Indennizzante in relazione alla strategia difensiva o alla transazione delle richieste di risarcimento o dei procedimenti, a costi e spese della Parte Indennizzante, fermo restando, tuttavia, che la Parte Indennizzata non sarà tenuta ad intraprendere iniziative di difesa o sottoscrivere accordi transattivi della richiesta di risarcimento che comportino condizioni pregiudizievoli per la stessa Parte Indennizzata; e
- d) ove voi siate la Parte Indennizzata, dovrete attenervi e fare in modo che i vostri dipendenti e contraenti si attengano a tutte le ragionevoli istruzioni impartite da Dell.

13. Limitazioni della responsabilità delle Parti

- 13.1 La responsabilità complessiva di ciascuna Parte nei confronti dell'altra in virtù di o con riferimento al presente Contratto o in relazione alla materia in esso disciplinata (indipendentemente dal fatto che tale responsabilità sia ascrivibile a negligenza, violazione contrattuale, false dichiarazioni o a qualunque altro motivo), è definita nel presente articolo 13.
- 13.2
- a) Non è consentita alcuna limitazione della responsabilità di una Parte nei confronti dell'altra nel caso di (1) morte o danni a persone conseguenti a negligenza, (2) dolo o (3) falsa dichiarazione dolosa o (4) qualunque altra responsabilità la cui esclusione non è consentita dalla legge.
 - b) In conformità alle disposizioni del paragrafo 13.2(a), la responsabilità di ciascuna Parte nei confronti dell'altra, comunque instauratasi, a motivo o in relazione al Contratto, sia nel caso di negligenza o di violazione contrattuale o di altra origine, sarà quantificata sulla base del valore di minor importo tra il 125% del prezzo da voi dovuto per il singolo ordine dell'Offerta di Dell in questione, e l'importo di EUR 500.000 (cinquecentomila Euro) o equivalente importo nella valuta del paese in cui avete sede, utilizzando il tasso di conversione di Dell applicabile alla data di conferma dell'ordine.
- 13.3 Ferme restando le responsabilità e le limitazioni descritte nel paragrafo 13.2 e in conformità a quanto disposto nel paragrafo 13.2(a), e fatto salvo quanto altrimenti stipulato nel presente Contratto, nessuna delle Parti sarà responsabile per:
- a) perdite indirette o consequenziali;
 - b) perdite di profitti commerciali, retribuzioni, ricavi, risparmi, clienti o contratti;
 - c) perdite evitabili da una Parte attraverso l'adozione di una condotta ragionevole e/o attenendosi alle indicazioni o istruzioni di Dell;
 - d) qualunque perdita derivante alla Parte che la subisce dalla mancata effettuazione di copie di sicurezza complete e aggiornate dei programmi e dei dati informatici;
 - e) tutte le voci escluse dalla garanzia;
 - f) perdita o danno alla reputazione commerciale; o
 - g) danni derivanti da cause di Forza Maggiore.

Dette limitazioni risultano ragionevoli nel contesto del rapporto contrattuale instaurato tra Dell e il Partner, sulla base di una comunicazione trasparente dei termini e delle ragionevoli aspettative delle Parti in ciascuna delle summenzionate circostanze.

- 13.4 Oltre alle limitazioni previste dal precedente paragrafo 13.3, Dell declina ogni responsabilità in relazione a:
- a) danni che siano rimediati o riparati da Dell entro un ragionevole periodo di tempo; o
 - b) perdite che si verifichino in quanto Dell ha utilizzato materiali o istruzioni forniti o specificati dal Cliente (per es. i servizi CFI).
- 13.5 Oltre alle responsabilità descritte nel dettaglio al paragrafo 13.2, Dell sarà responsabile nei vostri confronti (e tale responsabilità non risulterà limitata dalle disposizioni contenute nel paragrafo 13.2(b)) per:
- a) richieste di risarcimento direttamente provenienti da utenti finali concernenti questioni attinenti alla responsabilità di Prodotto sancita da norme inderogabili di legge (sempre a condizione che la loro gestione avvenga in conformità alle disposizioni contenute nell'appendice normativa – la successiva Appendice 1); e
 - b) ogni genere di costi e spese diretti per l'effettuazione di un richiamo del Prodotto (gestita in conformità all'Appendice 1)
- fatta eccezione, in entrambi i casi, per circostanze nelle quali la richieste di risarcimento, il costo o spesa si siano instaurati a seguito di un vostro concorso di colpa, e fermo restando il vostro obbligo di adempimento delle procedure documentate nell'ultimo paragrafo del presente articolo 13 o delle ragionevoli istruzioni impartitevi da Dell.
- 13.6 Fatte salve eventuali limitazioni imposte dalla legge, così come indicate nel primo paragrafo del presente articolo 13, qualunque responsabilità di una Parte nei confronti dell'altra (indipendentemente dal fatto che tale responsabilità sia ascrivibile a negligenza, violazione contrattuale, false dichiarazioni o ad altra origine), risulterà ridotta nella misura in cui l'altra Parte (noi o voi), cioè quella che ha sofferto il danno, abbia omesso di adottare ogni ragionevole provvedimento volto a mitigare le proprie perdite. Qualora una delle Parti, denominata in tal caso "Parte Reclamante" intenda avanzare una richiesta di risarcimento nei confronti dell'altra, denominata "Parte Convenuta" per qualunque responsabilità derivante da o riferibile a un ordine (ivi compresa qualunque vertenza insorta sulla base del presente Contratto con riferimento a detto ordine), la Parte Reclamante informerà per iscritto la Parte Convenuta della propria richiesta di risarcimento non appena ragionevolmente possibile; affinché possa considerarsi un "Reclamo Valido" tale richiesta dovrà includere: i dati particolareggiati della richiesta di risarcimento della Parte Reclamante nei confronti della Parte Convenuta, compreso ogni fatto addotto a fondamento del suo diritto di ricorso in giudizio; i dettagli completi di tutte le perdite contestate dalla Parte Reclamante e ogni documentazione giustificativa richiesta dalla Parte Convenuta a supporto della richiesta o delle richieste di risarcimento avanzate dalla Parte Reclamante. Il diritto di una Parte ad avanzare richieste di risarcimento per qualsivoglia responsabilità derivante dal presente Contratto, come descritto nel presente articolo 13, decade qualora detta Parte non presenti un



Reclamo Valido entro lo scadere del periodo di 6 (sei) mesi dalla data in cui ha avuto luogo l'incidente o l'evento che ha determinato la richiesta di risarcimento in questione o in cui la Parte danneggiata ne è venuta per la prima volta conoscenza, ove tale data sia successiva.

13.7 Siete tenuti a dotarvi di un'adeguata copertura assicurativa per far fronte alle vostre responsabilità derivanti dal presente Contratto e ad esibire prova del livello di copertura offerto da tale assicurazione entro dieci (10) giorni lavorativi dalla relativa richiesta di Dell. Il mantenimento di tale copertura assicurativa costituisce una condizione essenziale ai fini della validità del presente Contratto.

14 Prezzi e pagamenti

14.1 La conferma d'ordine specifica il prezzo da voi dovuto per la creazione, la fornitura e la consegna delle corrispondente Offerta di Dell, e ogni eventuale costo per servizi supplementari. Il prezzo e gli eventuali costi si intendono al netto dell'IVA, di qualsiasi applicabile prelievo di natura fiscale e altre tasse, che saranno interamente a vostro carico.

14.2 Se concordato tra le Parti mediante apposito strumento sottoscritto per conto di entrambe le Parti o sulla base di piani standard proposti a tutti i Partner in virtù del Programma, potrete usufruire di ribassi o sconti sugli acquisti delle Prodotti di Dell. Gli sconti verranno concessi al momento dell'ordine, mentre eventuali ribassi saranno generalmente applicati per mezzo di note di credito emesse in vostro favore, per compensazione con ordini futuri. Eventuali finanziamenti destinati allo sviluppo dell'attività di marketing, concordati tra le Parti e corrisposti da Dell in relazione ad effettive iniziative di marketing relative all'Offerta di Dell, saranno versati da Dell esclusivamente a fronte dell'emissione di una fattura valida a Dell in conformità a quanto stabilito nel paragrafo 11.3.

14.3 Se non diversamente convenuto per iscritto da Dell, e fermo restando il livello di credito attribuitovi sulla base di una nostra valutazione del vostro grado di solvibilità, i termini di pagamento si intendono a 30 giorni dalla data di emissione della fattura. Su eventuali importi non saldati si applicherà un tasso di mora maggiorato del 4% rispetto al tasso EURIBOR a 3 mesi quotato alla data della fattura. Dell si riserva il diritto di cedere a terzi il credito vantato nei vostri confronti ai fini della sua riscossione. Dell si riserva il diritto di rifiutarsi di evadere futuri ordini nel caso di ritardato o mancato pagamento di una fattura.

14.4 Eventuali quesiti o controversie inerenti la fatturazione dovranno essere formalizzati entro 14 (quattordici) giorni dalla data di emissione della fattura, dopodiché la fattura dovrà considerarsi accurata e valida ai fini dell'esigibilità del pagamento entro il 30° giorno dalla data di emissione. Il pagamento di importi riferibili a eventuali voci oggetto di contestazione o a fatture interamente contestate non diverrà esigibile prima di 14 (quattordici) giorni successivi alla data di composizione della controversia. Le parti delle fatture che non sono oggetto di contestazione dovranno essere saldate secondo le modalità sopra indicate.

14.5 Non siete autorizzati a compiere alcuna compensazione, deduzione o differimento in relazione al pagamento di importi dedotti in fattura, indipendentemente dal fatto che questi siano riferibili a qualsivoglia controversia o reclamo (nel qual caso si applicheranno le disposizioni del paragrafo 14.4).

14.6 Dell vi accorda specifiche agevolazioni tariffarie e altro genere di assistenza e supporto, e tali agevolazioni tariffarie, assistenza e supporto sono condizionati (se non altrimenti ed espressamente stipulato per iscritto) al fatto che la relativa Offerta di Dell sarà direttamente venduta ad imprese che ne faranno un utilizzo in proprio, piuttosto che essere destinate a ulteriore rivendita o utilizzate da voi o fornite a un cliente privato per uso individuale o ad un utente finale diverso da quello che ci avete comunicato. Qualora intendiate avvalervi della procedura istituita da Dell per la *deal registration* (registrazione di un'opportunità di vendita) ai fini di una specifica operazione commerciale con un cliente, vi accerterete, in ciascun caso, che l'utente finale sia un cliente professionale e abbia rilasciato il proprio consenso a comunicare tutti i propri dati aziendali a Dell per permettere la valutazione della richiesta relativa alla predetta registrazione, in conformità alle disposizioni dell'Appendice 1. I dati concernenti l'azienda, raccolti con tale modalità, non saranno utilizzati da Dell per altre finalità.

14.7 L'invio deliberato, reiterato o negligente di false informazioni allo scopo di ottenere benefici o di accedere alla procedura di *deal registration*, all'assistenza e/o al supporto, potranno essere considerati come una violazione sostanziale del presente Contratto. Nel caso ci fossero fornite informazioni fuorvianti, volte ad ottenere un prezzo più vantaggioso rispetto a quello che vi spetta o a usufruire di supporto o assistenza cui non avete diritto o ad un prezzo che non avete diritto a ottenere per tale supporto o assistenza, Dell si riserva il diritto di fatturarvi tale differenza di prezzo o il costo o il prezzo ordinario della prestazione che Dell riterrà ragionevolmente appropriato. Il pagamento sarà dovuto al momento del ricevimento della fattura e, in quanto rappresentativo di un debito valido e in essere tra il Partner e Dell, sarà soggetto all'addebito di interessi di mora nel caso di ritardato pagamento, o all'avvio di procedimenti per il recupero in via giudiziale di quanto dovuto.

14.8 Sono a vostro carico tutte le applicabili imposte, dazi, tributi o altri oneri, ivi comprese le imposte sulle vendite o sui consumi e/o simili oneri fiscali imposti sulle Prodotti di Dell da qualunque ente a livello federale, statale o municipale in relazione al presente Contratto, fatta eccezione per le imposte gravanti sul reddito netto, sulle entrate lorde, sul patrimonio o gli obblighi connessi al personale dipendente di Dell. Qualora Dell fosse tenuta, in virtù di applicabili disposizioni di legge o normative, ad effettuare la riscossione e la rimessa di imposte o di oneri fiscali relativi alle Prodotti di Dell, Dell aggiungerà l'importo appropriato, indicandolo in un'apposita voce nella vostra fatturazione.

14.9 Dell vi invierà una fattura valida ogniquale volta l'IVA risulta applicabile agli importi dovuti in virtù del presente Contratto ed ottempera a tutti i requisiti e condizioni di legge necessari per consentirvi di usufruire dell'esenzione IVA, ove simile procedura di esenzione fiscale risulti disponibile una ("Fattura Fiscale"). Al ricevimento della Fattura Fiscale, provvederete a versare a Dell l'IVA regolarmente applicabile rispetto a tale pagamento.

14.10 Nel caso Dell abbia erroneamente calcolato l'importo dell'IVA che vi è addebitabile, la fattura sarà rettificata tempestivamente, previa notifica a Dell. Nel caso abbiate effettuato un pagamento eccedente, Dell provvederà a rimborsarvi tale importo mediante l'emissione di una nota di

CPA_IT_V4_20130118_IT



credito. Nel caso in cui abbiate effettuato un pagamento insufficiente, dovrete provvedere a saldare a Dell la differenza dovuta entro 15 giorni dal ricevimento di una Fattura Fiscale valida.

- 14.11 Qualora foste tenuti a norma di legge ad effettuare ritenute alla fonte o trattenute fiscali in relazione al prezzo dovuto a Dell, effettuerete i corrispondenti pagamenti a Dell al netto della ritenuta o della trattenuta prescritta. Provvederete altresì a fornire a Dell prova documentale, ragionevolmente soddisfacente per Dell, dell'avvenuta rendicontazione alla competente autorità tributaria della somma oggetto della ritenuta o della trattenuta alla fonte, assicurando a Dell ogni assistenza che potrà esservi richiesta per il recupero dell'importo oggetto della ritenuta. In presenza di una convenzione in materia di doppia imposizione discal, che consenta un abbattimento dell'aliquota della ritenuta fiscale alla fonte, effettuerete la ritenuta e verserete esclusivamente l'importo di tale ritenuta per l'importo corrispondente all'imposta ridotta. Dell non sarà responsabile nei vostri confronti per eventuali penali, interessi o altri oneri ascrivibili a qualunque vostra condotta, anche a carattere omissivo, riferibile ai vostri obblighi fiscali.

15 Risoluzione del Contratto

- 15.1 Ciascuna Parte può risolvere il presente Contratto, e vi è pertanto consentito recedere dal Programma, in qualunque momento, inviandone comunicazione scritta con preavviso di un mese. Salvo il caso in cui si applichino le disposizioni del successivo paragrafo del presente Contratto, la risoluzione non solleva le Parti dalle loro rispettive obbligazioni di portare a compimento gli impegni contrattuali tra loro assunti entro o prima della data di risoluzione, ivi compresi, in via puramente esemplificativa, gli impegni concernenti l'adempimento di ordini effettuati, l'effettuazione di pagamenti dovuti, l'ottemperanza alle disposizioni sulla protezione dei dati e la proprietà intellettuale e le obbligazioni in materia di riservatezza e responsabilità.

- 15.2 Dell potrà rifiutarsi di accettare nuovi ordini in qualunque momento (anche, in via puramente esemplificativa, imponendo requisiti di ordinazione minimi nel quadro di qualunque suo programma, politica o prassi commerciale) e l'ordine non sarà vincolante per Dell fino al momento della sua conferma, avvenuta in conformità alle disposizioni dell'articolo 6. Dell potrà inoltre rifiutarsi di adempiere a obbligazioni residue relative ad ordini correnti da voi effettuati sulla base del presente Contratto, nel caso fosse imputabile alla vostra responsabilità qualunque delle seguenti circostanze:

- a) Violazione sostanziale e non rimediabile del presente Contratto (come, in via puramente esemplificativa, nel caso in cui ci siano state fornite deliberatamente, reiteratamente o negligenzatamente informazioni fuorvianti al fine di ottenere agevolazioni tariffarie, supporto o assistenza cui non avete diritto);
- b) Violazione sostanziale, ma rimediabile, del presente Contratto ove non provvedeste al ripristino dell'adempimento contrattuale trascorso un ragionevole periodo di tempo dal ricevimento della diffida ad adempiere scritta di Dell contenente la contestazione di tale violazione;
- c) Omissione di pagamenti alla scadenza dovuta, salvo diverso accordo preventivo scritto;
- d) Qualora diveniste insolventi o faceste ricorso alle tutele previste da un legislazione in materia fallimentare, nel caso di ricorso ad amministrazione giudiziale, atto di trust, concordato o composizione extragiudiziale con i creditori o analoga procedura o qualora simili procedimenti siano avviati a vostro carico;
- e) Qualunque condotta che, a ragionevole parere discrezionale di Dell, arrechi danno a Dell o al Programma come nel caso, in via puramente esemplificativa, della diffusione a terzi di informazioni di natura tariffaria, di dati concernenti specifiche o supporto tecnico o altre informazioni che vi sono state rese disponibili attraverso il Portale, le Pagine Premier Standard (Standard PP) o quelle riservate ai Partner (Partner PP) o con altra modalità – ivi comprese, in termini complessivi, agenzie specializzate nella raccolta e analisi dei dati.

- 15.3 Dell potrà risolvere con effetto immediato il presente Contratto, comunicandovi il relativo avviso di risoluzione, nel caso di una vostra violazione delle disposizioni specificate nell'articolo 8 e nell'Appendice 1 E.

- 15.4 Dal canto vostro sarete autorizzati a cancellare ordini effettuati nel caso in cui Dell:

- a) compia una violazione sostanziale, ma rimediabile, del presente Contratto e non provveda al ripristino dell'adempimento contrattuale trascorso un ragionevole periodo di tempo dal ricevimento della vostra diffida ad adempiere scritta contenente la contestazione di tale violazione;
- b) divenga insolvente o faccia ricorso alle tutele previste da un legislazione in materia fallimentare, nel caso di ricorso ad amministrazione giudiziale, atto di trust, concordato o composizione extragiudiziale con i creditori o analoga procedura in circostanze non riconducibili ad operazioni di ristrutturazione o riorganizzazione societaria attuate in buona fede.

16 Forza Maggiore

Nessuna delle Parti sarà tenuta ad adempiere alle obbligazioni derivanti dal presente Contratto, né sarà responsabile per il loro mancato adempimento qualora risulti impossibilitata alla loro esecuzione per cause imputabili ad eventi ragionevolmente indipendenti dalla sua volontà,



quali incendi, alluvioni, eventi bellici, embarghi, scioperi, penuria imprevista di materiali, disservizi o interruzioni nei trasporti o provvedimenti di origine governativa o atti, anche a carattere omissivo, ascrivibili all'altra Parte (cause di Forza Maggiore), fermo restando che la Parte che ne è colpita dovrà darne tempestiva comunicazione scritta all'altra Parte e adottare ogni ragionevole iniziativa per porre termine il prima possibile alla causa di Forza Maggiore. Nel caso in cui il ripristino dell'adempimento contrattuale risultasse impossibile (fatta eccezione per le obbligazioni di pagamento di somme contrattualmente dovute) per un periodo superiore a 30 giorni, ciascuna Parte avrà facoltà di risolvere il presente Contratto con comunicazione scritta all'altra Parte per quanto concerne l'ordine o gli ordini interessati, senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti dell'altra Parte a motivo di tale risoluzione.

17 Disposizioni di carattere generale

- 17.1 Qualsiasi modifica del presente Contratto sarà valida ed efficace esclusivamente se (i) comunicatavi da Dell tramite le Pagine Premier o il Portale e in assenza di un vostro recesso dal Programma entro il ragionevole periodo di tempo indicato da Dell nella comunicazione di modifica del Contratto; oppure (ii) formalizzata per iscritto e firmata da o per conto di un rappresentante autorizzato di entrambe le Parti. A titolo di ulteriore chiarimento, Dell potrà apportare modifiche, a sua discrezione, a qualsiasi altro aspetto del Programma ivi comprese, in via puramente esemplificativa, le specifiche del Prodotto e dei Servizi a vostra disposizione, la tariffazione e i relativi meccanismi a voi applicabili, qualsiasi sconto o altri piani di incentivazione di volta in volta offerti da Dell ai Partner, la Guida del Programma, i contenuti e il metodo di funzionamento delle pagine Premier e/o del Portale e qualsiasi condizione o requisito applicabile alla registrazione o alla certificazione del Partner. Le Parti operano in veste di contraenti autonomi, che agiscono tra loro in modo indipendente, restando inteso che il presente Contratto non implica né deve far presumere l'esistenza di qualsivoglia rapporto di natura societaria, di agenzia, di rappresentanza commerciale o di altra natura tra le Parti.
- 17.2 Ogni comunicazione contrattuale potrà essere inviata a mezzo posta elettronica o lettera raccomandata agli uffici legali delle rispettive Parti e si intenderà validamente effettuata al ricevimento di una conferma trasmessa da un operatore non automatizzato o della firma del relativo avviso di ricevimento, a seconda dei casi.
- 17.3 Nel caso una delle Parti non dovesse esigere l'applicazione o esercitare, in un dato momento o per qualunque periodo di tempo, una qualunque clausola o un suo diritto connesso al presente Contratto, ciò non comporterà la rinuncia all'applicazione di tale clausola o diritto e non inficia in alcun modo la facoltà di tale Parte di farvi ricorso o esercitarlo in circostanze successive.
- 17.4 Il mancato esercizio, in qualunque momento, ad opera delle Parti, delle applicabili disposizioni di legge, non costituirà rinuncia ad alcuno dei loro rispettivi diritti.
- 17.5 Dell potrà cedere o trasferire, del tutto o in parte, le proprie obbligazioni o i propri diritti a un soggetto terzo competente o a sue società collegate. Il nostro impegno a cooperare con voi si fonda su determinati criteri di selezione da noi adottati, quali (in via puramente esemplificativa) quelli riferibili ai limiti di credito o alla conformità alle norme sul controllo delle esportazioni. Non siete pertanto autorizzati a cedere, del tutto o in parte, le vostre obbligazioni o diritti contrattuali senza la nostra preventiva autorizzazione scritta. Inoltre, abbiamo assunto obbligazioni nei vostri confronti in virtù dei termini del presente Contratto, e ne assumeremo nei confronti degli utenti finali del Prodotto mediante il rilascio di Garanzie. Tuttavia, le obbligazioni da noi contratte in vostro favore non sono cedibili, né trasferibili, senza la nostra preventiva autorizzazione scritta; pertanto, eventuali soggetti terzi ai quali doveste rivendere i Prodotti ma che non siano utenti finali dei Prodotti non avranno diritto ad esigere nei confronti di Dell l'adempimento di tali obbligazioni. La Garanzia è trasferibile solo in conformità a quanto previsto dalle procedure standard di registrazione dell'*asset tag* e di trasferimento di Dell.
- 17.6 I nostri reciproci diritti ed obblighi contrattuali saranno disciplinati dal diritto italiano; nella remota ipotesi che dovesse insorgere una controversia (di carattere contrattuale o extracontrattuale) le Parti si assoggettano sin d'ora alla giurisdizione esclusiva dei tribunali di Milano per dirimere la medesima. È esclusa l'applicazione della Convenzione di Vienna sui contratti di compravendita internazionale di beni mobili.
- 17.7 Se una qualunque disposizione del presente Contratto risultasse invalida o inefficace, il suo contenuto sarà limitato o soppresso o riformulato nei termini strettamente necessari a salvaguardare, sotto ogni altro aspetto, la piena validità ed efficacia del presente Contratto.
- 17.8 Il presente Contratto si intende stipulato a beneficio esclusivo delle sue Parti contraenti ed esclusivamente da queste azionabile, ad esclusione di qualunque parte terza.



APPENDICE 1: PROTEZIONE DEI DATI, SICUREZZA E RICHIAMO DEI PRODOTTI, RISERVATEZZA, CONFORMITÀ ALLE LEGGI SULLE ESPORTAZIONI E SULLO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRONICHE, PILE E IMBALLAGGI

A. PROTEZIONE DEI DATI

- 1 Le Parti dovranno attenersi alle disposizioni della Direttiva 95/46/CE sulla protezione dei dati o alla normativa italiana 196/03 in materia di tutela dei dati. Ove applicabili, Dell seguirà le proprie procedure standard per la protezione dei dati in relazione ai Prodotti che dovranno essere sottoposti ai processi standard Dell di rinnovamento, riparazione, riciclaggio, prima che il rinnovamento, la riparazione o il riciclaggio abbiano luogo.
- 2 Il Partner è consapevole del fatto che Dell fa affidamento sul Partner per ottenere indicazioni in merito ai limiti entro i quali Dell è autorizzata ad utilizzare ed effettuare il trattamento dei Dati Personali. Dell non sarà pertanto responsabile per eventuali richieste di risarcimento intentate dal Partner o dai soggetti titolari dei dati personali in conseguenza di qualunque atto, anche a carattere omissivo, compiuto da Dell, ove tale atto od omissione abbiano avuto luogo sulla base di istruzioni provenienti dal Partner.

2 RISERVATEZZA

- 1 In questo paragrafo B per “Informazioni riservate” si intendono tutte le informazioni di natura confidenziale che vengono divulgate (sia per iscritto che verbalmente o con altri mezzi, sia indirettamente che direttamente) da una Parte, definita “Parte Divulgante”, all'altra Parte, definita “Parte Ricevente”, sia precedentemente che successivamente alla data di entrata in vigore di questo Contratto tra le Parti, incluse senza limitazioni, le informazioni relative a clienti, attività, processi, piani o intenzioni, dati dei Prodotti, know-how, diritti sulla progettazione, segreti commerciali, opportunità di mercato, informazioni finanziarie e sugli affari della Parte Divulgante.
- 2 Tutte le informazioni fornite attraverso le pagine Standard PP o Partner PP, il Portale o altre fonti che sono accessibili soltanto attraverso il Portale verranno trattate come Informazioni Riservate, sebbene siano visibili anche ad altri Rivenditori e/o Partner, e non dovranno essere divulgate a terzi senza previo ed esplicito consenso scritto di Dell.
- 3 La Parte Ricevente non potrà: usare le Informazioni Riservate per nessun altro scopo se non l'adempimento degli obblighi previsti dal presente Contratto; divulgare le Informazioni Riservate a nessun soggetto, salvo dopo avere ricevuto il consenso scritto della Parte Divulgante o secondo quanto indicato ai paragrafi 4 e 5, più avanti.
- 4 La Parte Ricevente potrà divulgare le Informazioni Riservate a un “Ricevente” purché questi sia uno dei suoi dirigenti, dipendenti, consulenti professionali o appaltatori, nella misura in cui la divulgazione di tali informazioni sia funzionale all'esecuzione del Contratto. La Parte Ricevente dovrà assicurarsi che ogni Ricevente conosca e accetti gli obblighi di riservatezza e le limitazioni di diffusione delle informazioni previste per la Parte Ricevente dal presente Contratto, come se il ricevente fosse Parte nel presente Contratto.
- 5 La Parte Ricevente potrà divulgare le Informazioni Riservate nella misura in cui ciò è richiesto dalla legge, da una norma o da un'ingiunzione di un organo di regolamentazione che ne abbia la giurisdizione, purché si attenga scrupolosamente ad un uso consono e strettamente limitato limitando, quindi, la diffusione delle informazioni per tali scopi e tutelando la riservatezza di tutte le informazioni sensibili divulgate.
- 6 I paragrafi 3 e 4 precedenti non si applicano alle Informazioni Riservate che: alla data di sottoscrizione del Contratto, o in qualunque momento successivo, diventino di pubblico dominio per circostanze non connesse al presente accordo e che non costituiscano violazione del Contratto ad opera della Parte Ricevente o del Ricevente; erano note alla Parte Ricevente anteriormente al momento in cui la Parte Divulgante le divulgasse alla Parte Ricevente e quest'ultima lo possa facilmente dimostrare della Parte Divulgante.
- 7 Nessuna delle Parti rilascerà o autorizzerà comunicati stampa aventi per oggetto questo Contratto (inclusi, ma non solo, il London Stock Exchange, il NASDAQ, qualsiasi altra Borsa competente e/o organo di regolamentazione) senza previo consenso scritto dell'altra Parte.
- 8 Nessuna delle informazioni ottenute dal Rivenditore o dal Partner nell'ambito di questo Contratto, incluse le informazioni su Dell, Intel, Microsoft o McAfee, potrà essere usata dal Rivenditore o Partner, direttamente o indirettamente, per promuovere in futuro offerte, gare d'appalto o trattative con Intel, Microsoft, McAfee o qualsiasi altra terza parte. Nessuna delle informazioni ottenute da Dell nell'ambito di questo Contratto, incluse le informazioni sul Rivenditore o sul Partner, potrà essere usata da Dell, direttamente o indirettamente, per promuovere in futuro offerte, gare d'appalto o trattative con qualsiasi terza parte.

C. SICUREZZA DEL PRODOTTO E CAMPAGNE DI RICHIAMO

- 1 Le Parti dovranno rispettare i rispettivi obblighi in materia di sicurezza e richiamo dei Prodotti.
- 2 Qualora dovessero sorgere problemi di qualsiasi natura in relazione alla sicurezza o al richiamo dei Prodotti, il Rivenditore o il Partner collaborerà con Dell in modo da contattare gli utenti finali dei Prodotti in questione e ritirare tali Prodotti. Dell si farà carico di tutti i costi sostenuti, in misura ragionevole, dimostrabile e necessaria, dal Rivenditore o dal Partner in conseguenza di questa clausola per espletare la funzione richiesta secondo le istruzioni esplicite di Dell. I costi sostenuti dal Rivenditore o dal Partner indipendente da indicazioni di Dell in relazione ad un richiamo di Prodotti non saranno rimborsati da Dell, salvo il diverso accordo che dovesse essere raggiunto di volta in volta tra le Parti..



D. CONTABILITÀ E REVISIONI CONTABILI

Le Parti si impegnano a mantenere scritture contabili leggibili in base agli obblighi di legge e a concedere alla controparte la possibilità di accedere a tutte le proprie sedi, nonché revisionare ed effettuare copie di tutte le informazioni ragionevolmente richieste dalla controparte con riferimento alle prestazioni della stessa nell'ambito del Contratto, incluse, senza limitazioni, informazioni sulla fatturazione, requisiti contabili, sforzi di adeguamento alla Clausola B (Riservatezza) e tutto ciò che potrebbe essere ragionevolmente richiesto per risolvere controversie con terze parti.

E. CONFORMITÀ ALLE LEGGI IN MATERIA DI ESPORTAZIONI

- 1 Ciascuna Parte, a proprie spese, è tenuta al rispetto di tutte le leggi pertinenti e le eventuali ingiunzioni e disposizioni emanate da un'autorità che abbia giurisdizione sulle attività collegate al presente Contratto.
- 2 Ciascuna Parte fornirà all'altra ogni informazione richiesta per consentire a tale altra Parte di adempiere alle disposizioni di legge e normative applicabili concernenti i Prodotti .
- 3 Le Parti convengono che i Prodotti concessi in licenza o venduti nell'ambito del presente Contratto sono soggetti alle leggi e alle normative per il controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti e nell'Unione Europea e potrebbero anche essere soggetti alle leggi sulle esportazioni e ai regolamenti dei paesi in cui i prodotti sono fabbricati e/o ricevuti e il Rivenditore o il Partner accettano di rispettare integralmente tali leggi e normative.
- 4 A scanso di equivoci, tutti i Computer, i programmi software e le tecnologie usati da Dell per il profilo Rivenditore o Partner in ambito CFI (Custom Factory Image) saranno esclusivamente responsabilità del Rivenditore o del Partner, pertanto il Rivenditore o il Partner solleva Dell da qualsiasi obbligo di conformità alle leggi e alle normative sulle esportazioni, oltre che dalla responsabilità civile disciplinata dalle procedure sopra descritte.
- 5 Nel quadro delle leggi e delle normative di cui al punto 3 che precede, i Prodotti acquistati nell'ambito del presente Contratto non possono essere venduti, concessi in leasing o altrimenti trasferiti a utenti finali soggetti a restrizione (inclusi quelli indicati dal Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti, quelli inclusi nella c.d. "Entity List" dell'Ufficio per l'Industria e la Sicurezza o altri elenchi di soggetti sotto restrizione) o a Paesi soggetti a restrizione (attualmente Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan e Siria). Inoltre i Prodotti non potranno essere venduti, concessi in leasing o altrimenti trasferiti a, né utilizzati da, un utente finale impegnato in qualsiasi attività correlata alle armi di distruzione di massa, incluse ma non solo, attività che riguardino la progettazione, lo sviluppo, la produzione o l'uso di armi, materiali o impianti nucleari, missili o supporto di progetti missilistici o armi chimiche o batteriologiche.
- 6 Vi impegnate a tenere indenne e manlevata Dell da qualsiasi perdita, spesa, penale, richiesta di risarcimento, pretesa o azione legale avviata nei confronti di Dell per violazione o presunta violazione di tali leggi, normative od ordinanze applicabili. Qualora i beni acquistati siano rivenduti in violazione delle predette restrizioni, Dell non sarà tenuta a fornire alcun servizio di assistenza o di supporto tecnico in garanzia.

F. ANTICORRUZIONE

1. Le Parti si impegnano all'osservanza di tutte le applicabili leggi, normative e ordinanze in materia di contrasto alla corruzione vigenti presso la giurisdizione nella quale viene effettuato l'acquisto dei Prodotti sulla base del presente Contratto.
2. Le Parti si impegnano a rispettare il Foreign Corrupt Practices Act degli Stati Uniti (il "FCPA"), il UK Bribery Act 2010 e le leggi del paese specifici anti-corruzione o anti-corruzione ("leggi anti-corruzione") e si impegnano altresì a non offrire alcun pagamento o altro dono o la promessa, o autorizzare la donazione di oggetti di valore, al fine di influenzare un atto o una decisione di un funzionario di un governo o di un dipendente di una società al fine di assistere una delle Parti ad ottenere, mantenere o dirigere qualsiasi attività commerciale.
3. Le Parti dichiarano e garantiscono che né loro né il loro personale, in connessione con il presente Accordo, offriranno o prometteranno di fare qualsiasi pagamento o trasferimento di valore, direttamente o indirettamente, a qualsiasi (i) funzionario o dipendente pubblico (compresi dipendenti di società di proprietà del governo e controllato dal governo e le organizzazioni pubbliche internazionali), (ii) partito politico, intermediario ufficiale di un partito politico o candidato (iii) per il pagamento di uno dei suddetti elementi o (iv) altre persone o entità, se tale versamento o bonifico violerebbe le leggi del paese in cui è stato effettuato.
4. Le Parti si impegnano a:
 - 4.1. mantenere, per tutta la durata dei rapporti tra, valide le proprie policy e procedure anti-corruzione volte a garantire che le Parti stesse e le persone loro collegate rispettino le leggi anti-corruzione;
 - 4.2. fornire una copia di tali policy e procedure all'altra parte su richiesta; e
 - 4.3. monitorare e applicare le policy e le procedure del caso.
5. Nel caso in cui tutta o parte della presente fornitura venisse subappaltata da Voi a qualsiasi soggetto, o riceveste i servizi in connessione con l'esecuzione del Contratto da qualsiasi soggetto, (ognuna di tali persone di essere un "Soggetto Associato"), si impongono su tali soggetti gli stessi obblighi di cui sopra. Voi dichiarate che né voi né i vostri dipendenti o soggetti associati sono stato condannati per un reato che coinvolge tangenti, corruzione, frode o disonestà o, dalle vostre conoscenze, sia stata o è oggetto di alcuna indagine, procedimento giudiziario o amministrativo di



esecuzione da qualsiasi organismo statale, amministrativo o regolamentare per quanto riguarda qualsiasi infrazione o reato in base alle leggi anti-corruzione. Comunicerete inoltre aDell se scoprite uno dei vostri dipendenti o soggetti associati, sono impegnati in ogni comportamento che possa essere in contrasto con leggi anti-corruzione. Le parti si incontreranno tempestivamente, se del caso, per risolvere la questione.

F. CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVE RAEE, PILE E IMBALLAGGI

Dell si uniforma a tutti i requisiti della direttiva RAEE così come recepita e qualora applicabile in ciascuno Stato membro; inserisce tutti gli acquisti di Rivenditori/Partner nella categoria di vendita commerciale "prodotti EEE non destinati a uso domestico" e come tali li dichiarerà alle autorità competenti degli *stati membri. In tutti gli altri *stati membri, la dichiarazione di vendita riporterà la descrizione "prodotto per duplice uso", come previsto. Il Rivenditore/Partner si impegna a rispettare i requisiti previsti dalla direttiva RAEE dell'UE in base alla trasposizione e implementazione in ciascuno *stato membro e a fornire prova di tale conformità su richiesta di Dell. In particolare, le Parti concordano quanto segue:

1. Nei casi in cui Dell emetta fattura ed effettui spedizioni al Rivenditore/Partner in un Paese con assistenza diretta Dell**, Dell sarà responsabile della conformità RAEE, comprese, a titolo esemplificativo: segnalazione di Apparecchiature Elettriche e Elettroniche (AEE) non destinati a uso domestico e disponibili sul mercato, pagamento di tariffe ECO all'autorità competente, quando richiesto, e ritiro del prodotto secondo quanto previsto dal programma di riciclaggio RAEE di Dell. www.euro.dell.com/recycling, secondo opportunità;
 - 1.1. Qualora Dell abbia pagato delle tariffe alle competenti autorità per i prodotti immessi sul mercato, in base alle nostre dichiarazioni, in alcuni stati membri*, Dell fatturerà al Rivenditore/Partner i medesimi corrispettivi. Il Rivenditore/Partner è autorizzato a caricare tale tariffa sul cliente finale se opportuno.
2. Nei casi in cui Dell emetta fattura ed effettui spedizioni al Rivenditore/Partner in un Paese privo di assistenza diretta Dell (non incluso nell'elenco disponibile **), il Rivenditore/Partner sarà responsabile della conformità alla legislazione RAEE nello Stato membro in questione. Pertanto, il Rivenditore/Partner:
 - 2.1. dichiarerà tutti i Prodotti immessi sul mercato in ciascuno stato membro in cui la direttiva RAEE è stata recepita (inclusi gli stati non membri UE che hanno comunque adottato la direttiva RAEE) alla competente autorità; e
 - 2.2. è responsabile del pagamento alle autorità competenti di qualsiasi tariffa associata con l'immissione sul mercato dei Prodotti.
3. Qualora effettuaste la spedizione di un prodotto verso un altro paese, vi assumerete la responsabilità di ogni adempimento applicabile ai fini dell'ottemperanza alle predette Direttive o legislazione, codice di condotta o principi applicabili nel paese in questione; e
4. Dell qualifica ogni acquisto di apparecchiature professionali da parte del Rivenditore/Partner quale vendita per uso non domestico di AEE e renderà dichiarazione in tale senso alle autorità competenti nel relativo stato membro*. In tutti gli altri stati membri la vendita sarà dichiarata quale vendita a uso promiscuo, in quanto applicabile.
 - 4.1. Nei casi in cui il Rivenditore/Partner venda apparecchiature professionali a un consumatore/utente privato e laddove applicabile in ciascuno stato membro, il Rivenditore/Ciente si assume la responsabilità di assicurare la conformità alla legislazione RAEE, comprese, a titolo esemplificativo: schema di conformità dei membri, dichiarazione di AEE immessi sul mercato, esposizione, raccolta e pagamento di tariffe Eco all'autorità competente, restituzione e trattamento del prodotto in base alle normative in vigore.

*

Elenco dei paesi direttamente serviti da Dell (tutti gli altri paesi sono serviti indirettamente): Regno Unito, Germania, Francia, Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Portogallo, Spagna, Svezia, Repubblica Ceca, Polonia, Slovacchia, Paesi Bassi, Norvegia e Svizzera.



APPENDICE 2: SERVIZIO DI SUPPORTO/GARANZIA DI BASE PER L'UTENTE FINALE

A. DISPOSIZIONI IN MATERIA DI GARANZIA E SUPPORTO - TUTTI GLI UTENTI FINALI

1. I Prodotti hardware con marchio Dell saranno conformi alle specifiche correnti al momento in cui il Prodotto è spedito e beneficeranno almeno della garanzia "Basic Hardware Support" della Dell per ciascuno specifico Prodotto e per i Periodi di Garanzia indicati nei paragrafi B2 e C2 qui di seguito, a seconda della natura dell'utente finale del Prodotto. Maggiori dettagli sulla garanzia "Basic Hardware Support" possono essere forniti su richiesta o sono disponibili all'indirizzo <http://support.euro.dell.com/support/>, a seconda del Paese in cui il Prodotto è stato spedito (o il luogo dove si trova l'utente finale se diverso). La Garanzia sul Prodotto non copre i danni dovuti a cause esterne, ivi compreso, in via puramente esemplificativa, qualunque incidente, abuso, uso improprio, danno causato dal calore, dall'umidità o da altre condizioni ambientali avverse, problemi di alimentazione elettrica, interventi di assistenza (compresa l'installazione o la disinstallazione) non eseguiti o autorizzati da Dell, uso non conforme alle istruzioni fornite con il Prodotto, ordinaria usura e problemi causati dall'impiego di parti e componenti non fornite da Dell.
2. La Garanzia sul Prodotto non copre i danni da cause esterne, incluso ma non limitatamente a, incidenti, abusi, usi impropri, calore, umidità o altre condizioni ambientali, shock elettrici, servizi non eseguiti o autorizzati da Dell (incluse la installazione o disinstallazione), uso non in linea con le istruzioni del Prodotto, normale usura, e problemi causati dall'uso di parti o componenti non forniti da Dell. La Garanzia non copre i materiali di consumo, quali le cartucce di inchiostro.
3. Dell non sarà tenuta ad onorare la garanzia nel caso in cui voi o l'utente finale apportaste modifiche o effettuaste riparazioni non autorizzate o per le quali non è stata rilasciata l'approvazione di Dell al Prodotto/ai Prodotti da noi forniti – ivi compreso, in via puramente esemplificativa, il caso in cui siano utilizzati componenti per riparazioni o sostituzioni e/o software che Dell, sulla base di una valutazione ragionevole, non ritiene sicuri e/o idonei ad essere integrati o abbinati al Prodotto che vi è stato fornito. Nel caso di apertura o riparazione di Prodotti da noi forniti, Dell non assumerà alcuna responsabilità nei vostri confronti o verso l'utente finale per eventuali problematiche inerenti alla sicurezza o alla regolarità del Prodotto che dovessero insorgere, a meno che, nell'effettuare tale apertura, modifica o riparazione, voi o l'utente finale non abbiate effettuato l'intervento sulla scorta di nostre istruzioni scritte o verbali (impartite attraverso il Supporto Tecnico o altra modalità di supporto di Dell).
4. "a marchio Dell" indica Prodotti hardware per computer contrassegnati dal marchio "Dell", ivi compresi tutti i loro componenti standard, ma esclusi tutti i seguenti articoli: (i) software, schede audio, altoparlanti, dispositivi esterni, accessori o parti integrate in Prodotti hardware a marchio Dell successivamente alla loro spedizione effettuata da Dell; (ii) accessori o parti integrate in Prodotti hardware recanti il marchio Dell in relazione a servizi CFI eseguiti da Dell su vostra richiesta; (iii) accessori o parti che non siano stati installati presso gli stabilimenti di Dell; (iv) software e periferiche di produttori terzi; (v) monitor, tastiere e mouse, ove tali dispositivi non risultino inclusi nel listino prezzi standard di Dell.
5. Salvo diverso accordo scritto delle Parti, le batterie dei computer *notebook* incluse in Prodotti a marchio Dell usufruiscono di una garanzia limitata di un (1) anno.
6. Resta esclusa ogni garanzia su software o Prodotti da noi forniti ma che risultano licenziati o fabbricati da produttori terzi. Siete tenuti a verificare che le garanzie e le licenze rilasciate da tali produttori terzi risultino adeguate alle vostre esigenze e a quelle dei vostri clienti. Dell potrà richiedere ai propri contraenti terzi e/o licenzianti di software di adempiere alle obbligazioni giuridiche di Dell e/o di qualunque licenziante di software nei vostri confronti e/o in quelli dell'utente finale, che gravano su Dell con riferimento alla fornitura dei Prodotti e/o del software del licenziante.
7. Dell non ha collaudato né certificato i propri Prodotti per l'utilizzo in applicazioni ad alto rischio, quali, in via puramente esemplificativa e non esaustiva, dispositivi medici di supporto vitale, energia nucleare, trasporti pubblici e controllo del traffico aereo, o per qualunque altro utilizzo che comporti un potenziale fattore di rischio per la vita. Siete informati del fatto che Dell non rilascia alcun genere di assicurazioni o garanzie in merito all'idoneità dei Prodotti per simili utilizzi ad alto rischio.
8. Dell si riserva il diritto di fornire parti rigenerate da utilizzare quali parti di ricambio o per riparazioni.
9. Le parti di ricambio o componenti utilizzati nell'assistenza o nella riparazione dei Prodotti saranno garantite per il periodo di maggior durata tra 90 (novanta) giorni dalla data di consegna e il Periodo di Garanzia residuo applicabile al Prodotto in questione.
10. Dell acquisirà la proprietà tutti i Prodotti o componenti sostituiti o ritirati, se non diversamente convenuto tra le Parti. Nel caso di mancata restituzione a Dell di Prodotti che sono stati sostituiti e devono essere rientrati entro un ragionevole periodo di tempo dalla relativa richiesta di Dell, Dell si riserva il diritto di fatturarvi (o fatturare direttamente all'utente finale, ove appropriato) tali Prodotti.
11. Dell declina ogni responsabilità per quanto concerne la sicurezza e/o la riservatezza dei dati memorizzati su qualunque Prodotto, sia prima che durante la prestazione dei servizi contemplati dalla Garanzia.
12. Se i Prodotti acquistati sulla base del presente Contratto sono venduti al di fuori del paese nel quale essi erano stati spediti da Dell, siete informati del fatto che, a discrezione di Dell, la Garanzia sul Prodotto potrà decadere o che il livello di supporto offerto da Dell potrebbe subire modifiche a seconda del paese nel quale ha sede l'utente finale che effettua la richiesta di assistenza.
13. La durata del contratto e l'entità della garanzia di Dell possono variare a seconda del paese nel quale il Prodotto è stato spedito e del paese nel quale ha sede l'utente finale, se differente.
14. Il servizio di supporto e assistenza al Prodotto di Dell sarà erogato da Dell o dai partner di assistenza autorizzati da Dell. La riparazione o sostituzione di Prodotti in Garanzia sarà effettuata da Dell o da un suo partner di assistenza entro un ragionevole periodo di tempo.

B. GARANZIA E SUPPORTO PER UTENTI FINALI PROFESSIONALI

1. Ciascun Prodotto da voi venduto ad utenti finali professionali (o ad altro rivenditore) usufruirà:
 - a) di ogni disposizione della vigente legislazione nazionale concernente gli obblighi del produttore (contrapposti agli obblighi del rivenditore) per



Prodotti venduti ad utenti finali professionali nel paese nel quale Prodotti sono stati spediti da Dell. A titolo di ulteriore chiarimento, eventuali obbligazioni di legge previste in favore vostro o degli utenti finali a carico dei produttori del paese nel quale i Prodotti sono spediti e che possano essere legittimamente declinate dal produttore, devono considerarsi escluse da Dell ai fini del presente Contratto; e

- b) fatte salve le disposizioni della presente Appendice 2, della Garanzia standard di Dell (come descritta in ulteriore dettaglio nel presente paragrafo B), il cui **“Periodo di Garanzia”** avrà inizio alla data di acquisto da parte dell’utente finale professionale e manterrà al propria validità nell’arco temporale indicato nel successivo paragrafo B2.
2. Il Periodo di Garanzia per ciascun Prodotto venduto a un utente finale professionale sarà quello descritto nella corrispondente conferma dell’ordine di acquisto di ciascun singolo Prodotto (SKU), ma nel caso in cui detto Periodo di Garanzia non fosse specificato nella conferma d’ordine, esso sarà di **12 (dodici) mesi** su tutti i Prodotti a partire dalla data di acquisto da parte dell’utente finale professionale, compresi eventuali Prodotti dimostrativi.
3. Eventuali garanzie o impegni aggiuntivi offerti o assunti da voi o dal vostro cliente nei confronti di un utente finale professionale in relazione ai Prodotti costituiranno un impegno di natura contrattuale valido esclusivamente tra voi/il vostro cliente e l’utente finale. Dell non è parte contraente di tale accordo, e pertanto le sue clausole non avranno effetto vincolante nei suoi confronti.
4. Se non diversamente concordato mediante una conferma d’ordine o per ciascun singolo Prodotto (SKU), i Prodotti usufruiranno della Garanzia contrattuale standard di Dell (che risulta conforme anche alle norme inderogabili della legislazione che disciplina la vendita di Prodotti (servizi compresi) a clienti professionali) in linea con le descrizioni del servizio di garanzia standard di Dell reperibili all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>, a seconda del paese nel quale il Prodotto è stato spedito e della località in cui ha sede l’utente finale professionale. Le garanzie di Dell limita e sostituisce, nei termini consentiti dalla legge, ogni altro genere di garanzie, previste o meno ai sensi di legge. In virtù della Garanzia:
- a) nel caso si verifichi un malfunzionamento di tale Prodotto durante il Periodo di Garanzia, l’utente finale potrà contattare direttamente Dell (tramite il servizio di **“Supporto Tecnico”** di Dell, le cui coordinate saranno indicate all’utente finale) e Dell effettuerà una procedura diagnostica telefonica, decidendo, ove lo ritenga necessario, se effettuare la riparazione o sostituzione del Prodotto, fermo restando che:
- i. gli utenti finali professionali dovranno superare i nostri controlli di conformità in materia di esportazione e registrare la/le *asset tag* (codici di matricola) dei Prodotti affinché Dell possa adempiere ai predetti diritti contrattuali previsti in loro favore; e
- ii. il guasto del Prodotto dovrà essere stato debitamente notificato a Dell tramite il Supporto Tecnico durante il Periodo di Garanzia.
- b) Qualora, a seguito della comunicazione del malfunzionamento del Prodotto effettuata tramite il Supporto Tecnico, fosse accertato che l’*asset tag* del Prodotto non è stata registrata e che detto Prodotto rientra nei termini del Periodo di Garanzia, in tal caso, fermo restando l’esito dei controlli relativi alla conformità alle norme sulle esportazioni, Dell provvederà a registrare l’*asset tag* del Prodotto e ad elaborare di conseguenza il *report* sul malfunzionamento, così come previsto dalla Garanzia. All’atto della registrazione dell’*asset tag* presso il team di Supporto Tecnico di Dell, sarà richiesto all’utente finale di accettare i Termini e Condizioni standard per i Servizi di Supporto di Dell, consultabili all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>, a seconda del paese nel quale il Prodotto è stato spedito e della sede dell’utente finale professionale.
- c) Salvo quanto potrà essere espressamente stipulato in un contratto scritto tra voi e Dell con riferimento all’effettuazione, direttamente da parte vostra o di vostri incaricati, di interventi di assistenza o supporto sui Prodotti, qualora effettuate lavori, riparazioni o alterazioni o qualunque tipo di manomissione o smantellamento dei Prodotti, ognuna di tali iniziative comporterà la decadenza della relativa Garanzia sul Prodotto. Dell fornirà il proprio Supporto Tecnico in linea con le Descrizioni dei Servizi standard di Dell, esclusivamente qualora abbia avuto esito positivo la registrazione del numero di *asset tag* del Prodotto presso Dell utilizzando il servizio di Dell per la registrazione online dell’*asset tag* del Prodotto o tramite il Supporto Tecnico.
- d) Il servizio di Supporto Tecnico di Dell garantirà il supporto tecnico standard di Dell sul Prodotto (offerto da Dell ai propri clienti professionali diretti nello stesso paese nel quale è avvenuta la spedizione dei Prodotti). Gli orari di apertura del servizio di Supporto Tecnico possono variare a seconda del paese, ma il servizio è in genere disponibile quantomeno durante il locale orario d’ufficio, dal lunedì al venerdì (escluse tutte le locali festività nazionali). Tutte le richieste di assistenza concernenti problemi relativi al Prodotto dovranno essere indirizzate a un agente del servizio di Supporto Tecnico di Dell, che si attiverà per risolvere il problema attenendosi alle procedure standard di Dell di seguito indicate. Le opzioni disponibili per quanto concerne i servizi di supporto, gli orari di apertura e i nominativi dei referenti sono riportate all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>. Dell adoterà inoltre ragionevoli iniziative per fornire un servizio di auto-assistenza (*self-help*) online su base continuativa via Internet, accessibile 24 (ventiquattro) ore al giorno all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>.

C. GARANZIA E SUPPORTO PER IL CONSUMATORE-UTENTE FINALE

1. Ciascun Prodotto da voi venduto ad un consumatore-utente finale usufruirà:
- a) di ogni norma della legislazione nazionale concernente gli obblighi del produttore (contrapposti agli obblighi del rivenditore) per Prodotti venduti a consumatori-utenti finali nel paese nel quale i Prodotti sono stati spediti da Dell. A titolo di ulteriore chiarimento, eventuali obbligazioni di legge previste in favore vostro o degli utenti finali a carico dei produttori del paese nel quale i Prodotti sono spediti e che possano essere legittimamente declinate dal produttore, devono considerarsi escluse da Dell ai fini del presente Contratto; e
- b) fatte salve le disposizioni della presente Appendice 2, della Garanzia standard di Dell (come descritta in ulteriore dettaglio nel presente paragrafo



C) il cui “**Periodo di Garanzia**” ha inizio alla data di acquisto da parte del consumatore-utente finale e validità nell’arco temporale indicato nel successivo paragrafo C2, senza modificare i diritti previsti a norma di legge in favore del consumatore.

2. Il Periodo di Garanzia per ciascun Prodotto venduto a un consumatore-utente finale sarà quello descritto nella corrispondente conferma dell’ordine di acquisto di ciascun singolo Prodotto (SKU), ma nel caso in cui esso non fosse specificato nella conferma d’ordine, il Periodo di Garanzia sarà di **12 (dodici) mesi** su tutti i Prodotti , compresi eventuali Prodotti dimostrativi.
3. Dovrete pubblicizzare e commercializzare il Periodo di Garanzia su tutti i Prodotti venduti a consumatori-utenti finali, quale periodo la cui validità decorre dalla data di acquisto da parte dell'utente finale; non dovete commercializzare o pubblicizzare qualunque altra garanzia in relazione ai Prodotti senza che Dell ne sia stata preventivamente informata. Eventuali garanzie o impegni aggiuntivi offerti o assunti da voi o dal vostro cliente nei confronti di un consumatore-utente finale in relazione ai Prodotti , costituiscono un impegno di natura contrattuale valido esclusivamente tra voi/il vostro cliente (in veste di venditore del Prodotto) e il consumatore-utente finale. Dell non è parte contraente di tali accordi, e pertanto le loro clausole non hanno effetto vincolante nei suoi confronti.
4. Se non diversamente stipulato per mezzo di una conferma d'ordine e con riferimento ciascun singolo Prodotto (SKU), i Prodotti usufruiranno della Garanzia standard di Dell per il “consumatore” (offerta da Dell ai propri clienti consumatori diretti nello stesso paese nel quale è effettuata la spedizione dei Prodotti). In virtù della Garanzia:
 - a) nel caso si verifichi un malfunzionamento di tale Prodotto durante il Periodo di Garanzia, l’utente finale potrà contattare direttamente Dell (tramite il servizio di “**Supporto Tecnico**” di Dell, le cui coordinate saranno fornite all’utente finale) e Dell effettuerà una procedura diagnostica telefonica, decidendo, ove lo ritenga necessario, se effettuare la riparazione o la sostituzione del Prodotto, fermo restando che:
 - i. la registrazione presso Dell del numero dell’*asset tag* (codice di matricola) del Prodotto abbia avuto esito positivo, utilizzando il servizio di Dell di registrazione online dell’*asset tag* del Prodotto o tramite il Supporto Tecnico; e
 - ii. Dell sia stata adeguatamente informata del malfunzionamento del Prodotto tramite il Supporto Tecnico durante il Periodo di Garanzia.
 - b) Qualora, dopo la segnalazione del malfunzionamento del Prodotto tramite il Supporto Tecnico, sia accertato che l’*asset tag* del Prodotto non risulta registrato e detto Prodotto rientri nei termini del Periodo di Garanzia, Dell provvederà a registrare l’*asset tag* del Prodotto e ad elaborare di conseguenza il *report* sul malfunzionamento secondo quanto previsto dalla Garanzia. All’atto della registrazione dell’*asset tag* presso il team di Supporto Tecnico di Dell, sarà richiesto all’utente finale di accettare i Termini e Condizioni standard per i Servizi di Supporto di Dell consultabili all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>, a seconda del paese nel quale il Prodotto è stato spedito e della sede del consumatore-utente finale.
 - c) Salvo quanto potrà essere specificamente previsto da un contratto scritto stipulato tra voi e Dell con riferimento all’effettuazione, direttamente da voi o da vostri incaricati, di interventi di assistenza o di supporto sui Prodotti , nel caso effettuaste lavori, riparazioni o alterazioni o qualunque tipo di manomissione o smantellamento dei Prodotti , qualunque di tali interventi comporterà la decadenza della relativa Garanzia sul Prodotto.
 - d) Dell fornirà il Supporto Tecnico telefonico, via e-mail e tramite chat online, a secondo dello specifico Prodotto e in linea con le offerte di supporto standard di Dell (rese disponibili da Dell ai propri clienti-consumatori diretti nello stesso paese nel quale è avvenuta la spedizione dei Prodotti), esclusivamente a condizione il numero dell’*asset tag* del Prodotto sia stato validamente registrato presso Dell utilizzando il servizio di Dell per la registrazione online dell’*asset tag* del Prodotto o tramite il Supporto Tecnico.
 - e) Il servizio di supporto tecnico di Dell garantirà il supporto tecnico standard di Dell sul Prodotto (reso disponibile da Dell ai propri clienti-consumatori diretti nello stesso paese nel quale è avvenuta la spedizione dei Prodotti). Gli orari di apertura del servizio di supporto tecnico possono variare a seconda del paese ma il servizio è in genere disponibile quantomeno durante il locale orario d’ufficio, dal lunedì al venerdì (escluse tutte le locali festività nazionali). Tutte le richieste di assistenza concernenti problemi relativi al Prodotto dovranno essere indirizzate a un agente del servizio di supporto tecnico di Dell, che si attiverà per risolvere il problema attenendosi alle procedure standard di Dell seguito indicate. Le opzioni disponibili, per quanto concerne i servizi di supporto, gli orari di apertura e i nominativi dei referenti sono riportate all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support>. Dell adotterà inoltre ragionevoli iniziative per fornire un servizio di auto-assistenza (*self-help*) online su base continuativa via Internet, accessibile 24 (ventiquattro) ore al giorno all’indirizzo Internet <http://support.euro.dell.com/support/>.



APPENDICE 3 – SERVIZI DI SUPPORTO HARDWARE

Termini e Condizioni per la rivendita dei Servizi di Supporto Hardware che vi impegnate ad includere nei contratti da voi stipulati con gli utenti finali e a far sì che i vostri rivenditori includano nei loro contratti con gli utenti finali.

Le presenti clausole si applicano tra il soggetto acquirente dei Servizi di Supporto Hardware (“il Cliente”) e voi (“Venditore”). Il Cliente e il Venditore stipulano i seguenti termini e condizioni:

1. Tutti i Servizi di Supporto Hardware forniti saranno identificati nel dettaglio in una descrizione del servizio specificamente riferita al Servizio acquistato. Le descrizioni del servizio relative ai Servizi di Supporto Hardware sono disponibili all'indirizzo Internet www.dell.com/servicecontracts. Il Cliente conviene che il Venditore, e non Dell, costituisce il soggetto contraente in relazione all'acquisto dei Servizi effettuato dal Cliente presso il Venditore.
2. I Servizi di Supporto Hardware consisteranno nei servizi di riparazione che risultano necessari per correggere un difetto di materiali o di fabbricazione di qualunque Prodotto a marchio Dell. La manutenzione preventiva non è compresa, e il Venditore non assumerà alcuna responsabilità per eventuali riparazioni di Prodotti a marchio Dell nel caso di problemi dovuti a software o Prodotti di terzi forniti dal Cliente. Se non altrimenti specificato in un documento di descrizione del servizio, i Servizi non comprendono la riparazione di Prodotti o componenti di Prodotto che risultino danneggiati a seguito di (1) interventi eseguiti da personale diverso da quello di Dell o suoi rappresentanti per conto del Venditore (2) incidenti, uso improprio o abuso del Prodotto o del componente del Prodotto (come nel caso, in via puramente esemplificativa, dell'impiego di voltaggio o fusibili errati nella linea di alimentazione elettrica, uso di dispositivi o accessori incompatibili, inadeguata o insufficiente ventilazione o inosservanza delle istruzioni di impiego) da parte di qualunque soggetto diverso da Dell o suoi rappresentanti per conto del Venditore; (3) trasferimento del Prodotto da un luogo geografico o da un soggetto ad un altro; o (4) eventi naturali quali, in via puramente esemplificativa, fulmini, alluvioni, tornado, sismici o uragani. Le parti utilizzate per la riparazione o gli interventi di assistenza sul Prodotto potranno essere nuove di fabbrica, equivalenti al nuovo, ricondizionate o rigenerate.
3. “Prodotti di Terzi” indica ogni genere hardware, servizi o software di terzi. Le garanzie o i termini e condizioni contrattuali di assistenza di determinati produttori, relativamente a Prodotti di Terzi, possono essere invalidate nel caso in cui il Venditore o qualunque altro soggetto diverso dal produttore o dal suo rappresentante autorizzato, effettui servizi di assistenza o interventi sull'hardware o sul software (per esempio eseguendo interventi di manutenzione e riparazione). Nella misura consentita dalle applicabili disposizioni di legge inderogabili IL VENDITORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A GARANZIE CONCERNENTI PRODOTTI DI TERZI O A QUALUNQUE RIPERCUSSIONE EVENTUALMENTE DETERMINATA NEI CONFRONTI DI TALI GARANZIE DAI PRODOTTI A MARCHIO DELL.
4. Il Cliente autorizza il Venditore e/o il fornitore di servizi del Venditore, a seconda dei casi (“Fornitore di Servizi”) ad utilizzare o accedere a qualunque Prodotto di Terzi fornito dal Cliente, a seconda di quanto sarà necessario o richiesto dal Cliente nella prestazione dei Servizi, anche, in via puramente esemplificativa, copiando, memorizzando e reinstallando sistemi o dati di backup. Il Cliente terrà indenne e manlevato il Venditore e il Fornitore di Servizi da qualsiasi richiesta di risarcimento o azione legale di terzi conseguente al mancato rilascio da parte del Cliente di tale autorizzazione (come nel caso, in via puramente esemplificativa, del mancato ottenimento delle appropriate licenze, dei Diritti di Proprietà Intellettuale o di altri permessi, certificazioni regolamentari o approvazioni associate a tecnologia, software o altri componenti).
5. Licenza software fornita da Dell. L'utilizzo del Software da parte del Cliente in relazione ai Servizi avviene in conformità alle condizioni contrattuali fornite a corredo del Software. Il termine “Software” comprende il software installato a livello locale sui sistemi del cliente finale e il software accessibile a distanza dal cliente finale mediante Internet o con altre modalità (ivi compresi, in via puramente esemplificativa, siti Web e portali Internet). In assenza di tali clausole, l'utilizzo del Software da parte del Cliente avviene in conformità al Contratto di Licenza per Servizi e alla Politica di Utilizzo Accettabile (“AUP”) disponibile all'indirizzo Internet www.Dell.com/AUP. Mediante l'accesso, lo scaricamento, l'installazione, l'attivazione o altra modalità di utilizzo di detto Software, il Cliente accetta di essere vincolato ai termini della Politica di Utilizzo Accettabile (“AUP”).
6. **Protezione dei dati; trattamento dei dati personali.** I termini utilizzati nel presente articolo 6 avranno il medesimo significato loro assegnato nell'articolo 2 della Direttiva Europea sulla Protezione dei Dati Personali 95/46/CE, mentre è assegnato ai termini che seguono un più specifico significato:

“**Legge sulla Protezione dei Dati**” indica la Direttiva 95/46/CE e qualunque sua modifica, revisione, successiva emanazione o consolidamento, nonché qualsiasi altra legislazione applicabile in materia di protezione dei dati personali.

“**Personale di Dell**” indica ogni dipendente, funzionario, agente o consulente o subcontraente di Dell incaricato della prestazione dei Servizi.

Il Cliente dovrà fornire dati personali al Venditore e al Fornitore di Servizi, oltre che al Personale di Dell, insieme alle ulteriori informazioni che potranno essergli ragionevolmente richieste ai fini della prestazione dei Servizi.

Dell potrà, nel quadro delle proprie ordinarie attività, effettuare trasferimenti a livello internazionale di Dati Personali, attraverso i propri sistemi aziendali, ad altri enti, agenti o subcontraenti nell'ambito dello stesso gruppo societario o ad altri partner commerciali rilevanti, che potranno avere incidentalmente accesso ai Dati Personali. Nell'effettuare tali trasferimenti di dati, Dell si accerterà che siano adottate le appropriate misure di protezione per la tutela dei Dati Personali trasferiti in relazione al presente Contratto, stipulando accordi con ciascuno di tali soggetti terzi per assicurare la costante osservanza delle leggi applicabili in materia di privacy dei dati.



Il Cliente conferma che il Venditore e il Fornitore di Servizi, nonché la stessa Dell fanno affidamento sul Cliente per avere indicazioni in merito ai limiti entro i quali Dell è autorizzata ad utilizzare e ad effettuare il trattamento dei dati personali. Conseguentemente, il Venditore, il Fornitore di Servizi e Dell non saranno responsabili per qualunque richiesta di risarcimento avanzata dal Cliente o da un soggetto titolare di dati conseguente a qualunque condotta, anche a carattere omissivo del Venditore, del Fornitore di Servizi o del Personale di Dell, nella misura in cui tale condotta, anche omissiva, derivi dall'esecuzione di istruzioni del Cliente o del cliente finale.

APPENDICE 4 – SERVIZI STAND-ALONE

Termini e Condizioni per la rivendita dei Servizi Stand-Alone che vi impegnate ad includere nei contratti da voi stipulati con gli utenti finali (“Contratti con l’Utente finale”) e a far sì che i vostri rivenditori includano nei loro contratti con gli utenti finali. Tali clausole si applicheranno conseguentemente tra voi e il soggetto che effettua presso di voi l’acquisto di Servizi Stand-Alone.

Si noti che viene richiesta l’applicazione del paragrafo A in relazione a tutti i contratti da voi stipulati con utenti finali e che i pertinenti sotto paragrafi contenuti all’interno del paragrafo B si applicano a seconda dello specifico servizio (come indicato).

A. Clausole di carattere generale da includere in tutti i contratti per Servizi Stand-Alone

Nel testo che segue ‘Dell’ indica la società Dell S.p.A., ‘Partner’ indica [specificare il soggetto qualificato come Partner] e il ‘Cliente Finale’ sarà [indicare il cliente finale] con sede a [specificare l’indirizzo del cliente finale].

1. Il Partner ha effettuato la vendita dei seguenti servizi stand alone di Dell [indicare il servizio Dell] (“Servizi”) al Cliente Finale. Dell offre alcuni dei servizi stand alone al Cliente finale per conto del Partner. Le Parti si impegnano all’osservanza e all’ottemperanza delle disposizioni di seguito specificate in relazione ai Servizi.

2. Responsabilità del Cliente finale

2.1 Il Cliente finale fornirà al Partner, a Dell o a qualunque soggetto che operi per loro conto, compresi loro subcontraenti e consulenti, ogni collaborazione, accesso e informazioni dettagliate di cui Dell abbia ragionevolmente necessità per l’implementazione e la consegna dei Servizi, ivi compresa la disponibilità di (i) tempo per effettuare test sui sistemi informatici e sulle reti del Cliente finale in termini sufficienti a consentire al Partner e/o a Dell l’erogazione dei Servizi e (ii) un dipendente in possesso di sostanziale esperienza in sistemi e reti informatiche oltre che nel *project management*, ragionevolmente gradito a Dell, che assolverà all’incarico di responsabile di progetto oltre che di funzionario di collegamento tra il Cliente finale e Dell. Il Partner e Dell saranno esonerati dai propri obblighi di adempimento dei Servizi nel caso in cui tale mancata prestazione sia ascrivibile al ritardato o mancato adempimento da parte del Cliente finale delle proprie responsabilità derivanti dal presente Contratto con il Cliente Finale.

2.2 Se e nella misura in cui Dell stia fornendo Servizi concernenti il presente Contratto per conto del Partner, le obbligazioni di Dell per quanto concerne l’osservanza della relativa specifica di servizio applicabile ai Servizi dipenderanno dalla possibilità per Dell (o per chiunque operi per conto di Dell) di connettersi direttamente ai dispositivi del Cliente finale sulla rete del Cliente finale tramite un server autenticato nel *secure operations centre* di Dell ovvero, se così previsto dalla tipologia del servizio, fisicamente in loco. Se e nella misura in cui sia richiesto a Dell di connettersi a dispositivi del Cliente finale mediante una VPN del Cliente finale o con altre modalità indirette o non ordinarie, e qualora fosse stato richiesto a Dell di effettuare integrazioni, trasferimenti o modifiche o per altri versi di accedere a tali dispositivi in riferimento a una risposta di emergenza (*incident response*) o richiesta dell’*help desk*, Dell (i) non è in grado di rilasciare alcuna garanzia o assicurazione in ordine alla conformità di tale intervento alla specifica del servizio e (ii) non assumerà alcuna responsabilità per l’eventuale mancato o ritardato adempimento delle proprie obbligazioni o per il mancato rispetto puntuale della specifica di servizio e di ogni correlato contratto SLA.

2.3 Dell adotterà ogni ragionevole misura precauzionale per limitare al minimo eventuali ripercussioni negative sui sistemi informatici e sulla rete del Cliente finale; tuttavia, il Cliente finale si dichiara informato del fatto che la prestazione di tale servizio potrà comportare un temporaneo deterioramento delle prestazioni dei propri sistemi informatici e della propria rete informatica. Il Cliente finale solleva Dell da ogni genere di perdite, danni, costi o procedimenti nei quali il Cliente finale dovesse incorrere in relazione ai Servizi.

3. Diritti di proprietà intellettuale

3.1 Il Cliente finale dichiara e garantisce di disporre dei necessari diritti, poteri e autorizzazioni per effettuare la trasmissione dei Dati del Cliente finale (come in appresso definiti) a Dell e a qualunque dei contraenti, agenti e subcontraenti di Dell incaricati dell’esecuzione della totalità o di parte dei Servizi in virtù del presente Contratto. Durante il Periodo di Validità, il Cliente finale assegna a Dell una licenza limitata e non esclusiva per l’utilizzo dei Dati del Cliente finale, esclusivamente per ogni ragionevole e necessaria finalità contemplata dal presente Contratto



con il Cliente Finale oltre che per mettere in condizione Dell e il Partner di erogare i Servizi nei termini contrattualmente previsti. Il presente Contratto con il Cliente Finale non assegna né trasferisce a Dell o a qualunque soggetto terzo alcun diritto, titolo di proprietà o interesse concernente o riferibile ai Dati del Cliente finale o qualunque connesso diritto di proprietà intellettuale, ma esclusivamente un diritto limitato e revocabile di utilizzo in conformità al presente Contratto con il Cliente Finale.

- 3.2** Per quanto concerne il rapporto contrattuale instaurato tra il Cliente finale e Dell, Dell o i suoi licenzianti terzi conservano ogni diritto, titolo di proprietà e interesse concernente o riferibile al relativo software, ai Servizi oltre che ai Prodotti e alla documentazione dei Servizi. Il presente Contratto con il Cliente Finale non assegna né trasferisce al Cliente finale o a qualunque soggetto terzo alcun diritto, titolo di proprietà o interesse concernente o riferibile a tali o a qualunque genere collegato di diritti di proprietà intellettuale, ma esclusivamente un diritto limitato e revocabile di utilizzo in conformità al presente Contratto con il Cliente Finale. Dell conserverà la proprietà di tutte le copie della pertinente documentazione relativa ai Servizi. Il Cliente finale riconosce inoltre che Dell è titolare di ogni diritto, titolo giuridico e interesse relativo a tutti i diritti di proprietà intellettuale nonché a tutte le idee, invenzioni, metodi, processi, programmi informatici (compresi codici sorgente, codici oggetto, migliorie e modifiche), insieme a tutti i file (compresi materiali di input e di output), ogni documentazione concernente tali elementi, tutti i supporti sui quali qualunque dei predetti elementi sono registrati (compresi nastri, dischi e altri supporti di memorizzazione) e altra documentazione o esempi di tali materiali, sviluppati, in ciascun caso, da Dell con riferimento all'esecuzione di qualunque dei Servizi forniti da Dell prima o successivamente alla data di stipulazione del Contratto con il Cliente Finale; il Cliente finale cede sin d'ora a Dell ogni diritto, titolo di proprietà e interesse su tali diritti d'autore e altri diritti proprietari, fermo restando, tuttavia, che detti materiali correlati non dovranno includere informazioni o dati appartenenti o pertinenti al Cliente finale, come descritto al paragrafo 3.1.
- 3.3** Nel caso di risoluzione del presente Contratto con il Cliente Finale, ciascuna Parte provvederà, su richiesta dall'altra Parte e nei limiti di quanto possibile, a restituire o distruggere su richiesta dell'altra Parte, tutte le copie della proprietà intellettuale dall'altra Parte in suo possesso o nella sua custodia o disponibilità. Nel caso di apparecchiature non acquistate dal Cliente finale ma da questi utilizzate e fornite da Dell nel quadro dei Servizi sulla base di un Ordine di Servizi, il Cliente finale provvederà a cancellare, distruggere e interrompere l'utilizzo di ogni software fornito da Dell presente su tali apparecchiature a partire dallo scadere o dalla risoluzione del Contratto con il Cliente Finale.

4. Beneficiari terzi. Dell si qualifica quale beneficiario terzo in relazione al presente Contratto con il Cliente Finale.

5. Garanzia limitata.

IL PARTNER GARANTISCE CHE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL PRESENTE CONTRATTO CON IL CLIENTE FINALE, IL SERVIZIO RISULTERÀ SOSTANZIALMENTE CONFORME ALLA CORRISPONDENTE DESCRIZIONE DEL SERVIZIO FORNITA DA DELL, COME EVENTUALMENTE MODIFICATA DI VOLTA IN VOLTA DA DELL A SUA ESCLUSIVA DISCREZIONE. L'UNICO RIMEDIO DISPONIBILE AL CLIENTE FINALE NEL CASO DI VIOLAZIONE DI TALI ACCORDI CONCERNENTI LA QUALITÀ DEI SERVIZI (SERVICE LEVEL AGREEMENT - SLA) SARÀ L'ATTRIBUZIONE DI CREDITI DI SERVIZIO, SE PREVISTI DA TALI ACCORDI. IL PARTNER NON RILASCIAMO DICHIARAZIONI O GARANZIE CON RIFERIMENTO ALLE APPARECCHIATURE ACCESSORIE FORNITE AL CLIENTE FINALE AFFINCHÉ LE UTILIZZI ESCLUSIVAMENTE DURANTE I SERVIZI, LIMITANDOSI A TRASFERIRE AL CLIENTE LE GARANZIE EVENTUALMENTE DISPONIBILI DEL FORNITORE TERZO DI TALI APPARECCHIATURE. FATTO SALVO QUANTO PREVISTO NELLA PREDETTA GARANZIA LIMITATA, SONO ESPRESSAMENTE ESCLUSE TUTTE LE DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI COMPRESA, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA, QUALUNQUE GARANZIA CONCERNENTE IL TITOLO DI PROPRIETÀ, L'ASSENZA DI VIOLAZIONI DEI DIRITTI DI TERZI, L'IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI O LA COMMERCIALIZZABILITÀ. AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE INDICATO NEL PRIMO PERIODO DEL PRESENTE PARAGRAFO 5.1, IL PARTNER NON GARANTISCE L'USO O L'ESERCIZIO ININTERROTTO O ESENTE DA ERRORI DEI SERVIZI O LA CORREZIONE DI EVENTUALI DIFETTI DEL SOFTWARE O DELLE APPARECCHIATURE.



6. Rimedi e limitazione di responsabilità.

L'UNICO RIMEDIO DISPONIBILE AL CLIENTE FINALE NEL CASO DI VIOLAZIONE DELLA PREDETTA GARANZIA LIMITATA SARÀ, A DISCREZIONE DEL PARTNER: IL RIMBORSO SU BASE PROPORZIONALE DEI CORRISPETTIVI PAGATI PER IL SERVIZIO AL PARTNER OPPURE (II) LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DELL'APPARECCHIATURA NON CONFORME E/O LA RIESECUZIONE DEL SERVIZIO NON CONFORME. IN NESSUN CASO DELL/IL PARTNER/IL RIVENDITORE O I LORO LICENZIANTI O FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER IL RISARCIMENTO DI DANNI ECCEDENTI RISPETTO AI CORRISPETTIVI VERSATI PER OGNI APPARECCHIATURA E SERVIZIO NEL PERIODO DI (6) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTE ALLA DATA IN CUI HA AVUTO LUOGO L'EVENTO CHE HA DETERMINATO LA RICHIESTA DI RISARCIMENTO.

7. Esclusione di risarcimenti danni.

FATTI SALVI CASI DI DOLO O DANNI A PERSONE, IN NESSUNA CIRCOSTANZA DELL, IL PARTNER O I SUOI LICENZIANTI O FORNITORI POTRANNO RITENERSI RESPONSABILI PER QUALSIASI GENERE DI RISARCIMENTO DI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI (IVI COMPRESI MANCATI PROFITTI, PERDITE DI UTILI O DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI) DERIVANTI DALLA MATERIA OGGETTO DEL PRESENTE CONTRATTO CON IL CLIENTE FINALE O PER L'EVENTUALE PERDITA O DANNEGGIAMENTO DI DATI, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE IL PARTNER O DELL FOSSERO STATI INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI SIMILI DANNI. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA IN AGGREGATO A OGNI DIRITTO DI RICORSO IN GIUDIZIO, IVI COMPRESI, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA, I CASI DI VIOLAZIONE CONTRATTUALE, VIOLAZIONE DI GARANZIE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, FALSE DICHIARAZIONI E ALTRI ILLECITI. I CORRISPETTIVI QUI CONTEMPLATI RISPESCHIANO E SONO STATI FISSATI IN CONSIDERAZIONE DELLE LIMITAZIONI AI RISARCIMENTI DANNI INDIVIDUATE NEL PRESENTE CONTRATTO CON IL CLIENTE FINALE.

8. Protezione dei dati personali.

- 8.1 Nel presente articolo 8, i termini “**titolare del trattamento dei dati**”, “**incaricato del trattamento dei dati**”, “**dati personali**” e “**trattamento**” hanno il significato loro attribuito nella Direttiva europea 95/46/CE in materia di tutela della privacy con riferimento al trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati (“**Direttiva**”), e sue successive modifiche e integrazioni.
- 8.2 Ove il Cliente finale e il Partner siano i soggetti titolari del trattamento dei dati in virtù di o in relazione al Contratto con il Cliente finale, ciascuna Parte sarà tenuta all’osservanza delle disposizioni e delle obbligazioni imposte dalla Direttiva.
- 8.3 In qualità di titolare del trattamento dei dati, il Cliente finale conferma di aver ottenuto tutte le necessarie autorizzazioni per il trattamento dei dati a norma di legge, prima di trasferire i dati personali al Partner e/o a Dell. Qualora il Partner e/o Dell effettuino il trattamento di dati personali in qualità di incaricato del trattamento dei dati per il Cliente finale in virtù di o in relazione al Contratto con il Cliente finale, il Partner e/o Dell si accerteranno che siano state adottate le appropriate misure per la protezione di tali dati personali.
- 8.4 Il Cliente autorizza il Partner e/o Dell a raccogliere, utilizzare, memorizzare e trasferire i dati personali forniti dal Cliente finale al Partner e/o a Dell per la prestazione dei Servizi previsti dal Contratto con il Cliente finale.
- 8.5 Dell potrà, nel quadro delle proprie ordinarie attività, effettuare trasferimenti a livello internazionale di dati personali attraverso i propri sistemi aziendali ad altri enti, agenti o subcontraenti nell’ambito dello stesso gruppo societario o ad altri partner commerciali rilevanti, che potranno avere incidentalmente accesso ai Dati Personali. Nell’effettuare tale trasferimento, Dell si accerterà che siano state adottate le appropriate misure per la protezione dei dati personali trasferiti in virtù di o in relazione ai Servizi.
- 8.6 Né il Partner né Dell saranno responsabili per qualunque richiesta di risarcimento avanzata da un Cliente finale o da un soggetto titolare di dati personali a seguito di qualunque condotta, anche a carattere omissivo, del Partner o di Dell, ove tale condotta od omissione sia dovuta all’adempimento di istruzioni impartite dal Cliente finale.

9. Aspetti concernenti il personale dipendente

Il Cliente finale prende atto e conviene che non vi erano persone (quali dipendenti del Cliente finale o di un precedente fornitori di servizi) incaricate a tempo pieno, o prevalentemente, della gestione di un servizio equivalente a beneficio del Cliente finale prima della prestazione dei Servizi da parte di Dell per conto del Partner. Il Cliente finale si accerterà che, a seconda dei casi, non si verifichi alcun trasferimento di dipendenti a Dell e che nessuna persona possa essere qualificata come dipendente di Dell in forza di qualsiasi applicabile legislazione. Il Cliente finale si impegna sin d'ora a tenere totalmente indenne e manlevata Dell da qualsiasi richiesta di risarcimento avviata nei confronti di Dell, ivi compresi, in via puramente esemplificativa, reclami di dipendenti trasferiti, in ingresso o in uscita del Cliente finale o di terzi, nonché ogni costo o spesa e ragionevole parcella per assistenza legale o altre responsabilità economiche addebitate a Dell e derivanti da o riferibili al trasferimento di tali dipendenti a Dell o a suoi subfornitori a seguito della prestazione dei Servizi da parte di Dell per conto del Partner.

B. Specifiche condizioni minime aggiuntive da inserire in determinati Servizi Stand-Alone

B (1) Servizi Modulari



Non è necessario includere alcuna condizione minima aggiuntiva nel vostro Contratto con il Cliente Finale in relazione ai Servizi Modulari, confermate invece:

- che le disposizioni concernenti la prestazione dei Servizi Modulari contenute nel successivo Allegato A si applicano al rapporto in essere tra voi e Dell per quanto attiene alla rivendita e alla prestazione di Servizi Modulari in abbonamento a Clienti Finali, denominati anche, nell'Allegato A alla presente Appendice 4 B(1), “**Utenti Finali MSR**”; e
- **vi accerterete che ciascun Cliente Finale aderisca alla Politica di Utilizzo Accettabile (AUP) contenuta nel successivo Allegato B e restituisca copia firmata per accettazione di tale Politica a Dell ovvero, se disponibile, accetti la Politica mediante la procedura online, cliccando sull'apposito pulsante; la prestazione del servizio da parte di Dell dipende infatti dall'adesione del Cliente finale alla Politica di Utilizzo Accettabile (AUP).**

Allegato A all'Appendice 4 – B (1) - Disposizioni relative ai Servizi Modulari

Acquistando questi Servizi Modulari da Dell o partecipando a una dimostrazione, periodo di prova o di valutazione del programma che includa detti Servizi Modulari, vi impegnate ad essere vincolati da tutti i termini e condizioni contenuti nel presente Allegato A, compresa la Documentazione acclusa, oltre al restante contenuto del presente Contratto. Il numero dei sistemi e degli Utenti Finali MSR per i quali avete acquistato uno o più servizi modulari che vi sono di volta in volta forniti ai fini della loro successiva vendita (i “**Servizi Modulari**”), la tariffa o il prezzo dell'abbonamento e il periodo di durata dei corrispondenti Servizi Modulari (come da definizione riportata nel successivo paragrafo 3) per ciascun servizio, sono indicati nella fattura inviata da Dell, nella conferma d'ordine o nell'ordine d'acquisto. Siete informati del fatto che il rinnovo, la modifica o la prosecuzione dell'attività di vendita dei Servizi Modulari oltre il periodo di validità iniziale (si vedano i Termini del Servizio in Abbonamento al successivo paragrafo 3) sono condizionati alle presenti clausole (che potranno di volta in volta essere soggette ad aggiornamento).

Contratto di Licenza per Servizi e Politica di Utilizzo Accettabile di Dell

L'uso da parte degli Utenti Finali MSR dei Servizi Modulari in abbonamento di cui avete effettuato la rivendita è limitato al periodo di validità (si veda il successivo paragrafo 3) ed è subordinato alla sottoscrizione/accettazione con modalità telematiche, secondo quanto indicato di volta in volta da Dell, da parte dell'Utente Finale MSR, del Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e della Politica di Utilizzo Accettabile di Dell (si veda l'Allegato B alla presente Appendice 4 B1). È Vostra responsabilità accertarvi che l'Utente Finale MSR abbia regolarmente sottoscritto/accettato con modalità telematiche il Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e la Politica di Utilizzo Accettabile di Dell. Qualora l'accettazione telematica da parte degli Utenti Finali MSR non fosse possibile attraverso il Portale, dovrete restituire copia debitamente firmata del Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e della Politica di Utilizzo Accettabile a Dell prima che Dell effettui la consegna dei Servizi Modulari.

Documentazione acclusa

Solo gli specifici Servizi Modulari individuati nella vostra fattura, conferma d'ordine od ordine di acquisto si intendono inclusi nel vostro acquisto di Servizi Modulari.

Servizi opzionali

Eventuali servizi supplementari (ivi compresi servizi opzionali o servizi di consulenza, gestione, professionali, di supporto o formazione loro correlati) potranno essere acquistati a parte (definendoli in una apposito allegato tecnico (*statement of work*) o in altro accordo scritto tra le Parti).

Ordine di priorità della documentazione

Nel caso di conflitto tra le disposizioni dei diversi documenti cui si è fatto sopra riferimento, detti documenti saranno interpretati sulla base del seguente ordine di priorità per quanto attiene alla materia oggetto dei presenti Servizi Modulari:

- 1 le disposizioni dei presenti Servizi Modulari
- 2 il Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e la Politica di Utilizzo Accettabile di Dell
- 3 il Contratto

Nelle seguenti clausole sarete indicati come il ‘Cliente’

1. **Accettazione dei Termini e Condizioni.** Ove necessario, il Cliente metterà Dell in condizione di provvedere, distribuire e implementare i Servizi Modulari e il relativo software (il “**Software di Supporto al Servizio**”) per i dispositivi supportati nell'ambito dell'infrastruttura informatica degli Utenti Finali MSR (ciascuna un “**Sistema**”) e di ciascun Utente Finale MSR. Dell non sarà soggetta ad alcun obbligo in relazione a un MSR in virtù della presente Appendice o di qualunque ordine concernente Servizi Modulari, ove questo riguardi un Utente Finale MSR, a meno che e



fino a quando detto Utente Finale MSR non abbia approvato e confermato a Dell, secondo termini accettabili da Dell, (la “**Conferma**”) che il proprio utilizzo di e l’accesso ai Servizi Modulari è condizionato alla sua accettazione del Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e alla Politica di Utilizzo Accettabile, conferma e accettazione che il Cliente dovrà farsi rilasciare dall’Utente Finale MSR debitamente firmata, in linea con la procedura descritta nel successivo paragrafo 3. A titolo di ulteriore chiarimento, l’esercizio da parte di Dell qualunque dei propri diritti in conformità al Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e alla Politica di Utilizzo Accettabile non costituirà violazione del presente Contratto da parte di Dell. Dell farà quanto possibile per preavvisare il Cliente dell’esercizio di tali diritti.

2. **Dati personali sensibili.** È vietato, sia a voi che a ogni Utente Finale MSR, di utilizzare questi Servizi Modulari qualora sia richiesto il trattamento di dati personali sensibili, ivi compresi, in via puramente esemplificativa, dettagli relativi all'appartenenza razziale o etnica di una persona, dati concernenti la sua salute od orientamento sessuale. Nel caso voi o l’Utente Finale di MSR richiedeste a Dell di effettuare la raccolta e il trattamento di dati personali sensibili o riceveste una richiesta che esula dall’ambito dei Servizi Modulari, vi invitiamo a contattarci affinché possiamo discutere possibili soluzioni alternative. Le Parti convengono che nel caso in cui fosse addebitata a una di loro la responsabilità di una violazione del presente articolo compiuta dall'altra Parte, quest'ultima dovrà, nei limiti della propria responsabilità, tenere indenne e manlevare la prima Parte da ogni genere di costi, oneri, risarcimenti danni, spese o perdite da questa sostenuti.
3. **Data di attivazione e Periodo di validità del Servizio in abbonamento.** Dopo il ricevimento e l'accettazione di un ordine e l’acquisizione da parte di Dell di un Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e della Politica di Utilizzo Accettabile debitamente firmati, come previsto al precedente paragrafo 1, Dell invierà a mezzo posta elettronica al Cliente e/o all’Utente Finale MSR le istruzioni per attivare l’esecuzione del corrispondente Servizio o dei Servizi Modulari. La data nella quale Dell perfeziona la prestazione del Servizio o dei Servizi Modulari e il documento di “Collaudo ed Efficienza Operativa” (*Operational Acceptance Readiness*) è validata dall’Utente Finale MSR quale “**Data di Attivazione dell’Utente Finale**” dei Servizi Modulari acquistati, a meno che non sia stata precedentemente concordata per iscritto dalle Parti una diversa Data di Attivazione dell’Utente Finale. L’applicabile “**Periodo di Validità del Servizio in Abbonamento**” (*per es. 12 mesi*) è indicato sulla fattura del Cliente, sulla conferma d'ordine od ordine di acquisto. Alla Data di Attivazione dell’Utente Finale, l’Utente Finale di MSP può iniziare ad utilizzare i Servizi Modulari sulla base del presente Contratto.
4. **Periodo di prova e versioni di valutazione dei programmi.** Salvo diversa indicazione contenuta nelle condizioni del periodo di prova o della versione di valutazione del programma, i Clienti che non diano comunicazione della propria intenzione di recedere dal Servizio Modulare prima dello scadere del periodo di prova o della versione di valutazione del programma saranno automaticamente iscritti, allo scadere di detto periodo di prova o di valutazione, al Servizio in Abbonamento con Periodo di Validità di 12 mesi, secondo quanto applicabile al programma di prova o di valutazione utilizzato.
5. **Risoluzione.** Ferme restando le disposizioni in materia di risoluzione contenute nel presente Contratto e fatte salve le disposizioni inderogabili legge che non sono modificabili contrattualmente, il Cliente non è autorizzato a recedere da un Servizio Modulare prima dello scadere del Periodo di validità del Servizio in Abbonamento. Dell può cancellare un Servizio Modulare in qualunque momento durante il Periodo di validità del Servizio in Abbonamento, per qualunque delle seguenti ragioni:
 - nel caso il Cliente non provveda al pagamento del prezzo totale del Servizio o dei Servizi Modulari in conformità ai termini indicati in fattura;
 - nel caso il Cliente e/o l’Utente Finale MSR rifiuti di collaborare con l'analista di supporto o con il tecnico operante on-site; o
 - qualora il Cliente non si attenga all’osservanza di tutti i termini e condizioni stipulati nel presente Contratto.
 - Nel caso di violazione da parte dell’Utente Finale MSR dei termini del Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e della Politica di Utilizzo Accettabile.

Qualora Dell cancelli un Servizio Modulare, invierà al Cliente e all’Utente Finale MSR un avviso scritto di cancellazione all’indirizzo indicato nella fattura del Cliente. Detto avviso riporterà il motivo della cancellazione e la data di decorrenza della medesima, che non potrà avere luogo prima di dieci (10) giorni dalla data in cui Dell notifica l'avviso di cancellazione al Cliente e all’Utente Finale MSR, a meno che la legge applicabile non stabilisca disposizioni inderogabili di diverso tenore in materia di recesso, non modificabili contrattualmente. **NEL CASO DI CANCELLAZIONE DI QUESTO SERVIZIO MODULARE DA PARTE DI DELL, AI SENSI DEL PRESENTE PARAGRAFO 5, IL CLIENTE O L’UTENTE FINALE MSR NON AVRÀ DIRITTO AD OTTENERE ALCUN RIMBORSO DEI CANONI CORRISPOSTI O DOVUTI A DELL.**



6. **Trasferimento del servizio.** Il Cliente può rivendere il Servizio o i Servizi Modulari ad un Utente Finale MSR ma non altrimenti trasferire a terzi questo/questi Servizi Modulari o qualunque dei diritti assegnati a MSR dal presente Allegato. Sono consentiti trasferimenti autogestiti (c.d. “self-service transfers”) di un Servizio Modulare fornito tramite MSR, tra Utenti Finali MSR (all’interno dello stesso paese) e sistemi nell’ambito dell’infrastruttura informatica di un Utente Finale MSR che non richiedano la prestazione di supporto aggiuntivo da parte di Dell. Tuttavia, qualunque trasferimento, importazione o migrazione del Servizio Modulare che richieda da parte di Dell la prestazione di un supporto aggiuntivo di maggiore complessità rispetto a un intervento standard di installazione iniziale, potrà avvenire esclusivamente sulla base di un apposito acquisto (definito nel quadro di uno specifico allegato tecnico o di altro accordo sottoscritto tra le Parti).
7. **I Partner di Dell.** Dell potrà avvalersi di affiliate e subcontraenti per l’esecuzione dei Servizi Modulari. Dell potrà di volta in volta variare l’operatore incaricato dell’esecuzione dei Servizi Modulari; resta inteso, peraltro, che Dell manterrà la responsabilità nei confronti del Cliente per l’erogazione dei Servizi Modulari.
8. **Prodotti supportati.** I dispositivi e sistemi operativi supportati sono indicati all’indirizzo Internet www.Dell.com/ModularServices. Indipendentemente dalla loro inclusione nell’elenco pubblicato dei dispositivi e dei sistemi operativi supportati, i Prodotti o le versioni di Prodotti non più supportati dal produttore del dispositivo o dall’editore del software non usufruiranno più di supporto.
9. **Dati di configurazione del Sistema raccolti da Dell** Durante e successivamente alla conclusione del Periodo di validità del Servizio in Abbonamento, ogni Software di Supporto al Servizio installato effettuerà la raccolta e la compilazione dei dati di configurazione del sistema ricavati dal Cliente e dagli Utenti Finali MSR, e trasmetterà tali dati a Dell. Dell avrà facoltà di utilizzare tali dati esclusivamente per fornire i servizi al Cliente, per informare il Cliente in merito i propri Prodotti e servizi e per evadere gli ordini e le richieste di assistenza del Cliente. Il Cliente o i suoi Utenti Finali MSR potranno disinstallare in qualunque momento il Software di Supporto al Servizio per disabilitare la raccolta dei dati di configurazione del sistema da parte Dell. Tuttavia, la disinstallazione del Sistema del Software di Supporto al Servizio durante il Periodo di validità del Servizio in Abbonamento comporterà un’interruzione del Servizio Modulare fino alla riattivazione del Software di Supporto al Servizio. Allo scadere e/o risoluzione del Periodo di validità del Servizio in Abbonamento, qualunque Software di Supporto al Servizio che il Cliente o gli Utenti Finali MSR non provvedano a disinstallare, continuerà a raccogliere, compilare e trasmettere dati di configurazione del sistema a Dell.
10. **Fatturazione mediante conteggio dei dispositivi utilizzati** Il numero di sistemi, unità (per es. caselle postali, destinatari, minuti di utilizzo, e così via) e degli utenti finali per i quali il Cliente ha acquistato Servizi Modulari con riferimento a ciascun Utente Finale MSR e all’applicabile Periodo di validità del Servizio in Abbonamento per ciascun Servizio Modulare, è indicato nella fattura, nella conferma d’ordine o nell’ordine di acquisto del Cliente. Ogni utilizzo eccedente tale numero o riferibile a un periodo temporale di durata superiore rispetto al Periodo di validità del Servizio in Abbonamento previsto comporterà l’addebito di costi aggiuntivi al Cliente. I canoni aggiuntivi per periodo di fatturazione saranno determinati moltiplicando l’utilizzo eccedente per il canone contrattualmente previsto per Sistema o per unità o il canone per utente finale indicato nella fattura originale del Cliente, se applicabile.
11. **RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI FINALI MSR.** LE PARTI STIPULANO E CONVENGONO CHE, NONOSTANTE QUALSIVOGLIA DISPOSIZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO E FATTA SALVA LA VALIDITÀ GENERALE DI QUANTO SOPRA STABILITO, L’ACCETTAZIONE DA PARTE DELL’UTENTE FINALE MSR DEL CONTRATTO DI LICENZA PER IL RIVENDITORE DI SERVIZI MODULARI E DELLA POLITICA DI UTILIZZO ACCETTABILE DI DELL, COME PREVISTO DAL PRESENTE CONTRATTO, DELL FORNISCE I SERVIZI MODULARI AL CLIENTE AD ESCLUSIVO VANTAGGIO DEL CLIENTE E A SCOPO DI RIVENDITA DA PARTE DEL CLIENTE E, NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE E SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE INDICATO NEL CONTRATTO DI LICENZA PER IL RIVENDITORE DI SERVIZI MODULARI E NELLA POLITICA DI UTILIZZO ACCETTABILE DI DELL, DELL NON INCORRERÀ IN ALCUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DI TERZI, IVI COMPRESI, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA UTENTI FINALI MSR.
12. **Manleva in favore di Dell.** Nella massima misura consentita dalla legge, vi impegnate a tenere indenne e manlevata Dell, nonché i suoi funzionari, amministratori, agenti, dipendenti, le sue società controllate, collegate, controllanti, i suoi successori e aventi causa, da qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa, diritto di ricorso in giudizio, debito o responsabilità (ivi comprese le ragionevoli spese e parcelle per assistenza legale o costi e spese processuali) riferibile: (1) a modifiche o aggiunte ai Servizi Modulari da voi o da Utenti Finali MSR effettuate; (2) alla vostra violazione del presente Allegato; (3) a vostre omissioni, false dichiarazioni o negligenza; (4) fatti salvi i diritti a voi eventualmente spettanti nei confronti di Dell in virtù del presente Contratto e le obbligazioni di Dell nei confronti dell’Utente Finale MSR, previste dal Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari (*Modular Reseller License Agreement*) e dalla Politica di Utilizzo Accettabile a qualunque richiesta di risarcimento concernente i Servizi Modulari intentata nei confronti di Dell da un Utente Finale MSR; e (5) a danni causati a terzi dai Servizi Modulari da voi utilizzati, qualora tale richiesta di risarcimento si fondi su (i) modifiche o aggiunte ai Servizi Modulari, uso improprio o abuso dei Servizi Modulari o violazione di qualunque disposizione contenuta nel presente Contratto a voi imputabili; (ii) l’inosservanza da parte vostra di tutte le applicabili disposizioni di legge, normative e regolamentari e ordinanze riguardanti i Servizi Modulari; (iii) vostre omissioni, false dichiarazioni o negligenza, ivi compresa, in via puramente esemplificativa, l’omissione della puntuale e corretta informazione agli Utenti Finali MSR in merito alle specifiche del Servizio o dei Servizi Modulari che essi si apprestano ad acquistare presso di voi, alle limitazioni che si applicano a detti Servizi Modulari e alle obbligazioni degli Utenti Finali MSR per quanto concerne l’ottenimento di tali Servizi Modulari, fornendo agli Utenti Finali MSR (informazioni equivalenti a) ogni pertinente descrizione del servizio consultabile presso la pagina web www.dell.com/Servicecontracts, esplicitando che voi e non Dell, siete la controparte contrattuale di qualunque accordo concernente la rivendita dei Servizi Modulari di Dell agli Utenti Finali MSR in virtù del presente Contratto; o (iv) danni da voi intenzionalmente causati a qualunque persona o proprietà.
13. **Dichiarazioni.** L’MSR non rilascerà dichiarazioni o garanzie in ordine alla prestazione da parte di Dell dei Servizi Modulari (o di qualunque loro parte) all’Utente Finale MSR.



Le vostre responsabilità

Sarete tenuti a:

- Informare puntualmente e correttamente gli Utenti Finali MSR in merito alle specifiche del Servizio o dei Servizi Modulari che si apprestano ad acquistare presso di voi, alle limitazioni che si applicano a detti Servizi Modulari e alle obbligazioni degli Utenti Finali MSR per quanto concerne l'ottenimento di tali Servizi Modulari, fornendo agli Utenti Finali MSR (informazioni equivalenti a) ogni pertinente descrizione del servizio consultabile presso la pagina web www.dell.com/Servicecontracts, esplicitando che voi e non Dell, siete la controparte contrattuale di qualunque accordo concernente la rivendita dei Servizi Modulari di Dell agli Utenti Finali MSR in virtù del presente Contratto. Assicurare a Dell la possibilità di accesso al competente personale dell'Utente Finale MSR, necessario per supportare l'implementazione dei Servizi Modulari da parte di Dell e indicare un referente unico, che fungerà da controparte primaria dell'Utente Finale MSR per il coordinamento dei servizi.
- Accertarvi che i Sistemi dell'Utente Finale MSR soddisfino i requisiti minimi hardware indicati nei manuali forniti a corredo del prodotto, siano adeguatamente configurati per i Servizi Modulari e dispongano di adeguato accesso a Internet.
- Accertarvi che l'Utente Finale MSR disponga di abbonamenti o licenze attivi rispetto a ogni software di produttori terzi utilizzato o amministrato dal Servizio Modulare.
- Installare ovvero, se del caso, agevolare la distribuzione a distanza ovvero l'installazione in proprio da parte degli Utenti Finali MSR del Software di Supporto ai Servizi (*Service-Enabling Software*) ai propri Utenti Finali MSR e Sistemi, nonché la disinstallazione del Software di Supporto ai Servizi allo scadere del Periodo di Validità dei Servizi in Abbonamento.
- Ottenere la Conferma e l'accettazione dell'Utente Finale MSR da ciascun Utente Finale MSR nei confronti del Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e della Politica di Utilizzo Accettabile di Dell quale condizione preliminare all'utilizzo e all'accesso di tale Utente Finale MSR ai Servizi Modulari.

Allegato B all'Appendice B(1) – Servizi Modulari

Contratto di Licenza per il Rivenditore di Servizi Modulari e **Politica di Utilizzo Accettabile**

LICENZA E POLITICA DI UTILIZZO ACCETTABILE (AUP)

Il presente Contratto di Licenza e Politica di Utilizzo Accettabile (“**Contratto**”) definisce i termini e le condizioni sulla base dei quali siete autorizzati ad utilizzare il Software con riferimento ai Servizi di Dell e dovrà interpretarsi in abbinamento ai termini e condizioni di vendita dei Prodotti, dei Servizi o del Software acquistati presso Dell e di ogni applicabile contratto (o contratti) di servizi, consultabili online all'indirizzo Internet www.Dell.com/ServiceContracts. Il Software può esservi fornito o in altro modo reso disponibile per facilitare l'esecuzione dei Servizi da parte di Dell, quale componente di un Servizio, per consentirvi di accedere a Servizi *hosted*, online o remoti attivati mediante software (per es. offerte di tipologia “*Software-as-a-service*” e “*cloud-based*”) o per migliorare la fruizione dei Prodotti di Dell (i termini recanti l'iniziale maiuscola sono definiti in appresso).

1. Relazione tra il Cliente e Dell.

- Premessa** Il presente strumento costituisce un contratto avente valore legale tra voi, l'utente del Software (secondo la definizione del termine qui fornita), società di capitali, società di persone, ditta individuale o altro ente a carattere commerciale (“**voi/vostro**” o “**Cliente**”) e Dell Products L.P. o Dell Global B.V. ovvero, se applicabile, l'ente facente capo a Dell identificato in una fattura del Cliente (“**Dell**”) presso il quale viene effettuato un ordine di Software o Servizi. Con l'invio di un ordine relativo al Software o al Servizio o con lo scaricamento, l'installazione, l'attivazione o altra modalità di utilizzo del Software, accettate di essere vincolati dai termini del presente Contratto. Nel caso effettuate la sottoscrizione del presente Contratto per conto di una società o di altro ente giuridico, dichiarate di disporre dell'autorità necessaria a vincolare tale soggetto ai presenti termini e condizioni, nel qual caso il termine “**voi**”, “**vostro**” o “**Cliente**” si intenderà riferito a tale soggetto. Se foste privi di tale autorità o nel caso non approviate i presenti termini condizioni, non dovete accettare il presente Contratto né utilizzare il Software. **Nei casi in cui il Cliente effettua l'acquisto tramite un rivenditore o un distributore, i prezzi finali e i termini e condizioni di vendita dovranno essere concordati tra il Cliente e il fornitore terzo dal quale il Cliente effettua tali acquisti; i termini qui contenuti si applicano tuttavia al vostro utilizzo del Software e alla prestazione dei Servizi da parte di Dell.**
- Definizioni.** “**Servizi**” indica ogni genere di servizi prestati dal Dell, come descritti in uno o più Contratti di Servizio. “**Software**” indica ogni software, libreria, *utility*, strumento o codice informatico o di programma, in formato oggetto (binario) o codice sorgente, nonché la documentazione correlata fornita da Dell. Il Software include il software installato in loco sui vostri sistemi e quello a voi accessibile a distanza tramite Internet o mediante altri supporti remoti (quali siti Web e soluzioni di tipo *cloud-based*). “**Deliverables**” indica i documenti in forma tangibile o meno, inclusi report, studi, casi base, disegni, risultanze, manuali, procedure e indicazioni predisposti da Dell o dai suoi fornitori, licenzianti o subcontraenti nel quadro della prestazione dei Servizi. “**Materiali**” indica tutti i contenuti e gli altri articoli inclusi con o che costituiscono parte dei Prodotti, Servizi, Software o *Deliverables*, quali testi, grafica, loghi, icone di pulsanti, immagini, clip audio, informazioni, dati, fotografie, diagrammi, video, caratteri tipografici, brani musicali, audio e software. “**Prodotti di Terzi**” indica ogni genere di Prodotti, software o servizi non contrassegnati dal marchio Dell.



- c. **Contratti Aggiuntivi.** Il presente Contratto, insieme ai Contratti di Servizio (come di seguito definiti), istituisce un accordo giuridicamente vincolante tra voi e Dell con riferimento al vostro acquisto ed utilizzo del Software e alla prestazione dei Servizi di Dell. Nel caso di un conflitto tra questi contratti, le loro clausole saranno interpretate secondo l'ordine di priorità di seguito specificato: (1) il Contratto di Servizio; e (2) il presente Contratto.

2. Contratti di Servizio.

Dell potrà fornirvi Servizi, Software o *Deliverables* in conformità ai “**Contratti di Servizio**”. “**Contratti di Servizio**” sono i contratti di servizio, comprensivi delle “**Descrizioni dei Servizi**” disponibili all'indirizzo Internet www.Dell.com/ServiceContracts, degli “**Allegati Tecnici**” (*Statement of Work - SOW*) e di ogni altra documentazione reciprocamente concordata. Ciascun Contratto di Servizio sarà interpretato come un contratto a sé stante e autonomo da ogni altro Contratto di Servizio, in modo che tutte le clausole in esso contenute mantengano la massima efficacia possibile.

3. Periodo di validità; rinnovo automatico; risoluzione.

- a. **Periodo di validità; rinnovo automatico.** Il presente Contratto decorre dalla data di effettuazione del vostro ordine e resterà in vigore fino alla conclusione o alla cancellazione di tutti i Servizi e le licenze Software. Ciascun servizio e licenza concernente il Software resterà in vigore per il periodo contrattuale indicato nel Contratto di Servizio, salvo risoluzione.
- b. **Cancellazione dei Servizi e della Licenza Software.** In assenza di un rinnovo effettuato in conformità al presente Contratto, esso si estinguerà automaticamente allo scadere del periodo di validità concordato dei Servizi e della licenza Software. Dell avrà facoltà di risolvere il presente Contratto con effetto immediato, anche prima dello scadere del periodo di validità dei Servizi o della licenza Software, nel caso in cui (1) ometteste di effettuare qualunque pagamento alla scadenza dovuta; (2) dichiaraste fallimento o foste dichiarati falliti; o (3) fosse nominato un curatore fallimentare o un amministratore fiduciario nei vostri confronti o in quelli di parte sostanziale del vostro patrimonio. In caso di risoluzione del presente Contratto, tutti i diritti e le obbligazioni delle Parti in virtù del presente Contratto si estingueranno automaticamente, fatta eccezione per i diritti di ricorso in giudizio instauratisi prima della risoluzione, per le obbligazioni di pagamento e per quelle obbligazioni che risultino espressamente o implicitamente destinate a mantenere la propria validità anche successivamente alla risoluzione.

4. Diritti proprietari.

Ogni diritto, titolo giuridico e interesse afferente alla proprietà intellettuale (compresi tutti i diritti d'autore, brevetti, marchi commerciali, segreti industriali e tratti distintivi d'immagine che caratterizzano il marchio (c.d. *trade dress*)) contenuti nei Materiali, inclusi i metodi attraverso i quali vengono eseguiti i Servizi e i processi che li costituiscono, appartengono unicamente e in via esclusiva a Dell o ai suoi licenzianti, restando esclusa qualunque acquisizione da parte vostra di diritti nei loro confronti, salvo per quanto espressamente conferitovi dal presente Contratto. I Materiali sono tutelati dalle leggi sul diritto d'autore e dai trattati internazionali sul diritto d'autore, nonché da ogni altra legislazione e trattato in materia di proprietà intellettuale. Non siete autorizzati a modificare, rimuovere, obliterare, estendere, integrare, pubblicare, trasmettere, adattare, tradurre, contribuire al trasferimento o alla vendita di, creare opere derivate da, o sfruttare in qualunque modo, del tutto o parzialmente, qualunque dei Materiali.

5. Deliverables.

Dell e i suoi fornitori o licenzianti manterranno la proprietà esclusiva di tutti i *Deliverables* e di ogni diritto di proprietà intellettuale, titolo giuridico e interesse riferibile a qualunque delle idee, dei concetti, del know-how, della documentazione e delle tecniche riferibili ai medesimi. Fermo restando il puntuale ed integrale pagamento dei Servizi applicabili, Dell vi assegna un diritto di utilizzo non esclusivo, non trasferibile e gratuito sui *Deliverables* esclusivamente nel paese o nei paesi nei quali operate, per uso esclusivamente interno e soltanto nei termini necessari a consentirvi di usufruire dei Servizi, così come indicato nell'applicabile Documentazione del Servizio.

6. Sospensione o modifica del Software o dei Servizi.

Dell potrà sospendere, cancellare, revocare o interrompere la totalità o parte dei Servizi o il vostro accesso o quello di uno o più utenti al Software nel caso le pervenga un mandato di comparizione o una richiesta delle autorità di pubblica sicurezza o qualora Dell ritenga, a sua esclusiva discrezione, che voi (o vostri utenti) abbiate violato qualunque disposizione del presente Contratto o di un applicabile Contratto di Servizio o siate coinvolti in qualunque attività dolosa, fuorviante o di natura illecita.

Dell ha facoltà di apportare modifiche al Software o ai Servizi in qualunque momento, senza obbligo di preavviso nei vostri confronti. Vi dichiarate informati del fatto che Dell non sarà responsabile nei vostri confronti o in quelli di terzi per eventuali modifiche apportate al Software o ai Servizi.

Potrebbe rendersi necessario per Dell effettuare interventi di riparazione o di manutenzione, programmati o straordinari, o l'esecuzione di *patch* o di aggiornamenti a distanza sul software installato sui propri e sui vostri sistemi informatici, con il temporaneo decadimento della qualità dei Servizi o che potrebbero comportare una parziale o completa inattività del Software. Dell non rilascia alcuna garanzia che riceverete comunicazione di preavviso di tali attività o che il funzionamento del Software o dei Servizi sarà ininterrotto ed esente da errori. Se non diversamente concordato per iscritto con



Dell, eventuali deterioramenti o interruzioni nel funzionamento del Software o dei Servizi non comporteranno in vostro favore diritti di rimborso o crediti rispetto ai corrispettivi da voi versati.

VI DICHIARATE CONSAPEVOLI DEL FATTO CHE IL FUNZIONAMENTO E LA DISPONIBILITÀ DEI SISTEMI IMPIEGATI PER ACCEDERE E PER INTERAGIRE CON IL SOFTWARE, COMPRESO L'INVIO DI MESSAGGI ATTRAVERSO RETI DI COMUNICAZIONE TELEMATICA PUBBLICA, RETI INFORMATICHE PRIVATE E QUALUNQUE ALTRA RETE DI FORNITORI DI SERVIZI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA PUBBLICA O PER LA TRASMISSIONE DI INFORMAZIONI, FORNITI O MENO DA VOI O DA DELL, HANNO CARATTERE ALEATORIO E POSSONO OCCASIONALMENTE INTERFERIRE CON O IMPEDIRE L'ACCESSO O L'UTILIZZO O IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE. DELL NON SARÀ RESPONSABILE PER SIMILI INTERFERENZE O PER L'IMPOSSIBILITÀ DI ACCEDERE DA PARTE VOSTRA AL SOFTWARE O DI UTILIZZARLO.

7. Licenza Software di Dell.

a. **Licenza.** L'utilizzo del Software è regolato dal contratto o dai contratti di licenza forniti con il supporto fisico contenente il software, insieme a ogni guida sul prodotto, manuale operativo o altra documentazione fornita al Cliente durante l'installazione o l'utilizzo del Software. In assenza di tali termini, Dell assegna al Cliente una licenza personale e non esclusiva per l'accesso e l'utilizzo del Software fornito da Dell. Il Software fornito o in altra forma reso disponibile al Cliente da Dell può essere utilizzato esclusivamente durante il periodo di validità dei Servizi ed esclusivamente nei termini necessari per consentire al Cliente di fruire dei vantaggi offerti dai Servizi, come indicato nel relativo Contratto di Servizio.

b. **Restrizioni.** È fatto divieto al Cliente di copiare, modificare o creare qualunque opera derivata, opera collettiva o compilazione del Software, nonché di effettuare retroanalisi, decompilare o in altra forma tentare di estrarre il codice del Software o qualunque sua parte. Il Cliente non è autorizzato a licenziare, vendere, cedere, concedere in sublicenza o per altri versi trasferire o gravare il Software; non può utilizzare il Software per l'esercizio di servizi gestiti e non può utilizzare il Software contravvenendo al numero massimo autorizzato di postazioni licenziate per utenti o siti contemporanei o ad altri parametri specificati nell'applicabile Documentazione dei Servizi. È fatto inoltre divieto al Cliente di accedere al Software per monitorarne la disponibilità, le prestazioni o le funzionalità o per qualunque altra finalità di carattere comparativo o concorrenziale.

È altresì vietato al Cliente (1) tentare di utilizzare o di ottenere accesso non autorizzato alle reti o alle apparecchiature di Dell o di qualunque parte terza; (2) consentire ad altre persone o enti di utilizzare il Software o di copiare il Software o i Servizi; (3) tentare di sondare, scansionare, testare la vulnerabilità del Software o di un sistema, di un account o di una rete di Dell o di qualunque dei suoi clienti o fornitori; (4) interferire o cercare di interferire con il servizio prestato a qualunque altro utente, host o rete; (5) svolgere attività illecite di qualunque natura; (6) effettuare trasmissioni su vasta scala di messaggi non richiesti a carattere commerciale; (7) causare limitazioni, inibire o in altro modo interferire con la capacità di qualunque altro soggetto, indipendentemente dall'intento, dallo scopo o dalla consapevolezza di tale condotta, di utilizzare o usufruire del Software (fatta eccezione per gli strumenti aventi funzionalità di protezione e sicurezza informatica); o (8) causare limitazioni, inibire, interferire con o in altro modo danneggiare o determinare un deterioramento delle prestazioni di qualunque servizio utilizzato da Dell (o da un fornitore dei Servizi di Dell) per la fornitura dei Servizi.

c. **Audit.** Assegnate a Dell o a un agente incaricato da Dell, il diritto di ispezionare il vostro utilizzo del Software durante il normale orario lavorativo; a tale proposito vi impegnate a collaborare con Dell l'effettuazione di tale audit e a fornire a Dell tutti i dati ragionevolmente connessi al vostro utilizzo del Software. L'audit sarà limitato alla verifica della vostra conformità ai termini del presente Contratto.

d. **Software Open Source.** Una parte del Software può contenere o consistere di software open source, che potrete utilizzare sulla base dei termini e condizioni della specifica licenza in funzione della quale il software open source è distribuito.

QUESTO SOFTWARE OPEN SOURCE È DISTRIBUITO NEL PRESUPPOSTO DI UNA SUA POSSIBILE UTILITÀ, FERMO RESTANDO CHE VIENE FORNITO "TALE E QUALE" ("AS IS"), SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA O DI ALTRA NATURA, IVI COMPRESI, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI O QUALUNQUE GARANZIA RELATIVA ALLA VALIDITÀ DEL TITOLO DI PROPRIETÀ O ALL'ASSENZA DI VIOLAZIONI DEI DIRITTI DI TERZI. IN NESSUN CASO DELL, I TITOLARI DEL DIRITTO D'AUTORE O ALTRI SOGGETTI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA CREAZIONE DEL SOFTWARE OPEN SOURCE POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEGUENZIALI (ANCHE, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA, PER QUANTO CONCERNE IL REPERIMENTO DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, PERDITE DI UTILIZZO, DI DATI O DI PROFITTI O INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ), COMUNQUE INSTAURATISI E INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE SIANO IMPUTABILI A RESPONSABILITÀ DI NATURA CONTRATTUALE, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O EXTRA CONTRATTUALE (COMPRESI I CASI DI NEGLIGENZA O ALTRA CONDOTTA), IN QUALUNQUE MODO DERIVANTI DALL'UTILIZZO DI QUESTO SOFTWARE OPEN SOURCE, ANCHE SE DETTI SOGGETTI FOSSERO STATI INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI SIMILI DANNI.

8. Privacy.



Per informazioni concernenti le procedure adottate da Dell in materia di tutela della privacy, consultare le relative politiche adottate per ciascun paese da all'indirizzo Internet www.Dell.com/Privacy. Tali politiche esplicitano le modalità con cui Dell effettua il trattamento dei vostri dati personali e tutela la vostra privacy.

9. **Dati del Cliente.**

Durante la prestazione dei Servizi da parte di Dell o in connessione al vostro utilizzo del Software, potrebbe rendersi necessario per Dell acquisire, ricevere o raccogliere dati o informazioni, compresi dati specificamente riferibili al sistema (collettivamente, i "Dati"). In tali circostanze, assegnate a Dell una licenza non esclusiva, a livello mondiale, gratuita, perpetua e non revocabile per l'utilizzo, la compilazione, la distribuzione, la visualizzazione, la memorizzazione, il trattamento, la riproduzione o la creazione di opere derivate dei Dati, esclusivamente allo scopo di agevolare la prestazione dei Servizi da parte di Dell o il vostro utilizzo del Software. Assegnate inoltre a Dell una licenza per effettuare aggregazioni dei Dati in forma anonima a supporto delle attività di marketing e di vendita di Dell. Assegnate altresì a Dell il diritto di riprodurre e di conservare tali materiali e contenuti sui server di Dell (o sui server di suoi fornitori) durante il periodo di validità del presente Contratto. Dichiarate e garantite di aver ottenuto tutti i diritti, permessi e autorizzazioni necessari per l'utilizzo e il trasferimento dei Dati all'interno e al di fuori del paese nel quale avete sede con riferimento alla prestazione dei Servizi da parte di Dell o al vostro utilizzo del Software (anche attraverso il rilascio di appropriate dichiarazioni o l'ottenimento di dichiarazione di consenso giuridicamente adeguate dai vostri dipendenti, agenti e contraenti).

10. **Esonero da responsabilità nel caso di impieghi ad alto rischio.**

I Prodotti, il Software e i Servizi non sono a tolleranza di errore (*fault-tolerant*) e non sono concepiti né intesi per essere impiegati in ambienti a rischio, che richiedono prestazioni a prova di errore (*fail-safe*), come nel caso dell'esercizio di impianti nucleari, navigazione aerea o sistemi di comunicazione, controllo del traffico aereo, sistemi d'arma, macchinari per il supporto vitale o qualunque altra applicazione in cui un guasto dei Prodotti, del Software o dei Servizi potrebbe determinare direttamente la morte, lesioni o gravi danni a persone o cose (collettivamente, "Attività ad Alto Rischio"). Dell declina formalmente ogni garanzia espressa o implicita di idoneità per Attività ad Alto Rischio.

11. **Importanti informazioni aggiuntive.**

NULLA DI QUANTO CONTENUTO NEL PRESENTE ARTICOLO È INTESO A ESCLUDERE O LIMITARE LE GARANZIE O LE RESPONSABILITÀ DI DELL RELATIVE A PERDITE LA CUI ESCLUSIONE O LIMITAZIONE NON SIA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE DI DETERMINATE GARANZIE O CONDIZIONI O LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ NEL CASO DI PERDITE O DANNI CAUSATI DA NEGLIGENZA, VIOLAZIONE CONTRATTUALE, VIOLAZIONE DI TERMINI IMPLICITI O DANNI INDIRETTI O CONSEGUENZIALI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO SEMPRE L'AVVIO DI AZIONI COLLETTIVE (*CLASS ACTION*) O LO SVOLGIMENTO DI PROCEDIMENTI GIUDIZIARI IN ASSENZA DI GIURIA, E POSSONO LIMITARE LE CLAUSOLE CONTRATTUALI CONCERNENTI LA SCELTA DEL FORO COMPETENTE E LE DISPOSIZIONI CHE REGOLANO I TERMINI DI PRESCRIZIONE; CONSEGUENTEMENTE SI APPLICHERANNO NEI VOSTRI CONFRONTI SOLO QUELLE LIMITAZIONI CHE RISULTANO LEGITTIMAMENTE APPLICABILI, A NORMA DI LEGGE, PRESSO LA VOSTRA GIURISDIZIONE DI APPARTENENZA, E LA RESPONSABILITÀ DI DELL RISULTERÀ LIMITATA NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE.

a. **Garanzia Limitata.**

LE LIMITAZIONI DI GARANZIA CHE SI APPLICANO AI PRODOTTI A MARCHIO DELL SONO CONSULTABILI ALL'INDIRIZZO INTERNET www.Dell.com/Warranty O NELLA DOCUMENTAZIONE FORNITA DA DELL A CORREDO DI TALI PRODOTTI. DELL GARANTISCE CHE I SERVIZI SARANNO ESEGUITI IN SOSTANZIALE CONFORMITÀ AI CONTRATTI DI SERVIZIO. IN ASSENZA DI UN CONTRATTO DI SERVIZIO, I SERVIZI SARANNO ESEGUITI A REGOLA D'ARTE E PROFESSIONALMENTE. DELL DISPONE DELLA FACOLTÀ DI CONFERIRE LE LICENZE CONCERNENTI IL SOFTWARE LICENZIATO SULLA BASE DEL PRESENTE CONTRATTO, E DETTO SOFTWARE RISULTERÀ SOSTANZIALMENTE CONFORME ALLE SPECIFICHE FUNZIONALI E ALLA DOCUMENTAZIONE CORRENTE FORNITA DA DELL. FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI ESPRESSAMENTE CONTENUTE NEL TESTO CHE PRECEDE DEL PRESENTE PARAGRAFO, DELL (COMPRESSE LE SUE AFFILIATE, I SUOI CONTRAENTI E AGENTI E CIASCUNO DEI LORO RISPETTIVI DIPENDENTI, AMMINISTRATORI, E FUNZIONARI), DECLINA PER CONTO PROPRIO E PER CONTO DEI SUOI FORNITORI (COLLETTIVAMENTE, LE "PARTI DELL") OGNI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA IN RELAZIONE AL SOFTWARE O AI SERVIZI, IVI COMPRESA, IN VIA PURAMENTE ESEMPLIFICATIVA, QUALUNQUE GARANZIA (1) DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, CONCERNENTE I RISULTATI PRESTAZIONALI, L'ADEGUATEZZA O L'ASSENZA DI VIOLAZIONI DEI DIRITTI DI TERZI; (2) CONCERNENTE PRODOTTI, SOFTWARE O SERVIZI DI TERZI; (3) CONCERNENTE LE PRESTAZIONI DI QUALUNQUE HARDWARE O SOFTWARE O L'ESECUZIONE DEI SERVIZI DA PARTE DI DELL O (4) RELATIVA AI RISULTATI OTTENIBILI DAL SOFTWARE, DAI SERVIZI O GLI ESITI DI QUALUNQUE INDICAZIONE FORNITA DA DELL.

LE GARANZIE NON COPRONO I DANNI PRODOTTI DA CAUSE ESTERNE, QUALI INCIDENTE, ABUSO, USO IMPROPRIO, PROBLEMI DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, INTERVENTI DI ASSISTENZA NON ESEGUITI O AUTORIZZATI DA DELL (COMPRESA L'INSTALLAZIONE O LA DISINSTALLAZIONE), IMPIEGO NON CONFORME ALLE ISTRUZIONI FORNITE CON IL



PRODOTTO O CON IL SOFTWARE, ORDINARIA USURA O IMPIEGO DI PARTI E COMPONENTI NON FORNITI O DESTINATI AD ESSERE IMPIEGATI CON I PRODOTTI, IL SOFTWARE O I SERVIZI. **LE PRESENTI GARANZIE NON SI APPLICANO AI PRODOTTI DI TERZI** QUALUNQUE GARANZIA SU PRODOTTI DI TERZI VIENE FORNITA DALL'EDITORE, FORNITORE O PRODUTTORE ORIGINALE. TUTTI I PRODOTTI DI FORNITORI TERZI SONO FORNITI "TALI E QUALI" ("AS IS").

CON RIFERIMENTO A VOSTRO UTILIZZO DEL SOFTWARE (1) NÉ DELL NÉ ALCUNA DELLE PARTI DELL RILASCIA GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE FORNITIVI IN RELAZIONE AL PRESENTE CONTRATTO SIA O SARÀ SICURO, ACCURATO, ININTERROTTO, ESENTE DA ERRORI O PRIVO DI VIRUS INFORMATICI, WORM INFORMATICI, ALTRI COMPONENTI DANNOSI O ALTRE LIMITAZIONI DEL PROGRAMMA O CHE EVENTUALI ERRORI DEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI; (2) VI FARETE CARICO DELL'INTERO COSTO DI OGNI NECESSARIA ASSISTENZA, RIPARAZIONE O CORREZIONE DI PROBLEMI CAUSATI DA VIRUS INFORMATICI O ALTRI COMPONENTI DANNOSI, A MENO CHE TALI ERRORI O VIRUS SIANO DIRETTAMENTE IMPUTABILI A COLPA GRAVE O DOLO DI DELL; (3) DELL E LE PARTI DELL, SOLIDALMENTE E IN VIA DISGIUNTA, DECLINANO ESPRESSAMENTE E NON RILASCIANO DICHIARAZIONI O GARANZIE IN ORDINE ALL'ACCURATEZZA, QUALITÀ, AFFIDABILITÀ, IDONEITÀ, COMPLETEZZA, VERIDICITÀ, UTILITÀ O EFFICACIA DI QUALUNQUE GENERE DI REPORT, DATI, RISULTANZE O ALTRE INFORMAZIONI DA VOI OTTENUTI O GENERATI IN RELAZIONE AL VOSTRO UTILIZZO DEL SOFTWARE; E (4) L'IMPIEGO DEL SOFTWARE SI INTENDE A VOSTRO ESCLUSIVO RISCHIO, E PERTANTO NÉ DELL NÉ LE PARTI DELL SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A TALE IMPIEGO.

b. Limitazione di Responsabilità

DELL DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, INDIRECTI, PUNITIVI, PARTICOLARI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DA O CONNESSI AL SOFTWARE O AI SERVIZI CONTRATTUALMENTE PREVISTI. RESTA ESCLUSA OGNI RESPONSABILITÀ DELLE PARTI, SIA A CARATTERE DIRETTO CHE INDIRECTO, IN RELAZIONE AI SEGUENTI EVENTI (1) PERDITE DI RICAVI, DI ENTRATE ECONOMICHE, DI PROFITTI O RISPARMI; (2) PERDITA O DANNEGGIAMENTO DI DATI O DI SOFTWARE, PERDITA DI UTILIZZO DI UN SISTEMA O DI RETI O IMPOSSIBILITÀ DEL LORO RIPRISTINO; (3) PERDITA DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI; (4) INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ O TEMPI DI FERMO; O (5) INDISPONIBILITÀ DI SERVIZI, DI PRODOTTI DELL O DI PRODOTTI DI TERZI.

LA MASSIMA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI DELL PER QUALSIVOGLIA RICHIESTA DI RISARCIMENTO DERIVANTE DA O CONNESSA AL PRESENTE CONTRATTO (IVI COMPRESO QUALUNQUE PRODOTTO, SOFTWARE O SERVIZIO CONTRATTUALMENTE PRESTATO) ENTRO UN PERIODO DI 12 MESI, NON POTRÀ SUPERARE L'IMPORTO TOTALE CORRISPONTO DAL CLIENTE DURANTE IL PRECEDENTE PERIODO DI 12 MESI DI VIGENZA DEL PRESENTE CONTRATTO PER LO SPECIFICO SOFTWARE O SERVIZIO CHE HA DATO ORIGINE A TALE O A TALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO.

LE PRESENTI LIMITAZIONI, ESCLUSIONI ED ESONERI DA RESPONSABILITÀ SI APPLICHERANNO A TUTTE LE RICHIESTE DI RISARCIMENTO DANNI, SIANO ESSE DI NATURA CONTRATTUALE, RIFERIBILI A GARANZIE, A RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, A NEGLIGENZA, DI ORIGINE EXTRA CONTRATTUALE O DI ALTRA NATURA. LE PARTI CONVENGONO CHE LE PRESENTI LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ COMPORTANO UNA RIPARTIZIONE CONCORDATA DEI RISCHI E RAPPRESENTANO PARTE DEL CORRISPETTIVO PER LA VENDITA DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI AL CLIENTE DA PARTE DI DELL, E CHE TALI LIMITAZIONI SI APPLICHERANNO ANCHE NEL CASO DI INEFFICACIA DELLO SCOPO ESSENZIALE DI QUALSIASI RIMEDIO LIMITATO E ANCHE QUALORA UNA PARTE FOSSE STATA INFORMATA DEL POSSIBILE INSTAURARSI DI SIMILI RESPONSABILITÀ.

- c. Riservatezza.** Nel quadro dell'esecuzione del presente Contratto, ciascuna Parte potrà avere accesso o essere esposta ad informazioni dell'altra Parte che non sono di pubblico dominio, come nel caso di informazioni concernenti software, piani di produzione, dati tariffari, attività di marketing o di vendita, elenchi di clienti, "know-how" o segreti industriali, che possono essere classificati come riservati o che, in considerazione delle circostanze nelle quali ha avuto luogo la loro comunicazione, dovrebbero essere trattati come tali (collettivamente, "**Informazioni Riservate**"). Le Informazioni Riservate non possono essere condivise con terzi, a meno che tale divulgazione non avvenga nei confronti del personale della Parte ricevente, compresi dipendenti, agenti e subcontraenti secondo criteri di effettiva necessità ("need-to-know") in relazione al presente Contratto, e a condizione che detto personale si impegni per iscritto a mantenere la confidenzialità di tali Informazioni Riservate sulla base di termini non meno restrittivi di queglii qui indicati. Ciascuna Parte si impegna ad attuare le necessarie misure precauzionali per salvaguardare la riservatezza delle Informazioni Riservate dell'altra Parte, adottando quantomeno lo stesso livello di diligenza utilizzato nei confronti delle proprie Informazioni Riservate di analoga natura, ma attenendosi in ogni caso a uno standard di diligenza non inferiore a quello ragionevolmente richiesto in ambito commerciale per la tutela della riservatezza. Le predette disposizioni non si applicano a quelle informazioni che (1) fossero già nella disponibilità di una Parte prima che questa le ricevesse dall'altra o che divengano di pubblico dominio in circostanze non imputabili a responsabilità della Parte destinataria; o (2) siano state legittimamente ottenute dalla Parte ricevente tramite soggetti terzi non sottoposti ad obblighi di riservatezza. Ove la Parte ricevente fosse tenuta, a seguito di richieste dell'autorità giudiziaria o di un'agenzia governativa, a divulgare Informazioni Riservate, dovrà darne preventiva comunicazione all'altra Parte, fatte salve le applicabili restrizioni di legge in materia, prima di procedere a tale divulgazione. Le obbligazioni concernenti le Informazioni Riservate manterranno la propria validità per un periodo di due anni a partire dalla data della loro divulgazione.



- d. **Manleva.** Dell si impegna a tenervi indenni e manlevati a fronte di eventuali richieste di risarcimento o azioni legali di terzi fondate sulla presunta violazione o appropriazione indebita causata dai Prodotti, dal Software o dai Servizi (ad esclusione dei Prodotti di Terzi e del software open source) predisposti o Prodotti da Dell e forniti sulla base presente Contratto, di diritti brevettuali, diritti d'autore, segreti industriali o altri diritti di proprietà intellettuale di tale parte terza, validamente esercitabili nel paese in cui tale Software o tali Servizi vi sono venduti da Dell (“**Richieste di Risarcimento Indennizzabili**”). Inoltre, qualora Dell riceva tempestiva comunicazione dell'esistenza di una richiesta di risarcimento che, a ragionevole parere di Dell, avrà prevedibilmente un esito sfavorevole, Dell potrà, a sua discrezione, (1) ottenere in vostro favore il diritto di proseguire la prestazione dei Servizi; (2) modificare detto Software o detti Servizi in modo da correggerne le cause della violazione; (3) sostituire tale Software o tali Servizi con Prodotti equivalenti che non causino la violazione; o (4) rimborsare qualunque importo anticipato a pagamento dei Servizi non ancora eseguiti all'origine della presunta violazione, od offrire un rimborso ragionevolmente deprezzato o proporzionalmente calcolato per il Software all'origine della presunta violazione. Ferme restando le predette disposizioni, Dell non sarà soggetta ad alcun obbligo, con riferimento al presente articolo, nel caso di richieste di risarcimento conseguenti o instauratesi a motivo (1) di modifiche del Software o dei Servizi che non siano state eseguite da o per conto di Dell; (2) dell'abbinamento, esercizio o impiego del Software o dei Servizi con Prodotti, software o servizi di fornitori terzi, (ove tale abbinamento sia all'origine della violazione contestata); o (3) dell'esecuzione da parte di Dell di vostre specifiche o direttive scritte, ivi compresa l'integrazione di software o di altri materiali o processi da voi forniti o da voi richiesti. Il presente articolo contiene i rimedi esclusivi previsti in favore del Cliente rispetto a qualunque richiesta di risarcimento o azione intentata da terzi nel caso di violazione della proprietà intellettuale, e nulla di quanto contenuto nel presente Contratto o in altro strumento potrà obbligare Dell a fornire al Cliente un indennizzo di entità superiore.

Dovrete tenere indenne e manlevata Dell a fronte di qualsivoglia richiesta di risarcimento o azione di terzi conseguente (1) al mancato ottenimento da parte vostra delle appropriate licenze, diritti di proprietà intellettuale o altra autorizzazione, certificazioni di carattere normativo o permessi associati alla tecnologia da voi fornita o associati al software o ad altri componenti di cui sia stata da voi indicata o richiesta l'installazione o l'integrazione nell'ambito dei Servizi; (2) alla vostra violazione dei diritti proprietari di Dell, così come indicati nel presente Contratto; o (3) a qualunque dichiarazione inesatta concernente l'esistenza di una licenza di esportazione o a qualunque addebito di responsabilità nei confronti di Dell conseguente alla vostra violazione, o presunta violazione, di applicabili leggi, normative od ordinanze in materia di esportazione.

Ciascuna Parte dovrà tenere indenne e manlevata l'altra Parte da qualsivoglia richiesta di risarcimento o azione di terzi intentata per danni a persone, compreso il caso di morte, che siano stati direttamente causati da colpa grave o dolo della Parte indennizzante durante l'adempimento delle sue obbligazioni contemplate dal presente Contratto.

- e. **Relazione reciproca di contraenti autonomi; cessione e subappalto.** Le Parti agiscono in qualità di contraenti autonomi. Nessuna delle Parti dispone del diritto, potere o autorità di agire o di istituire obbligazioni, di natura espressa o implicita, per conto di un'altra Parte, salvo per quanto specificato nel presente Contratto. Dell è autorizzata a cedere, subappaltare o delegare, del tutto o in parte, il presente Contratto o qualunque dei diritti, dei doveri, delle obbligazioni o delle responsabilità dedotte in Contratto, istituite dalla legge o di altra origine, fermo restando che Dell resterà responsabile dell'esecuzione dei Servizi previsti dal presente Contratto. In ogni altro caso è fatto divieto a ciascuna delle Parti di cedere il presente Contratto senza il permesso dell'altra.
- f. **Cause di Forza maggiore.** Le Parti non saranno reciprocamente responsabili per la mancata esecuzione di qualunque delle loro obbligazioni (eccettuate le obbligazioni di pagamento) derivanti dal presente Contratto durante qualunque periodo nel quale tale adempimento contrattuale risultasse differito da circostanze indipendenti dalla loro ragionevole capacità di controllo, come nel caso di incendi, alluvioni, eventi bellici, embarghi, scioperi, sommosse o interventi di autorità governativa (una “**Causa di Forza Maggiore**”). In tale circostanza, tuttavia, la Parte impossibilitata ad adempiere dovrà dare tempestiva comunicazione scritta all'altra Parte dell'esistenza della Causa di Forza Maggiore. La Parte colpita dagli effetti della Causa di Forza Maggiore sarà esonerata dai propri obblighi di adempimento contrattuale per il periodo corrispondente alla sua durata, fermo restando che, nel caso in cui la Causa di Forza Maggiore dovesse protrarsi per un periodo superiore a 30 giorni, l'altra Parte potrà risolvere con effetto immediato, parzialmente o del tutto, il presente Contratto o l'applicabile Contratto di Servizio, inviandone comunicazione scritta alla controparte.
- g. **Conformità alle norme sulle esportazioni.** Siete informati del fatto che il Software e i Servizi forniti in virtù del presente Contratto, che possono includere componenti di natura tecnologica e crittografica, sono soggetti alle leggi e normative in materia doganale e sulle esportazioni degli Stati Uniti d'America (“U.S.A.”), potranno essere forniti o eseguiti sia negli Stati Uniti che in paesi al di fuori degli Stati Uniti o al di fuori dei confini del paese nel quale si trova la vostra sede o il vostro sistema, e potranno anche risultare soggetti a leggi e normative doganali e sulle esportazioni del paese nel quale il Software o i Servizi vengono forniti o ricevuti. Vi impegnate all'ottemperanza di tali leggi e normative. Dichiarate inoltre che ogni software da voi fornito e utilizzato quale parte del Software o dei Servizi non contiene alcuna codifica crittografica ovvero, nel caso la contenga, che detto software risulta approvato per l'esportazione senza licenza. Nel caso non possiate rilasciare la predetta dichiarazione, vi impegnate a fornire a Dell tutte le informazioni di cui Dell necessita per ottenere il rilascio delle licenze di esportazione dal governo degli Stati Uniti o da qualunque altro governo nazionale pertinente, fornendo a Dell ogni ulteriore assistenza che risulterà necessaria per l'ottenimento di tali licenze. Ferme restando le predette disposizioni, resterete responsabili in via esclusiva dell'ottenimento di ogni licenza necessaria in relazione all'esportazione del software. Dell potrà anche richiedere i certificati di esportazione relativi al vostro software. L'accettazione da parte di Dell di qualunque ordine di Software o Servizi resta subordinata al rilascio di ogni applicabile licenza all'esportazione prescritta dal governo degli Stati



Uniti o da altro governo nazionale pertinente; Dell non è responsabile di qualunque ritardata o mancata consegna del Software o dei Servizi conseguente al mancato ottenimento da parte vostra di tale licenza o alla mancata presentazione di tale certificazione. Ciascuna Parte si impegna a tenere indenne e manlevata l'altra da qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o diritto di ricorso in giudizio di terzi nei confronti di tale Parte, conseguente alla violazione o alla presunta violazione ad opera della Parte indennizzante delle applicabili leggi, normative od ordinanze in materia di esportazione.

- h. **Requisiti normativi.** Dell non è tenuta a verificare se un determinato Prodotto di Terzi da utilizzarsi nei Prodotti, nel Software o per l'esecuzione dei Servizi, soddisfa o meno i requisiti normativi locali del paese in cui tali Prodotti, Software o Servizi devono essere consegnati; Dell non sarà inoltre tenuta a fornire alcun Prodotto o Software o a prestare qualunque Servizio nel caso in cui i risultanti Prodotti, Software o Servizi non dovessero soddisfare i requisiti normativi locali.
- i. **Unico accordo valido; nullità parziale.** Il presente Contratto costituisce l'unico accordo valido stipulato tra voi e Dell con riferimento alla materia in esso disciplinata e sostituisce ogni precedente intesa, comunicazione o accordo, in forma verbale o scritta, tra voi e Dell. Ogni eventuale integrazione o modifica, totale o parziale, del presente Contratto, diverrà valida e vincolante solo se formalizzata per iscritto e convalidata dalla firma di rappresentanti autorizzati di entrambe le Parti. Se una qualunque disposizione del presente Contratto dovesse risultare nulla o inapplicabile, questa sarà rimossa dal testo contrattuale o modificata nella misura strettamente necessaria a ripristinarne la validità giuridica, mentre il restante contenuto del presente Contratto rimarrà a tutti gli effetti valido e in vigore e non sarà soggetto a risoluzione.
- j. **Aggiornamenti.** Dell si riserva il diritto di aggiornare il presente Contratto in qualunque momento, con efficacia a partire dalla pubblicazione di una versione aggiornata nella pagina Web www.Dell.com/Terms, restando inteso che i vostri diritti ed obbligazioni saranno quelli contemplati nella versione del presente Contratto da voi stipulata o a voi resa disponibile al momento dell'acquisto del Software o dei Servizi ovvero, se pertinente, del rinnovo del Software o dei Servizi.
- k. **Diritti limitati del Governo degli Stati Uniti** Il software e la documentazione forniti con il Software e i Servizi costituiscono “articoli commerciali” (*commercial items*) secondo la definizione contenuta nel 48 C.F.R. 2.101), costituiti da “software commerciale per computer” e “documentazione di software commerciale per computer” nell’accezione con cui tali termini sono utilizzati nel 48 C.F.R. 12.212. Conformemente alle disposizioni di cui al 48 C.F.R. 12.212 e al 48 C.F.R. da 227.7202-1 a 227.7202-4, tutti gli utenti finali governativi statunitensi acquisiscono il software e la documentazione esclusivamente sulla base dei diritti qui individuati. Il contraente/produttore è Dell Products L.P., One Dell Way, Round Rock, TX 78682.

I. PROTEZIONE DEI DATI E NORME SUL TRATTAMENTO DEI DATI APPLICABILI ESCLUSIVAMENTE A CLIENTI OPERANTI NELLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO (SEE)

- i. **Protezione e trattamento dei dati personali.** I termini utilizzati nel presente articolo avranno il medesimo significato loro assegnato nell’articolo 2 della Direttiva europea sulla protezione dei dati personali 95/46/CE, mentre è assegnato ai termini che seguono un più specifico significato:

“**Legge sulla Protezione dei Dati**” indica la Direttiva 95/46/CE o ogni sua modifica, revisione, successiva emanazione o consolidamento, insieme a qualunque altra legislazione applicabile in materia di protezione dei dati personali.

“**Personale di Dell**” indica ogni dipendente, funzionario, agente o consulente di Dell incaricato della prestazione dei Servizi.

Dovrete fornire al Personale di Dell dati personali insieme alle ulteriori informazioni che potranno esservi ragionevolmente richieste ai fini della prestazione dei Servizi.

Dell (A) si accerterà che soltanto il Personale di Dell cui potrà essere richiesto di collaborare all’adempimento delle obbligazioni di Dell previste dal presente Contratto abbia accesso ai dati personali; (B) effettuerà il trattamento dei dati personali esclusivamente in conformità alla Legge sulla Protezione dei Dati Personali e ai termini del presente Contratto; e (C) qualora si rendesse necessario il trasferimento di dati personali da una sede a un'altra nell’ambito della propria organizzazione o a operatori terzi incaricati della prestazione dei servizi in subappalto, effettuerà tale trasferimento adottando le appropriate misure di sicurezza in conformità alla Legge sulla Protezione dei Dati Personali.

Dell manterrà in funzione specifici processi e procedure a livello organizzativo e tecnico per tutelarsi contro l’eventuale accesso non autorizzato, la perdita accidentale, la distruzione, il furto, l’uso o la divulgazione non autorizzati dei dati personali.

Siete consapevoli del fatto che Dell fa affidamento su di voi per avere indicazioni in merito ai limiti entro i quali Dell è autorizzata ad utilizzare e ad effettuare il trattamento dei dati personali. Dell non sarà pertanto ritenuta responsabile per eventuali richieste di risarcimento promosse da voi o da un soggetto titolare di dati personali in conseguenza di qualunque atto, anche a carattere omissivo, compiuto dal Personale di Dell, ove tale atto od omissione abbiano avuto luogo sulla base di istruzioni da voi impartite.



- ii. **Manleva per reclami del personale.** Dovrete tenere totalmente indenne Dell o qualunque dei suoi contraenti da ogni genere di richieste di risarcimento, costi, pretese, decreti, indennizzi o altro genere di responsabilità conseguenti alla risoluzione del rapporto di lavoro (per esubero di personale o per altra causa) o del presunto trasferimento di qualunque rapporto di lavoro di dipendenti vostri o del precedente fornitore che prestava Servizi per vostro conto, conseguente alla vostra sottoscrizione o risoluzione (totale o parziale) di qualunque Contratto di Servizi, quale che ne sia il motivo all'origine.

Nel caso in cui un elemento del personale di Dell (assunto o impiegato da Dell o da uno dei suoi contraenti, agenti o consulenti) proponga un reclamo nei confronti di Dell a seguito di qualunque atto, anche a carattere omissivo, compiuto da voi o da qualunque dei vostri dipendenti, contraenti, agenti o consulenti (ivi compreso ogni reclamo conseguente a una vostra richiesta che il dipendente in questione sia rimosso dall'incarico relativo alla prestazione di qualunque parte dei Servizi), dovrete collaborare con Dell nella conduzione dell'attività di difesa in qualunque di tali procedimenti, tenendo indenne e manlevata Dell da qualunque sentenza di indennizzo o altro risarcimento decretato da una corte o tribunale o per qualunque importo di natura transattiva e spesa legale e per ogni esborso sostenuto da Dell nella gestione di tale reclamo.

2. DISPOSIZIONI DI CARATTERE GENERALE APPLICABILI AI CLIENTI DI DELL OPERANTI AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI.

- i. **Legge regolatrice, giurisdizione, foro competente e lingua contrattuale.** La legge regolatrice e i tribunali competenti a dirimere qualunque controversia derivante da o relativa al presente Contratto quadro per la fornitura di servizi variano a seconda del paese in cui il Cliente ha la propria sede. Ciascuna Parte si assoggetta alla legge regolatrice applicabile di seguito indicata, escludendo le disposizioni in materia di scelta del foro competente o sui conflitti di leggi o della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di beni mobili, e alla giurisdizione esclusiva dei corrispondenti tribunali di seguito elencati.

| Se il Cliente ha sede in: | la legge regolatrice è: | i tribunali aventi giurisdizione sono: |
|--------------------------------|---|---|
| Sudamerica/America Latina | Stato del Texas | Giurisdizione esclusiva della Contea di Williamson o Travis, Texas |
| Canada | Ontario | Giurisdizione esclusiva di Toronto, Ontario |
| Europa, Medio Oriente o Africa | Inglese | Giurisdizione esclusiva dei tribunali inglesi |
| Italia | Italiana | Giurisdizione esclusiva dei tribunali di Milano |
| Cina | Legislazione della Repubblica Popolare Cinese | Giurisdizione esclusiva del tribunale Popolare di Xiamen |
| Giappone | Legislazione giapponese | Giurisdizione esclusiva del Tribunale Distrettuale di Tokyo |
| Hong Kong | Legislazione di Hong Kong | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali di Hong Kong |
| Taiwan | Legislazione della Repubblica Popolare Cinese | Giurisdizione non esclusiva dei Tribunale Distrettuale di Taipei nella Repubblica di Cina |
| Corea | Legislazione coreana | Giurisdizione non esclusiva del Tribunale del Distretto Centrale di Seoul |
| Malaysia | Legislazione malaysiana | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali della Malaysia |



| | | |
|--|----------------------------------|--|
| Singapore | Legislazione di Singapore | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali di Singapore |
| Tailandia | Legislazione thailandese | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali della Thailandia |
| India | Legislazione indiana | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali di Bangalore |
| Australia | Legislazione del New South Wales | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali del New South Galles |
| Nuova Zelanda | Legislazione neozelandese | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali della Nuova Zelanda |
| Ogni altro paese nella regione dell'Asia-Pacifico e Giappone | Legislazione di Singapore | Giurisdizione non esclusiva dei tribunali di Singapore |

Il presente Contratto sarà letto e interpretato sulla base del testo redatto in lingua italiana. Le Parti hanno richiesto che il presente Contratto e tutti i documenti a esso collegati siano redatti in lingua italiana.

- ii. **Comunicazioni.** Ogni comunicazione destinata a Dell in virtù del presente Contratto o di qualunque Contratto di Servizio collegato, dovrà avvenire per iscritto ed essere spedita a mezzo posta prioritaria con affrancatura prepagata o servizio di corriere con ricevuta di consegna all'indirizzo indicato nella fattura del Cliente per l'acquisto del Software o dei Servizi o ad altro recapito (anche facsimile o e-mail) specificato per iscritto, e diverrà effettiva al momento del suo ricevimento.
- iii. **Termine di prescrizione.** Le Parti non potranno avviare alcun procedimento derivante a qualunque titolo dal presente Contratto scaduto il termine di (2) anni dal momento dell'instaurarsi del motivo di ricorso in giudizio.

3. DISPOSIZIONI DI CARATTERE GENERALE APPLICABILI AI CLIENTI DI DELL OPERANTI NEGLI STATI UNITI.

- i. **Legge regolatrice.** Il presente Contratto, ogni Contratto di Servizio a esso correlato e QUALUNQUE RICHIESTA DI RISARCIMENTO, VERTENZA O CONTROVERSIA (IN SEDE CONTRATTUALE, EXTRA CONTRATTUALE O DI ALTRA ORIGINE, INCLUSE RICHIESTE DI RISARCIMENTO FONDATE SU DISPOSIZIONI LEGISLATIVE, IN MATERIA DI TUTELA DEL CONSUMATORE, DI DIRITTO COMUNE, ILLECITO DOLOSO E DI NATURA EQUITATIVA) TRA IL CLIENTE E DELL, comprese le loro affiliate, i loro contraenti e agenti, e ciascuno dei loro rispettivi dipendenti, amministratori e funzionari, insorte a motivo di o concernenti il presente Contratto, la sua interpretazione, violazione, risoluzione o validità, i rapporti giuridici instaurati dal presente Contratto (ivi compresi, nella massima misura consentita dalla legge applicabile, i rapporti istituiti con soggetti terzi non contraenti del presente Contratto), la pubblicità di Dell o qualunque acquisto correlato (una "Controversia"), saranno disciplinati dalle leggi dello Stato del Texas, restando esclusa l'applicazione delle norme di tale legislazione in materia di conflitti di legge.
- ii. **Foro competente.** Le Parti convengono che ogni eventuale Controversia sarà avviata esclusivamente presso le corti statali o federali della Contea di Travis o Williamson, nel Texas. Il Cliente e Dell si assoggettano sin d'ora alla giurisdizione delle corti statali e federali della Contea di Travis o Williamson, Texas, e si impegnano a non sollevare alcuna eccezione in merito all'esercizio nei loro confronti della giurisdizione e alla competenza territoriale di detti tribunali.



- iii. **Processo in presenza della giuria.** Le Parti convengono di rinunciare, nella misura massima permessa dalla legge, a qualunque diritto di richiedere un processo alla presenza di una giuria con riferimento a qualunque Controversia.
- iv. **Nessuna azione collettiva.** NÉ IL CLIENTE NÉ DELL AVRANNO FACOLTÀ DI RIUNIRE O CONSOLIDARE RICHIESTE DI RISARCIMENTO PROPOSTE DA O NEI CONFRONTI DI ALTRI CLIENTI, O DI PROPORRE AZIONI DI RISARCIMENTO IN RAPPRESENTANZA O NEL QUADRO DI AZIONI COLLETTIVE (*CLASS ACTION*) AGENDO IN VESTE DI *PRIVATE ATTORNEY GENERAL*.
- v. **Termine di prescrizione.** DELL NON SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO CHE DOVESSERO ESSERE PROPOSTE SCADUTO IL PERIODO DI DUE ANNI DAL PRIMO INSTAURARSI DEL MOTIVO DI RICORSO IN GIUDIZIO DI TALE RICHIESTA DI RISARCIMENTO.
- vi. **Risoluzione delle controversie.** Il Cliente e Dell cercheranno di comporre ogni eventuale Controversia mediante negoziati diretti svolti tra loro funzionari pienamente autorizzati a risolvere la Controversia o mediante ricorso a mediazione, avvalendosi di un mediatore reciprocamente concordato dalle Parti, piuttosto che avviando un contenzioso in sede giudiziaria. L'esistenza e le risultanze di qualunque negoziazione o mediazione dovranno essere mantenute a carattere riservato. Ferme restando le predette disposizioni, ciascuna Parte avrà diritto di ottenere da un tribunale statale o federale nella Contea di Travis o Williamson un'ordinanza restrittiva temporanea, inibitoria o altro o altro genere di rimedio equitativo atto a preservare lo status quo, impedire che siano arrecati danni irreparabili, evitare lo scadere di qualunque termine di prescrizione applicabile o conservare una posizione privilegiata nei confronti di altri creditori, anche se il merito della Controversia sottostante sarà risolto in conformità alle disposizioni del presente paragrafo. Nel caso in cui le Parti non siano in grado di comporre la Controversia entro 30 giorni dalla sua notifica alla controparte contrattuale, le Parti avranno libertà di invocare tutti i rimedi disponibili in diritto o secondo i principi dell'*equity*.
- vii. **Comunicazioni.** Ogni comunicazione destinata a Dell in virtù del presente Contratto o di qualunque Contratto di Servizio collegato, dovrà avvenire per iscritto ed essere spedita a mezzo posta prioritaria con affrancatura prepagata o servizio di corriere con ricevuta di consegna all'indirizzo di seguito indicato o ad altro recapito (anche facsimile o e-mail) specificato per iscritto, e diverrà effettiva al momento del ricevimento.

B (2) Servizi di Sicurezza

I termini di seguito specificati si applicano a tutti i servizi di sicurezza gestita Dell/Dell SecureWorks ("Servizi di Sicurezza") venduti dal Partner al Cliente finale.

1 Sublicenze; restrizioni alla concessione di sublicenze

- 1.1 Fatta eccezione per le apparecchiature acquistate dal Cliente finale, il Cliente finale effettuerà, e il Partner dovrà richiedere, la restituzione a Dell di ogni apparecchiatura o hardware fornita dal Partner o da Dell ("Apparecchiature") allo scadere o alla risoluzione del termine temporale specificato nella corrispondente documentazione di ordine del Servizio. Il Cliente finale è responsabile per le Apparecchiature e per il rischio di perdita delle medesime a partire dalla consegna delle Apparecchiature presso la sede del Cliente finale e fino alla loro restituzione in condizioni integre a Dell. Dell manterrà costantemente la proprietà assoluta delle Apparecchiature. Il Cliente finale si assume la responsabilità di provvedere alla copertura assicurativa per le Apparecchiature contro ogni rischio, compresi i rischi connessi al trasporto e allo stoccaggio nonché all'assicurazione per responsabilità civile verso terzi. Il Cliente finale si impegna inoltre a mantenere e restituire le Apparecchiature in buone condizioni di efficienza. Il Cliente finale non dovrà alterare in alcun modo le Apparecchiature. Nel caso di mancata restituzione di tali Apparecchiature da parte del Cliente finale, questi dovrà farsi carico dei costi di rimpiazzo delle medesime al momento correnti.
- 1.2 Il Partner fornirà al Cliente finale l'accesso e l'utilizzo del software, esclusivamente in formato codice oggetto, necessario al ricevimento dei Servizi di Sicurezza (il "Software di Sicurezza") e le applicabili indicazioni scritte e/o politiche concernenti i Servizi di Sicurezza, che potranno essere in formato cartaceo o elettronico, secondo quanto richiesto dal Cliente finale, per ricevere i Servizi di Sicurezza. Il Partner assegna al Cliente finale una licenza limitata, non trasferibile e non esclusiva per l'accesso e l'utilizzo, durante il periodo indicato nel corrispondente ordine del servizio, dei Servizi di Sicurezza e del Software di Sicurezza, insieme a ogni documentazione concernente i Servizi di Sicurezza forniti al Cliente finale, ferme restando le seguenti restrizioni:
 - a) il Cliente finale utilizzerà il Software di Sicurezza, Servizi di Sicurezza e la relativa documentazione esclusivamente per proprie finalità di sicurezza interne, e
 - b) il Cliente non dovrà, per proprio conto o per qualunque sua affiliata o soggetto terzo (i) vendere, affittare, concedere in licenza, cedere, distribuire o trasferire il Software di Sicurezza, i Servizi di Sicurezza, le Apparecchiature (come di seguito definite) o qualunque documentazione correlata; (ii) decifrare, decompilare, disassemblare, ricostruire, tradurre, effettuare retroanalisi o svelare qualunque codice sorgente di idee, algoritmi, formati di file, programmi o interfacce di interoperabilità sottostanti di qualunque dei Servizi di Sicurezza; (iii) copiare o virtualizzare qualunque elemento dei Servizi di Sicurezza, fermo restando che il Cliente finale è autorizzato ad effettuare un ragionevole numero di copie della documentazione pertinente a scopo di backup (a condizione che il Cliente finale riproduca su tali copie tutte le avvertenze di carattere proprietario



di Dell o dei suoi fornitori); o (iv) rimuovere qualunque avvertenza o designazione che ne indichi il carattere o i diritti proprietari di Dell o dei suoi fornitori.

Ferma restando la validità delle disposizioni che precedono, se e nella misura in cui siano state fornite al Cliente finale o il Cliente finale altrimenti acquistati delle Apparecchiature, (a) il Cliente finale non dovrà e non sarà autorizzato a virtualizzare le Apparecchiature e/o il Software di Sicurezza caricato su tali Apparecchiature; e (b) la violazione delle predette norme costituirà una violazione sostanziale del presente Contratto, con la conseguente decadenza di tutti i Servizi di Sicurezza in corso di prestazione da parte di e/o tramite tali Apparecchiature e/o Software di Sicurezza. Inoltre, il Cliente finale dovrà astenersi da e non dovrà consentire a terzi di (I) utilizzare qualunque Servizio di Sicurezza per esercitare attività nell'ambito o in qualità di operatore di multiproprietà, servizi di esternalizzazione, centro servizi, hosting, fornitore di servizi applicativi (ASP) o fornitore di servizi gestiti (MSP); (II) alterare o duplicare qualunque aspetto di qualunque parte dei Servizi di Sicurezza, salvo per quanto espressamente consentito dal presente Contratto con il Cliente Finale; o (III) cedere, trasferire, distribuire o in altra forma fornire accesso a qualunque dei Servizi di Sicurezza a soggetti terzi o in altra forma utilizzare qualunque Servizio di Sicurezza in associazione o a vantaggio di terzi. Con l'acquisto dei Servizi di Sicurezza, accettate di ricevere via e-mail aggiornamenti di programma e commerciali di rilevanza critica quale parte del servizio. Ciò non pregiudica il vostro diritto di richiedere che non vi siano recapitati messaggi di posta elettronica a carattere promozionale o di marketing.

La presente licenza limitata terminerà automaticamente allo scadere o alla risoluzione del presente Contratto con il Cliente Finale, quale che ne sia la causa all'origine.

2. Questioni attinenti alla sicurezza nazionale

È fatto divieto al Cliente finale di esportare qualunque Servizio di Sicurezza, software o apparecchiatura senza aver pienamente ottemperato a tutte le disposizioni di legge e normative applicabili (ivi comprese tutte le leggi e normative degli Stati Uniti sull'esportazione e/o riesportazione di tecnologia criptata e ogni applicabile legge del paese di destinazione in materia). Il Cliente finale dichiara e garantisce, anche per conto delle sue affiliate o agenti che ricevono Servizi di Sicurezza, di non essere attualmente (e che non diverrà in qualunque momento durante il Periodo di Validità del Servizio) una persona, società o ente identificato nelle definizioni di cui ai commi (i) - (iv) del successivo paragrafo (c).

Se e nella misura in cui dei Servizi di Sicurezza, software e apparecchiature vengano forniti al Cliente finale o a sue affiliate con sede al di fuori degli Stati Uniti, il Cliente finale prende inoltre atto che: (a) il Cliente finale dovrà farsi carico di ogni costo e spesa (ivi compresi, in via puramente esemplificativa, i costi di spedizione, doganali, per licenze e altri corrispettivi e spese di natura professionale sostenuti da Dell o da qualunque delle sue affiliate) in connessione a tale consegna al di fuori degli Stati Uniti, in conformità alle leggi e normative statunitensi e a quelle della località di destinazione in materia di esportazione o importazione di dati tecnici e Prodotti realizzati sulla base di tali dati; (b) nella prestazione dei Servizi di Sicurezza da parte di Dell, i Dati del Cliente finale potranno essere ceduti al di fuori del paese nel quale detto Cliente finale ha la propria sede ed essere pertanto assoggettati alle leggi degli Stati Uniti (per es. al *Patriot Act*) o di altra giurisdizione, le quali leggi possono richiedere la divulgazione ai sensi di legge; (c) determinati Servizi di Sicurezza, software e/o apparecchiature oggetto di fornitura sulla base del presente accordo, nonché determinate operazioni qui contemplate, possono essere soggetti a normative di legge statunitensi anti-boicottaggio, sul controllo delle esportazioni o relative all'applicazione di sanzioni economiche e a ogni applicabile legge o normativa estera in materia di esportazione e importazione conforme alla legislazione statunitense, ivi comprese, in via puramente esemplificativa, leggi che penalizzano o vietano (i) l'effettuazione di operazioni che riguardino persone, società o enti coinvolti in attività connesse alla proliferazione di ordigni nucleari, balistici o chimici/batteriologici o di missili vettori di tali ordigni; (ii) operazioni che riguardino qualunque soggetto, società o altro ente iscritto in qualunque elenco di soggetti sottoposti a restrizioni dal governo degli Stati Uniti; (iii) operazioni riguardanti paesi nei cui confronti gli Stati Uniti attuano sanzioni economiche o embarghi istituiti da norme legislative, Ordini Esecutivi (*Executive Orders*) o regolamenti emanati dall'Ufficio per il Controllo dei Beni Stranieri (*Office of Foreign Assets Control -OFAC*), 31 C.F.R. paragrafo B, Capitolo V, come di volta in volta modificato; e (iv) operazioni che riguardino qualunque soggetto, società o ente che operi o presuma di operare, direttamente o indirettamente, per conto di, o un ente posseduto o controllato da, qualunque soggetto di cui ai precedenti commi (i) - (iii); e (d) il Cliente finale si atterrà all'osservanza di tali disposizioni di legge e normative applicabili sopra indicate e richiederà tale ottemperanza a ciascuna delle proprie affiliate e agenti. Nel caso in cui Dell venga conoscenza della violazione o presunta violazione di qualunque dei predetti requisiti contemplati nei precedenti commi (c) - (d), Dell avrà facoltà di cancellare il diritto del Cliente finale di ricevere i Servizi di Sicurezza per giustificato motivo, senza concedere al Cliente finale l'opportunità di porre rimedio a tale inadempienza.



APPENDICE 5: – PRODOTTI ASSICURATIVI (Danni Accidentali)

- 1.1 Nomina dell'Agente: Dell incarica il Partner quale proprio agente di fatturazione (*billing agent*) in relazione al Territorio per la vendita e la promozione della vendita di Prodotti Assicurativi ai clienti/utenti finali del Partner a partire dalla data di decorrenza in conformità ai termini e alle condizioni della presente Appendice che resta soggetta alle clausole del Contratto con il Partner di Canale (*Channel Partner Agreement*) sottoscritto tra le Parti; il Partner accetta tale incarico e si impegna ad operare con tale mansione.
- 1.2 Il Partner conferma la propria nomina da parte di Dell nel quadro dell'incarico svolto da Dell quale agente dell'assicuratore, London General Insurance Company Limited, numero di iscrizione R.I. 1865673, sede legale Integra House, Vicarage Road, Egham, Surrey TW20 9JZ ("LGI" o "l'Assicuratore"), in veste di sub-agente dell'Assicuratore per la vendita dei Prodotti Assicurativi nel rigoroso rispetto dei contenuti stipulati nella presente Appendice.
- 1.3 Delega di sottoscrizione Dell conferma di aver ricevuto dall'Assicuratore la delega, vincolante nei confronti dell'Assicuratore, alla stipulazione per conto dell'Assicuratore medesimo di polizze assicurative con un cliente in possesso dei requisiti idonei alla loro sottoscrizione. Dell delega tale autorità vincolante al Partner, fermo restando che non è conferita al Partner alcuna autorizzazione, espressa o implicita, per:
- vincolare l'Assicuratore a qualunque Prodotto Assicurativo i cui termini o condizioni non siano esattamente gli stessi di quelli convenuti tra Dell e l'Assicuratore; o
 - impegnarsi, o presumere di impegnarsi ad apportare variazioni o deroghe ai requisiti di idoneità per la sottoscrizione di un Prodotto Assicurativo, all'ampiezza della copertura assicurativa, alle esclusioni di copertura o a qualunque altro termine o condizione concernente tale assicurazione; o
 - indurre un cliente o potenziale cliente a ritenere che i termini e le condizioni di un Prodotto Assicurativo differiscano da quelli concordati tra Dell e l'Assicuratore; o fornire una descrizione della copertura e dei vantaggi offerti da un Prodotto Assicurativo in termini diversi da quelli concordati tra Dell e l'Assicuratore; o
 - delegare tale autorità vincolante di sottoscrizione a qualunque altro soggetto.
- 1.4 Materiali di vendita e di marketing: Tutti i materiali di vendita e/o marketing dovranno riportare un'avvertenza indicante che il Prodotto Assicurativo è sottoscritto da LGI e che il cliente stipulerà un rapporto contrattuale diretto con LGI nel caso decida di acquistare il Prodotto Assicurativo.
- prima di procedere alla stampa di qualunque materiale di vendita e/o marketing che promuova o descriva il Prodotto Assicurativo, tale materiale dovrà essere approvato dall'Assicuratore.
 - Il Prodotto Assicurativo è reso disponibile esclusivamente in relazione ai Prodotti a marchio Dell che fruiscono regolarmente ed effettivamente del Servizio di Supporto Hardware di Dell.
- 1.5 Revoca della delega affidata al Partner: Dell potrà, a seguito di una richiesta discrezionale dell'Assicuratore, revocare o sospendere la delega alla sottoscrizione di polizze assicurative conferita nel precedente paragrafo 1.3. Tale richiesta di revoca o sospensione sarà attuata da Dell con effetto immediato.
- 1.6 Il Premio Lordo (comprensivo della locale imposta sui premi assicurativi applicabile) per ciascun Prodotto Assicurativo dovrà essere indicato nella documentazione ciascuna polizza assicurativa del Cliente. Il prezzo di vendita dei Prodotti Assicurativi da parte del Partner è soggetto a un ricarico massimo del 5% (o altra percentuale di volta in volta eventualmente concordata tra Dell e l'Assicuratore) sul prezzo indicato nella fattura di Dell al Partner in relazione al Prodotto Assicurativo ("il prezzo di vendita massimo"). Il prezzo di vendita massimo non potrà essere modificato o sottoposto ad adeguamenti dalle Parti senza il consenso dell'Assicuratore; in particolare:
- Il Partner ha piena libertà di effettuare la vendita del prodotto ad un prezzo inferiore o senza ricarico ove lo desidera, ma non potrà addebitare un costo superiore al predetto prezzo di vendita massimo. Lo scopo di tale disposizione è quello di rispecchiare il premio lordo e i relativi oneri fiscali di cui l'Assicuratore è tenuto a rendere conto e che risultano dalla documentazione assicurativa del Cliente. Il premio lordo non potrà risultare modificato da qualunque commissione, sconto o altro adeguamento del prezzo aggregato dovuto dal Partner a Dell per il pacchetto abbinato dei Prodotti di Dell e del Prodotto Assicurativo.
 - Il Partner è tuttavia autorizzato ad adeguare l'importo aggregato il cui pagamento è dovuto dai propri clienti per il pacchetto abbinato dei Prodotti Dell e del Prodotto Assicurativo, fermo restando che il Partner dovrà sempre comunicare il premio assicurativo lordo (comprensivo delle imposte) a ciascun cliente assicurato, indipendentemente dal modo con cui tale premio è finanziato.
 - Fermo restando quanto sopra stabilito, le disposizioni di natura contabile dovranno restare quelle che risultano dal Contratto stipulato tra Dell e il Partner.



1.7 Conformità alle disposizioni di legge e normative: Le Parti assumono i seguenti impegni:

Se le norme regolamentari prevalenti in ambito assicurativo o la loro interpretazione subissero modifiche tali da richiedere a Dell o al Partner l'ottenimento di qualunque autorizzazione per la vendita di una Polizza Assicurativa:

- a) Le Parti provvederanno ad ottenere il rilascio di ogni necessario nullaosta e licenza per l'espletamento delle proprie rispettive obbligazioni relative alla presente Appendice; nelle more dell'acquisizione di tali nullaosta e licenze, l'Assicuratore o Dell potranno sospendere l'autorizzazione rilasciata al Partner di operare quale subagente dell'Assicuratore; oppure
- b) le Parti sottoscriveranno quelle modifiche al presente Contratto o adotteranno quegli ulteriori provvedimenti proposti dall'Assicuratore che permettano l'ottemperanza alle disposizioni normative prevalenti.
- c) Le Parti si impegnano ad accertarsi che tutto il loro personale disponga di un'adeguata formazione e competenza professionale per l'espletamento degli incarichi e delle mansioni cui viene assegnato con riferimento al Prodotto Assicurativo, ivi compresa, in via puramente esemplificativa, la formazione necessaria per garantire i più elevati standard di servizio nelle comunicazioni telefoniche e scritte.
- d) Le Parti si impegnano a comunicare con effetto immediato a tutte le altre parti interessate dalla presente Appendice e all'Assicuratore qualunque potenziale violazione delle loro obbligazioni di carattere normativo, in modo tale da assicurare l'adozione degli appropriati provvedimenti correttivi per mitigare tale potenziale violazione e i rischi ad essa correlati.
- e) Ove abbiano rilevanza per le obbligazioni previste dalla presente Appendice e per la vendita del Prodotto Assicurativo qui contemplato, le Parti convengono di attenersi alle norme e ai principi prevalenti in materia assicurativa di volta in volta emanati dalle competenti autorità di vigilanza in campo assicurativo. In particolare, le Parti si impegnano a tenere nella dovuta considerazione gli interessi dei clienti del Partner, garantendo loro un trattamento equo.

Qualunque inadempimento delle disposizioni contenute nel presente paragrafo 1.7 costituirà una violazione sostanziale della presente Appendice non suscettibile di rimedio e potrà comportare da parte di Dell la cancellazione dell'Appendice e del Contratto per il Partner di Canale in conformità alle disposizioni contenute nel paragrafo 15.2 di detto Contratto.